

INGURUMEN JARDUKETARAKO SOZietate Publikoa, IHOBE, S.A.
SOCIEDAD PÚBLICA DE GESTIÓN AMBIENTAL, IHOBE, S.A.

AUDITORIA TXOSTENA, URTEKO KONTUAK ETA KUDEAKETA-TXOSTENA /
INFORME DE AUDITORÍA, CUENTAS ANUALES E INFORME DE GESTIÓN



IHOBE S.A. INGURUMEN JARDUKETARAKO SOZINETATE PUBLIKOA

SOCIEDAD PUBLICA DE GESTION AMBIENTAL IHOBE, S.A.

2018. EKITALDIKO URTEKO KONTUAK ETA KUDEAKETA

TXOSTENA, AUDITORE INDEPENDIENTE BATEK EGINDAKO

IKUSKARITZA TXOSTENAREKIN BATERA

CUENTAS ANUALES E INFORME DE GESTION DEL

EJERCICIO 2018 JUNTO CON EL INFORME DE AUDITORIA

EMITIDO POR UN AUDITOR INDEPENDIENTE

AUDITORE INDEPENDENTE BATEK
EGINDAKO URTEKO KONTUEN
AUDITORETZA-TXOSTENA

IHOBE S.A. INGURUMEN JARDUKETARAKO
SOZIETATE PUBLIKOAREN Akziodun Bakarrari

Iritzia

IHOBE S.A. INGURUMEN JARDUKETARAKO SOZIETATE PUBLIKOAREN (Sozietatea) urteko kontuak ikuskaritu ditugu (Euskal Autonomia Erkidegoaren Administrazioaren jabetzako Sozietatea, erantsitako memoriaren 1. eta 11. Oharrak ikusi). Urteko kontu hauek, 2018ko abenduaren 31ko balantzeak, eta aipatutako datan bukatutako ekitaldiari dagozkion galdu-irabazien kontuak, ondare garbiaren aldaketen egoera-orriak, diru-fluxuen egoera-orriak eta memoriak osatzen dituzte.

Gure iritziz, erantsitako urteko kontuek, arlo esanguratsu guztietan, Sozietatearen 2018ko abenduaren 31ko ondarearen eta egoera finantzarioaren irudi fidela adierazten dute, baita data horretan bukatu den ekitaldiari dagozkion emaitzen eta diru-fluxuena ere, aplikagarria zaion informazio finantzarioaren araudiarekin bat etorritik (memoriaren 2.1 Oharrean adierazten dena), eta, bereziki, bertan agertzen diren kontabilitate-printzipio eta -arauekin.

Iritzia emateko oinarria

Ikuskaritza lana, Espainian indarrean dagoen ikuskaritzaren arautegia jarraituz egin dugu. Arau horien arabera dagozkigun erantzukizunak, *Kontu-ikuskararen erantzukizuna urteko kontuen ikuskaritza dela* eta atalean zehazten dira.

Sozietatetik independenteak gara, Espainiako urteko kontuen ikuskaritzan jarraitu beharreko etika eskakizunen arabera (independentzia eskakizuna barne), ikuskaritzaren arautegian xedatutakoarekin bat. Zentzu horretan, ez dugu kontu-ikuskaritza ez den beste zerbitzurik eman, eta ez da inongo egoerarik gertatu zeinak aipatutako araudi-erregulatzailearen arabera ezinbestekoa den independentzia arriskuan jarri zezakeen.

INFORME DE AUDITORÍA DE CUENTAS
ANUALES EMITIDO POR UN AUDITOR
INDEPENDIENTE

Al Accionista Único de SOCIEDAD PÚBLICA DE
GESTIÓN AMBIENTAL IHOBE, S.A.

Opinión

Hemos auditado las cuentas anuales de SOCIEDAD PÚBLICA DE GESTIÓN AMBIENTAL IHOBE, S.A. (Sociedad perteneciente a la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi, ver Notas 1 y 11 de la memoria adjunta) (la Sociedad), que comprenden el balance al 31 de diciembre de 2018, la cuenta de pérdidas y ganancias, el estado de cambios en el patrimonio neto, el estado de flujos de efectivo y la memoria correspondientes al ejercicio anual terminado en dicha fecha.

En nuestra opinión, las cuentas anuales adjuntas expresan, en todos los aspectos significativos, la imagen fiel del patrimonio y de la situación financiera de la Sociedad al 31 de diciembre de 2018, así como de sus resultados y flujos de efectivo correspondientes al ejercicio terminado en dicha fecha, de conformidad con el marco normativo de información financiera que resulta de aplicación (que se identifica en la Nota 2.1 de la memoria) y, en particular, con los principios y criterios contables contenidos en el mismo.

Fundamento de la opinión

Hemos llevado a cabo nuestra auditoría de conformidad con la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas vigente en España. Nuestras responsabilidades de acuerdo con dichas normas se describen más adelante en la sección *Responsabilidades del auditor en relación con la auditoría de las cuentas anuales* de nuestro informe.

Somos independientes de la Sociedad de conformidad con los requerimientos de ética, incluidos los de independencia, que son aplicables a nuestra auditoría de las cuentas anuales en España según lo exigido por la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas. En este sentido, no hemos prestado servicios distintos a los de la auditoría de cuentas ni han concurrido situaciones o circunstancias que, de acuerdo con lo establecido en la citada normativa reguladora, hayan afectado

Lortutako ikuskaritza ebidentziak gure ikuskaritza iritzirako nahikoa eta egokia den oinarria ematen digula deritzogu.

Ikuskaritzaren alderdirik garrantzitsuenak

Gure iritzi profesionalaren arabera, ikuskaritzaren alderdirik garrantzitsuenak ekitaldi honetako urteko kontuen ikuskaritzan hutsegite garrantzitsuak egoteko arrisku esanguratsutzat hartutakoak dira. Arrisku hauek, gure ikuskaritzaren testuinguruan urteko kontuen osotasunean hartu dira kontuan, baita horiei buruzko gure iritzian ere, eta ez dugu arrisku hauei buruzko iritzi bereizirik ematen.

Diru-sarreraren aitorpena eta periodifikazioa-

Diru-laguntzak dira Sozietateak gauzatzen duen jardueraren finantziazio-iturri behinena. Diru-laguntzen ondoriozko diru-sarreraren aitorpena oso arlo garrantzitsua da eta akats materialak ager daitezke bertan, bereziki ekitaldiaren itxieran, zenbait deialditan laguntzak ematera zuzenduta dauden diru-laguntzei dagokionez, aplikagarri zaion araudi erregulatzailan ezarritakoari jarraituz. Sozietateak sarrera horiek periodifikatzen ditu emandako laguntzei lotutako gastuen aurrerapen-maila aintzat hartuz.

Gure ikuskaritza-prozedura behinenek barne hartu zituzten, besteak beste, jasotako diru-laguntzen egiaztapena, Eusko Jaurlaritzari berrespena eskatuz eta kobrantzak aztertuz, baita diru-laguntzen esleipen-prozeduraren eta onuradunek egindako ondorengo justifikazioaren analisia ere. Halaber, emandako laguntzen lagin bat oinarri hartuta, gastuaren egozpena eta dagokion sarrera epe egokian egin direla egiaztatu dugu. Horrez gain, erantsitako memoriaren 4.m) eta 12. Oharretan xehatutako informazioaren egokitasuna ere ebaluatu dugu.

Bestelako informazioa: kudeaketa-txostena

Bestelako informazioak 2018 ekitaldiko kudeaketa-txostena soilik biltzen du; berau egitea Administrazioaren erantzukizuna da eta ez dago

a la necesaria independencia de modo que se haya visto comprometida.

Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido proporciona una base suficiente y adecuada para nuestra opinión.

Aspectos más relevantes de la auditoría

Los aspectos más relevantes de la auditoría son aquellos que, según nuestro juicio profesional, han sido considerados como los riesgos de incorrección material más significativos en nuestra auditoría de las cuentas anuales del periodo actual. Estos riesgos han sido tratados en el contexto de nuestra auditoría de las cuentas anuales en su conjunto, y en la formación de nuestra opinión sobre éstas, y no expresamos una opinión por separado sobre esos riesgos.

Reconocimiento y periodificación de ingresos-

Las subvenciones son la principal fuente de financiación de la actividad desarrollada por la Sociedad. El reconocimiento de los ingresos por subvenciones es un área significativa y susceptible de incorrección material, particularmente en el cierre del ejercicio en relación con aquellas subvenciones destinadas a la concesión de ayudas en varias convocatorias de acuerdo a lo establecido en la normativa reguladora aplicable. La Sociedad periodifica estos ingresos considerando el grado de avance de los gastos relacionados con las ayudas otorgadas.

Nuestros principales procedimientos de auditoría incluyeron, entre otros, la comprobación de las subvenciones recibidas mediante solicitud de confirmación al Gobierno Vasco y análisis de los cobros, así como el análisis del procedimiento de adjudicación de ayudas y su posterior justificación por parte de los beneficiarios. Asimismo, a partir de una muestra de las ayudas concedidas, hemos comprobado la imputación del gasto y su correspondiente ingreso en el periodo apropiado. También evaluamos la adecuación de la información desglosada en las Notas 4.m) y 12 de la memoria adjunta.

Otra información: Informe de gestión

La otra información comprende exclusivamente el informe de gestión del ejercicio 2018, cuya formulación es responsabilidad de los

urteko kontuen barne.

Urteko kontuei buruzko gure ikuskaritza iritziak ez du kudeaketa-txostena kontuan hartzen. Gure erantzukizuna kudeaketa-txostena dela eta, Espainian indarrean dagoen kontu-ikuskaritzaren araudiaren arabera, hauxe da: kudeaketa-txostena eta urteko kontuak bat datozen aztertzea eta horri buruz informatzea, aipatutako urteko kontuen ikuskaritzan lortutako sozietatearen ezagupenean oinarrituz eta inongo informazio gehigarririk kontuan izan gabe. Halaber, gure erantzukizuna, kudeaketa-txostenaren edukia eta aurkezpena jarraitu beharreko araudiarekin bat datozen ebaluatzea eta informatzea da. Hutsegite esanguratsuren bat dagoela ondorioztatzen badugu, egindako lanean oinarrituz, horren berri eman behar dugu.

Aurreko paragrafoan deskribatutakoaren arabera egindako lanean oinarrituz, kudeaketa-txostenak biltzen duen informazioa 2018 ekitaldiko urteko kontuekin bat dator eta bere edukia eta aurkezpenak aplikagarria den araudia jarraitzen dute.

Urteko kontuen inguruan, Administrazioaileen erantzukizuna

Administrazioaileen erantzukizuna da erantsitako urteko kontuak burutzea, Sozietatearen ondarearen, egoera finantzarioaren eta emaitzen irudi fidela adieraziz, sozietateari aplikatu behar zaion Espainian indarrean dagoen informazio finantzarioaren araudia jarraituz eta baita iruzurrengatik edo errakuntzengatik hutsegite esanguratsurik gabeko urteko kontuak prestatzeko beraien ustez egokia den barne kontrola ere.

Urteko kontuak prestatzean, Administrazioaileen erantzukizuna Sozietateak funtzionamenduan dagoen enpresa moduan jarraitzeko duen gaitasuna balioztatzea da, dagokionaren arabera, funtzionamenduan dagoen enpresarekin zerikusia duten gaiak adieraziz eta funtzionamenduan dagoen enpresaren kontabilitate-printzipioa erabiliz, Administrazioaileek sozietatea likidatzeko edo eragiketak amaitzeko asmoa dutenean edo beste aukera errealistarik ez dagoenean izan ezik

Administradores de la Sociedad y no forma parte integrante de las cuentas anuales.

Nuestra opinión de auditoría sobre las cuentas anuales no cubre el informe de gestión. Nuestra responsabilidad sobre el informe de gestión, de conformidad con lo exigido por la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas, consiste en evaluar e informar sobre la concordancia del informe de gestión con las cuentas anuales, a partir del conocimiento de la entidad obtenido en la realización de la auditoría de las citadas cuentas y sin incluir información distinta de la obtenida como evidencia durante la misma. Asimismo, nuestra responsabilidad consiste en evaluar e informar de si el contenido y presentación del informe de gestión son conformes a la normativa que resulta de aplicación. Si, basándonos en el trabajo que hemos realizado, concluimos que existen incorrecciones materiales, estamos obligados a informar de ello.

Sobre la base del trabajo realizado, según lo descrito en el párrafo anterior, la información que contiene el informe de gestión concuerda con la de las cuentas anuales del ejercicio 2018 y su contenido y presentación son conformes a la normativa que resulta de aplicación.

Responsabilidad de los Administradores en relación con las cuentas anuales

Los Administradores son responsables de formular las cuentas anuales adjuntas, de forma que expresen la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera y de los resultados de la Sociedad, de conformidad con el marco normativo de información financiera aplicable a la entidad en España, y del control interno que consideren necesario para permitir la preparación de cuentas anuales libres de incorrección material, debida a fraude o error.

En la preparación de las cuentas anuales, los Administradores son responsables de la valoración de la capacidad de la Sociedad para continuar como empresa en funcionamiento, revelando, según corresponda, las cuestiones relacionadas con la empresa en funcionamiento y utilizando el principio contable de empresa en funcionamiento excepto si los Administradores tienen intención de liquidar la sociedad o de cesar sus operaciones, o bien no exista otra alternativa realista.

Kontu-ikuskariaren erantzukizuna urteko kontuen ikuskaritza dela eta

Gure helburuak urteko kontuek, haien osotasunean hartuta, iruzurrengatik edota errakuntzengatik hutsegite esanguratsurik ez duten arrazoizko segurtasuna lortzea eta gure iritzia barneratzen duen ikuskaritza txosten bat igortzea dira.

Arrazoizko segurtasuna ziurtasun maila altua da, baina horrek ez du bermatzen Espainian indarrean dagoen kontu-ikuskaritzaren araudia jarraituz egindako ikuskaritzak existitu daitekeen hutsegite esanguratsu bat beti antzeman dezakeenik. Hutsegiteak iruzurrengatik edota errakuntzengatik sor daitezke, eta garrantzitsutzat hartuko dira, bai banaka bai batuta hartuta, urteko kontuetan oinarrituz erabiltzaileek hartzen dituzten erabaki ekonomikoetan eragingo dutela aurreikusten bada.

Ikuskaritza txosten honen 1. eranskinean, urteko kontuen ikuskaritzari dagokionez ditugun erantzukizunen deskribapen zehatzagoa ematen da. Erantsita doazen 5. eta 6. orrialdetan dagoen deskribapen hau gure ikuskaritza txostenaren atal bat da.

Responsabilidades del auditor en relación con la auditoría de las cuentas anuales

Nuestros objetivos son obtener una seguridad razonable de que las cuentas anuales en su conjunto están libres de incorrección material, debida a fraude o error, y emitir un informe de auditoría que contiene nuestra opinión.

Seguridad razonable es un alto grado de seguridad pero no garantiza que una auditoría realizada de conformidad con la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas vigente en España siempre detecte una incorrección material cuando existe. Las incorrecciones pueden deberse a fraude o error y se consideran materiales si, individualmente o de forma agregada, puede preverse razonablemente que influyan en las decisiones económicas que los usuarios toman basándose en las cuentas anuales.

En el Anexo 1 de este informe de auditoría se incluye una descripción más detallada de nuestras responsabilidades en relación con la auditoría de las cuentas anuales. Esta descripción que se encuentra en las páginas 5 y 6 siguientes es parte integrante de nuestro informe de auditoría.

ATTEST Consulting, S.L.
ROAC-en izena emandakoa S0689 zk.
Inscrita en el ROAC con el N° S0689

Santiago Depru
ROAC-en izena emandakoa 17.989 zk.
Inscrito en el ROAC con el N° 17.989

2019ko Martxoaren 18an
18 de Marzo de 2019

Gure ikuskaritza txostenaren 1. eranskina

Gure ikuskaritza txostenean esandakoaz gain, Eranskin honetan urteko kontuen ikuskaritzari dagokionean ditugun erantzukizunak biltzen ditugu.

Kontu-ikuskararen erantzukizuna urteko kontuen ikuskaritza dela eta

Espainian indarrean dagoen kontuen ikuskaritzaren arautegia jarraituz egindako ikuskaritzan, eszeptizismoz eta irizpen profesionala ezarritik jardun dugu. Baita ere:

- Urteko kontuetan, iruzurrengatik edo errakuntzengatik, hutsegite esanguratsuak egoteko arriskuak identifikatu eta balioztatu egiten ditugu; arrisku horiei erantzuna emateko prozedurak diseinatzen eta aplikatzen ditugu; eta ebidentzia nahikoa eta egokia lortzen dugu gure iritzia emateko oinarria izateko. Iruzurrengatik gerta daitezkeen hutsegite esanguratsuak ez antzemateko arriskua, errakuntzengatik eman daitezkeen hutsegite esanguratsuak ez antzemateko baina altuagoa da, izan ere iruzurrak kolusioaren, faltsutzearen, nahita egindako ez-egitearen, nahita egindako adierazpen okerren, edo barne-kontrolaren saihepenaren ondorioz izan daitezke.
- Ikuskaritzarako garrantzitsua den barne-kontrolaren ezagupena lortzen dugu, egoeraren arabera egokiak diren ikuskaritza-prozedurak diseinatzeko helburuarekin; eta ez, erakundearen barne-kontrolaren eraginkortasunari buruzko iritzia emateko helburuarekin.
- Aplikatutako kontabilitate-politikak egokiak diren balioztatzen dugu; baita kontabilitate-estimazioen arrazoigarritasuna eta Administrazioaleek emandako informazioa ere.
- Administrazioaleek funtzionamenduan dagoen enpresaren kontabilitate-printzipioa egoki erabili duten ondorioztatzen dugu; eta lortutako ikuskaritza ebidentzian oinarrituz, funtzionamenduan dagoen enpresa moduan

Anexo 1 de nuestro informe de auditoría

Adicionalmente a lo incluido en nuestro informe de auditoría, en este Anexo incluimos nuestras responsabilidades respecto a la auditoría de las cuentas anuales.

Responsabilidades del auditor en relación con la auditoría de las cuentas anuales

Como parte de una auditoría de conformidad con la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas vigente en España, aplicamos nuestro juicio profesional y mantenemos una actitud de escepticismo profesional durante toda la auditoría. También:

- Identificamos y valoramos los riesgos de incorrección material en las cuentas anuales, debida a fraude o error, diseñamos y aplicamos procedimientos de auditoría para responder a dichos riesgos y obtenemos evidencia de auditoría suficiente y adecuada para proporcionar una base para nuestra opinión. El riesgo de no detectar una incorrección material debida a fraude es más elevado que en el caso de una incorrección material debida a error, ya que el fraude puede implicar colusión, falsificación, omisiones deliberadas, manifestaciones intencionadamente erróneas, o la elusión del control interno.
- Obtenemos conocimiento del control interno relevante para la auditoría con el fin de diseñar procedimientos de auditoría que sean adecuados en función de las circunstancias, y no con la finalidad de expresar una opinión sobre la eficacia del control interno de la entidad.
- Evaluamos si las políticas contables aplicadas son adecuadas y la razonabilidad de las estimaciones contables y la correspondiente información revelada por los Administradores.
- Concluimos sobre si es adecuada la utilización, por los Administradores, del principio contable de empresa en funcionamiento y, basándonos en la evidencia de auditoría obtenida, concluimos sobre si existe o no una incertidumbre material

jarraitzeko Sozietateak daukan gaitasuna zalantzan jar dezakeen gertaera edo baldintzekin zerikusia duen ziurgabetasun esanguratsurik dagoen edo ez ondorioztatzen dugu. Ziurgabetasun esanguratsua dagoela ondorioztatzen badugu, gure ikuskaritza txostenean urteko kontuetan honi buruz ematen den informazioari arreta jarri behar izaten diogu edo, emandako informazioa ez bada egokia, iritzi-aldatua eman behar izaten dugu. Gure ondorioak, ikuskaritza txosteneko datara arte lortutako ikuskaritza-ebidentzian oinarritzen dira. Hala ere, etorkizuneko gertaeren edo baldintzen ondorioz, Sozietateak funtzionamenduan dagoen enpresa izateari utz diezaioke.

- Urteko kontuen aurkezpen orokorra, egitura, edukia eta emandako informazioa balioztatzen ditugu, baita urteko kontuek transakzioak eta azpiko gertaerak irudi fidela erakusteko moduan jasotzen dituzten ere.

Erakundeko Administrazioaileekin harremanetan jartzen gara, besteak beste, planifikatutako ikuskaritzaren irismena eta egite datak, eta ikuskaritzan azaldutako arlo esanguratsuak jakinarazteko, baita barne-kontrolean antzemandako balizko gabezia esanguratsuak jakinarazteko ere.

Administrazioaileei jakinarazi zaizkien arrisku esanguratsuen artean, egungo urteko kontuen ikuskaritzan adierazgarrienak direnak zehazten ditugu, hauek izanik, ondorioz, gure ustez arriskurik garrantzitsuenak.

Arrisku hauek gure ikuskaritza txostenean deskribatzen ditugu, baldin eta legezko edo erregelamenduzko xedapenek gaia argitaratzea debekatzen ez badute.

relacionada con hechos o con condiciones que pueden generar dudas significativas sobre la capacidad de la Sociedad para continuar como empresa en funcionamiento. Si concluimos que existe una incertidumbre material, se requiere que llamemos la atención en nuestro informe de auditoría sobre la correspondiente información revelada en las cuentas anuales o, si dichas revelaciones no son adecuadas, que expresemos una opinión modificada. Nuestras conclusiones se basan en la evidencia de auditoría obtenida hasta la fecha de nuestro informe de auditoría. Sin embargo, los hechos o condiciones futuros pueden ser la causa de que la Sociedad deje de ser una empresa en funcionamiento.

- Evaluamos la presentación global, la estructura y el contenido de las cuentas anuales, incluida la información revelada, y si las cuentas anuales representan las transacciones y hechos subyacentes de un modo que logran expresar la imagen fiel.

Nos comunicamos con los Administradores de la entidad en relación con, entre otras cuestiones, el alcance y el momento de realización de la auditoría planificados y los hallazgos significativos de la auditoría, así como cualquier deficiencia significativa del control interno que identificamos en el transcurso de la auditoría.

Entre los riesgos significativos que han sido objeto de comunicación a los Administradores de la entidad, determinamos los que han sido de la mayor significatividad en la auditoría de las cuentas anuales del periodo actual y que son, en consecuencia, los riesgos considerados más significativos.

Describimos esos riesgos en nuestro informe de auditoría salvo que las disposiciones legales o reglamentarias prohíban revelar públicamente la cuestión.



IHOBE S.A. INGURUMEN JARDUKETARAKO SOZINETATE PUBLIKOA

SOCIEDAD PUBLICA DE GESTION AMBIENTAL IHOBE, S.A.

2018. EKITALDIKO URTEKO KONTUAK ETA

KUDEAKETA TXOSTENA

CUENTAS ANUALES E INFORME DE GESTION DEL

EJERCICIO 2018

A handwritten signature in blue ink, consisting of a stylized, cursive letter 'S' or 'Z' followed by a horizontal stroke.

INGURUMEN JARDUKETARAKO SOZETATE PUBLIKOA, IHOBE SA
SOCIEDAD PUBLICA DE GESTION AMBIENTAL, IHOBE, S.A.

BALANTZEAK 2018 ETA 2017KO ABENDUAREN 31N
BALANCES AL 31 DE DICIEMBRE DE 2018 Y 2017

(Euroak) / (Euros)

AKTIBOA / ACTIVO	2018	2017	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA / PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2018	2017
AKTIBO EZ-ARRUNTA/ ACTIVO NO CORRIENTE:			ONDARE GARBIA / PATRIMONIO NETO:		
Ibilgetu ukiezina (5. oharra)/ Inmovilizado intangible (Nota 5)-			Funts propioak (11.oharra)/ Fondos propios (Nota 11)-		
Aplikazio informatikoak / Aplicaciones informáticas	24.615	27.545	Kapital eskrituraturua / Capital escriturado	2.843.626	2.843.626
Bestelako ibilgetu ukiezina / Otro inmovilizado intangible	2.089.848	2.144.844	Erreserbak/ Reservas-		
	2.114.463	2.172.389	Beste erreserba batzuk / Otras reservas	315	315
			Aurreko ekitaldietako emaitzak-/ Resultados de ejercicios anteriores-		
Ibilgetu materiala (6. oharra)/ Inmovilizado material (Nota 6)-			Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak/	(1.789.623)	(1.774.603)
Lursailak eta eraikuntzak / Terrenos y construcciones	1.094.606	1.095.015	Resultados negativos de ejercicios anteriores	(9.351)	(15.020)
Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala/			Ekitaldiaren emaitza (3. oharra) / Resultado del ejercicio (Nota 3)	1.044.967	1.054.318
Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material	195.878	239.725			
	1.290.484	1.334.740	Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (12. oharra)/		
Aktibo ez-arruntak guztira / Total Activo No Corriente	3.404.947	3.507.129	Subvenciones, donaciones y legados recibidos (Nota 12)	2.254.905	2.334.270
			Ondare garbia guztira / Total Patrimonio Neto	3.299.872	3.388.588
			PASIBO EZ-ARRUNTA: / PASIVO NO CORRIENTE:		
			Epe luze hornidurak (13. oharra)/ Provisiones a largo plazo (Nota 13)-		
			Beste hornidura batzuk / Otras provisiones	9.719	1.297.000
			Pasibo ez-arrunta guztira / Total Pasivo No corriente	9.719	1.297.000
AKTIBO ARRUNTA / ACTIVO CORRIENTE:			PASIBO ARRUNTA: / PASIVO CORRIENTE:		
Zordun komertzialak eta kobratu beharreko beste kontu batzuk (7. oharra)/			Epe laburreko zorrak (14. oharra) / Deudas a corto plazo (Nota 14)-		
Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar (Nota 7)-			Kreditu-erakundeekiko zorrak / Deudas con entidades de crédito	4.635	1.346
Salmentegatiko eta epe laburreko zerbitzu-prestazioengatiko bezeroak (8. oharra)/			Beste pasibo finantzario batzuk (6. oharra)/		
Clientes por ventas y prestaciones de servicios a corto plazo (Nota 8)	99.198	118.265	Otros pasivos financieros (Nota 6)	26.635	50.323
Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak (16. oharra)/				31.270	51.669
Clientes empresas del grupo y asociadas (Nota 16)	2.383.699	485.723			
Hainbat zordun / Deudores varios	-	19.911	Hartzekodun komertzialak eta ordaindu beharreko beste kontu batzuk (14. oharra)/		
Langileak / Personal	8.250	8.250	Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar (Nota 14)-		
Zerga arruntagatiko aktiboak (17. oharra) /			Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak (16. oharra)/		
Activos por impuesto corriente (Nota 17)	18.050	18.050	Proveedores, empresas del grupo y asociadas (Nota 16)	57.538	65.968
Beste kreditu batzuk Administrazio Publikoekin (17. oharra)/			Zenbait hartzekodun / Acreedores varios	2.287.398	2.033.572
Otros créditos con la Administraciones Públicas (Nota 17)	128.494	1.345.017	Langileak (ordaintzeke dauden ordainsariak)/		
	2.637.691	1.995.216	Personal (remuneraciones pendientes de pago)	3.393	-
Epe laburreko periodifikatzeak/ Periodificaciones a corto plazo	22.732	12.197	Administrazio Publikoekiko beste zor batzuk (17. oharra)/		
Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak (10. oharra)			Otras deudas contra las Administraciones Públicas (Nota 17)	229.122	159.847
Efectivo y otros activos líquidos equivalentes (Nota 10)-			Bezeroei aurrearpenak (12 eta 18. oharrek) / Anticipos de clientes (Notas 12 y 18)	2.368.044	1.693.383
Diruzaintza / Tesorería	2.220.986	3.175.485		4.945.495	3.952.770
Aktibo arruntak guztira / Total Activo Corriente	4.881.409	5.182.898	Pasibo arruntak guztira / Total Pasivo Corriente	4.976.765	4.004.439
AKTIBOA GUZTIRA / TOTAL ACTIVO	8.286.356	8.690.027	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA/	8.286.356	8.690.027
			TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO		

Erantsitako txostenean azaltzen diren 1etik 22ra arteko oharrak -biak barne- 2018ko abenduaren 31ko balantzeko parte dira./
Las Notas 1 a 22 incluidas en la memoria adjunta forman parte integrante del balance al 31 de diciembre de 2018.



**INGURUMEN JARDUKETARAKO SOZINETATE PUBLIKOA, IHOBE SA/
SOCIEDAD PUBLICA DE GESTION AMBIENTAL IHOBE, S.A.**
2018KO ETA 2017KO ABENDUAREN 31N AMAITUTAKO EKITALDIEI DAGOZKIEN GALEREN ETA IRABAZIEN
KONTUAK
CUENTAS DE PERDIDAS Y GANANCIAS CORRESPONDIENTES A LOS EJERCICIOS ANUALES TERMINADOS EL 31 DE
DICIEMBRE DE 2018 Y 2017
(Euroak) / (Euros)

	2018	2017
ERAGIKETA JARRAITUAK / OPERACIONES CONTINUADAS:		
Negozio-zifraren zenbateko garbia (18. oharra)/ Importe neto de la cifra de negocios (Nota 18)- Zerbitzu-emateak (16. oharra) / Prestaciones de servicios (Nota 16)	1.901.364	3.012.762
Ustiapeneko beste diru-sarrera batzuk /Otros ingresos de explotación- Osagarrien eta kudeaketa arrunteko beste diru-sarrera batzuk (6. oharra)/ Ingresos accesorios y otros de gestión corriente (Nota 6)	257.231	264.697
Ekitaldiaren emaitzan sartutako ustiapenerako diru-laguntzak (12. oharra)/ Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio (Nota 12)	8.192.323	5.906.485
	8.449.554	6.171.182
Langileria-gastuak (18. oharra)/ Gastos de personal (Nota 18)- Soldatak, ordainsariak eta asimilatuak / Sueldos, salarios y asimilados	(2.477.287)	(2.404.589)
Gizarte-kargak / Cargas sociales	(723.149)	(639.892)
	(3.200.436)	(3.044.481)
Ustiapeneko beste gastu batzuk/ Otros gastos de explotación- Kanpo-zerbitzuak (18. oharra) / Servicios exteriores (Nota 18)	(5.857.577)	(5.791.440)
Tributuak / Tributos	(8.065)	(7.960)
Kudeaketa arrunteko bestelako gastuak (18. oharra)/ Otros gastos de gestión corriente (Nota 18)	(1.434.097)	(391.691)
	(7.299.739)	(6.191.091)
Ibilgetuaren amortizazioa (5. eta 6. oharra)/ Amortización del inmovilizado (Notas 5 y 6)	(147.983)	(148.628)
Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta beste batzuen egozpena (12. oharra)/ Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras (Nota 12)	129.365	130.129
Beste emaitza batzuk (17. oharra) / Otros resultados (Nota 17)	157.566	55.188
USTIAPENENKO EMAITZAK / RESULTADOS DE EXPLOTACION	(10.309)	(14.939)
Diru-sarrera finantzarioak/ Ingresos financieros- Balio negoziagarrienak eta beste finantza-tresna batzuenak/ De valores negociables y otros instrumentos financieros-		
Hirugarrenenak / De terceros	1.021	-
Finantza-gastuak/ Gastos financieros-		
Hirugarrenenakiko zorreatatik / Por deudas con terceros	(63)	(81)
FINANTZA-EMAITZA / RESULTADO FINANCIERO	958	(81)
ZERGEN AURRETIKO EMAITZA / RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS	(9.351)	(15.020)
Irabazien gaineko zergak (17. oharra) / Impuestos sobre beneficios (Nota 17)	-	-
ERAGIKETA JARRAITUETATIK SORTUTAKO EKITALDIKO EMAITZA/		
RESULTADO DEL EJERCICIO PROCEDENTE DE OPERACIONES	(9.351)	(15.020)
CONTINUADAS	(9.351)	(15.020)
EKITALDIKO EMAITZA / RESULTADO DEL EJERCICIO	(9.351)	(15.020)

Erantsitako memorian azaltzen diren 1etik 22ra arteko oharra 2018ko abenduaren 31n amaitutako ekitaldiko galera eta irabazien kontuaren parte dira./

Las Notas 1 a 22 incluidas en la memoria adjunta forman parte integrante de la cuenta de pérdidas y ganancias correspondiente al ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2018.

INGURUMEN JARDUKETARAKO SOZIJETATE PUBLIKOA, IHOBE SA
SOCIEDAD PUBLICA DE GESTION AMBIENTAL IHOBE, S.A.
2018KO ETA 2017KO ABENDUAREN 31N AMAITUTAKO URTEKO EKITALDIEI DAGOZKIEN
ONDARE GARBIAREN ALDAKETEN EGOERAK
ESTADOS DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO CORRESPONDIENTES A LOS EJERCICIOS
ANUALES TERMINADOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 2018 Y 2017

A) 2018KO ETA 2017KO ABENDUAREN 31N AMAITUTAKO URTEKO EKITALDIEN SARRERA
 ETA GASTU AITORTUEN EGOERAK/
 A) ESTADOS DE INGRESOS Y GASTOS RECONOCIDOS CORRESPONDIENTES A LOS EJERCICIOS
 ANUALES TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 2018 Y 2017

	Euroak / Euros	
	2018	2017
Galera eta irabazien kontuaren emaitza /		
Resultado de la cuenta de pérdidas y ganancias	(9.351)	(15.020)
Zuzenean ondare garbira egotzitako sarrerak eta gastuak/		
Ingresos y gastos imputados directamente al patrimonio neto-		
Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (12. oharra)/		
Subvenciones, donaciones y legados (Nota 12)	50.000	60.000
Galera eta irabazien kontura lekualdatu direnak/		
Transferencias a la cuenta de pérdidas y ganancias-		
Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (12. oharra)/		
Subvenciones, donaciones y legados (Nota 12)	(129.365)	(130.129)
Aitortutako sarrerak eta gastuak, guztira/		
Total de ingresos y gastos reconocidos	(88.716)	(85.149)

B) 2018KO ETA 2017KO ABENDUAREN 31N AMAITUTAKO URTEKO EKITALDIEI DAGOZKIEN
 ONDARE GARBIAREN ALDAKETEN EGOERAK GUZTIRA/
 B) ESTADOS TOTALES DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO CORRESPONDIENTES A LOS
 EJERCICIOS ANUALES TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 2018 Y 2017

	Euroak / Euros					
	Eskrituratutako kapitala/ Escriturado	Erreserbak/ Reservas	Aurreko ekitaldietako emaitzak/ Resultados de ejercicios anteriores	Ekitaldiko emaitza/ Resultado del ejercicio	Jasotako diru- laguntzak, dohaintzak eta legatuak/ Subvenciones, donaciones y legados recibidos	Guztira/ Total
Saldoa 2016ko abenduaren 31n/						
Saldo al 31 de diciembre de 2016	2.843.626	315	(668.317)	(1.106.286)	2.404.399	3.473.737
Kontabilizaturako sarrerak eta gastuak, guztira/						
Total ingresos y gastos reconocidos	-	-	-	(15.020)	(70.129)	(85.149)
Ondare garbiaren bestelako aldaketak/						
Otras variaciones del patrimonio neto-						
2016ko ekitaldiko emaitzaren banaketa/						
Distribución del resultado del ejercicio 2016-						
Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak/	-	-	(1.106.286)	1.106.286	-	-
Resultados negativos de ejercicios anteriores	-	-	(1.106.286)	1.091.266	(70.129)	(85.149)
Saldoa 2017ko abenduaren 31n/						
Saldo al 31 de diciembre de 2017	2.843.626	315	(1.774.603)	(15.020)	2.334.270	3.388.588
Aitortutako sarrerak eta gastuak, guztira/						
Total ingresos y gastos reconocidos	-	-	-	(9.351)	(79.365)	(88.716)
Ondare garbiaren bestelako aldaketak/						
Otras variaciones del patrimonio neto-						
2017ko ekitaldiko emaitzaren banaketa/						
Distribución del resultado del ejercicio 2017-						
Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak/	-	-	(15.020)	15.020	-	-
Resultados negativos de ejercicios anteriores	-	-	(15.020)	5.669	(79.365)	(88.716)
Saldoa 2018ko abenduaren 31n/						
Saldo al 31 de diciembre de 2018	2.843.626	315	(1.789.623)	(9.351)	2.254.905	3.299.872

Erantsitako memorian jasota dauden 1etik 22ra arteko oharrrak—biak barne— 2018ko abenduaren 31n amaitutako urteko ekitaldiari dagokien ondare garbiaren aldaketaren egoeraren parte dira./
 Las Notas 1 a 22 incluidas en la memoria adjunta forman parte integrante del estado de cambios en el patrimonio neto correspondiente al ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2018.



INGURUMEN JARDUKETARAKO SOZIALTATE PUBLIKOA, IHOBESA
SOCIEDAD PÚBLICA DE GESTIÓN AMBIENTAL, IHOBESA, S.A.
2018KO ETA 2017KO ABENDUAREN 31N AMAITUTAKO URTEKO EKITALDIEI DAGOZKIEN ESKUDIRU-FLUXUEN
EGOERAK
ESTADOS DE FLUJOS DE EFECTIVO CORRESPONDIENTES A LOS EJERCICIOS ANUALES TERMINADOS AL 31 DE DICIEMBRE
DE 2018 Y 2017

	2018	2017
USTIAPENENKO JARDUEREN ESKUDIRU-FLUXUAK/		
FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACION:		
Ekitaldiko emaitza zergen aurretik / Resultado del ejercicio antes de impuestos	(9.351)	(15.020)
Emaitzaren doikuntzak/ Ajustes del resultado		
Ibilgetuaren amortizazioa (5. eta 6. oharra) / Amortización del inmovilizado (Notas 5 y 6)	147.983	148.628
Horniduren aldakuntza (13. oharra) / Variación de provisiones (Nota 13)	(424)	324.271
Diru-laguntzen egozpena (12. oharra) / Imputación de subvenciones (Nota 12)	(129.365)	(130.129)
Diru-sarrera finantzarioak (10. oharra) / Ingresos financieros (Nota 10)	(1.021)	-
Finantza-gastuak / Gastos financieros	63	81
	<u>17.236</u>	<u>342.851</u>
Aldaketak kapital arruntean/ Cambios en el capital corriente-		
Zordunak eta kobratu beharreko beste kontu batzuk/		
Deudores y otras cuentas a cobrar	(1.947.382)	(1.123.338)
Bestelako aktibo arruntak / Otros activos corrientes	(10.535)	2.816
Hartzekodunak eta ordaindu beharreko beste kontu batzuk/		
Acreedores y otras cuentas a pagar	<u>992.725</u>	<u>1.260.876</u>
	<u>(965.192)</u>	<u>140.354</u>
Ustiapen-jardueretako beste eskudiru-fluxu batzuk/		
Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación-		
Interes-ordainketak / Pagos de intereses	(63)	(81)
Interes-kobrantzak / Cobros de intereses	1.021	-
Mozkinen gaineko zergagatiko kobrantzak / Cobros por impuesto sobre beneficios	18.050	6.885
	<u>19.008</u>	<u>6.804</u>
	<u>(938.299)</u>	<u>474.989</u>
INBERTSIO-JARDUEREN ESKUDIRU-FLUXUAK/		
FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSION:		
Inbertsioengatiko ordainketak/ Pagos por inversiones-		
Ibilgetu materiala (6. oharra) / Inmovilizado material (Nota 6)	(69.489)	(60.649)
Desinbertsioen kobrantzak/ Cobros por desinversiones-		
Bestelako aktibo finantzarioak/ Otros activos financieros	-	600
	<u>(69.489)</u>	<u>(60.049)</u>
FINANTZAKETA-JARDUERETAKO ESKUDIRU-FLUXUAK/		
FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACION:		
Kobrantzak eta ordainketak ondare-tresnengatik/		
Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio-		
Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (12. oharra)/		
Subvenciones, donaciones y legados recibidos (Nota 12)	50.000	60.000
Finantza-pasiboaren tresnengatiko kobrantzak eta ordainketak/		
Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero-		
Isurpena/ Emisión-		
Kreditu-erakundeeekiko zorrak / Deudas con entidades de crédito	4.635	1.346
Bestelako zorrak / Otras deudas	-	10.000
	<u>4.635</u>	<u>11.346</u>
Itzulketa/ Devolución-		
Kreditu-erakundeeekiko zorrak / Deudas con entidades de crédito	<u>(1.346)</u>	<u>(213)</u>
	<u>3.289</u>	<u>11.133</u>
	<u>53.289</u>	<u>71.133</u>
Eskudirua edo baliokideen gehikuntza (murrizketa) garbia/		
AUMENTO (DISMINUCION) NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES		
	<u>(954.499)</u>	<u>486.073</u>
Eskudirua edo baliokideak ekitaldiaren hasieran / Efectivo o equivalentes al comienzo del ejercicio	3.175.485	2.689.412
Eskudirua edo baliokideak ekitaldiaren amaieran / Efectivo o equivalentes al final del ejercicio	2.220.986	3.175.485

Erantsitako txostenean azaltzen diren 1etik 22ra arteko oharra- biak barne- 2018ko abenduaren 31n amaitutako ekitaldiko eskudiru-fluxuen egoera-orriko parte dira./

Las Notas 1 a 22 incluidas en la memoria adjunta forman parte integrante del estado de flujos de efectivo correspondiente al ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2018.



**Ihobe S.A. Ingurumen
Jarduketarako Sozietate Publikoa
Sociedad Pública de Gestión
Ambiental Ihobe, S.A.**

**Urteko ekitaldiari dagokion memoria
Memoria correspondiente
al ejercicio anual**

**2018ko abenduaren 31n amaitua
Finalizado el 31 de diciembre de 2018**

Bilbao, 2019ko martxoaren 15a
Bilbao, 15 de Marzo de 2019



(1) Sozietatearen Jarduera

IHOBE SA Euskadiko Autonomia Erkidegoaren Administrazio Orokorraren mendeko sozietate publiko bat da. Azaroaren 8ko 218/1982 Dekretuaren bidez sortu ondoren, Gasteizen eratu zen, eskritura publikoaren bitartez, 1983ko urtarrilaren 26an. 1983ko ekainaren 1ean inskribatu zen Merkataritza Erregistroan.

Sozietatea Eusko Jaurlaritzako Ingurumen, Lurralde Plangintza, eta Etxebizitzako Sailari atxikita dago.

9/2017 Legeak, azaroaren 8koak, Sektore Publikoaren Kontratuak buruzkoak, 32.2.b) artikuluan xedatutakoaren arabera, Sozietateak Eusko Jaurlaritzarekiko bitarteko propio pertsonifikatutzat jotzeko baldintzak betetzen ditu.

Sozietatearen helburua Gobernu Kontseiluak aldatu zuen 2010eko abenduaren 28an, Akziodunen Batzar Nagusia eratuta, eta honako hau da:

- Ingurumenari buruzko eskumena duen Sailaren jarraibideen pean, egungo eta etorkizuneko ingurumen-politika garatzen eta Euskadiko Autonomia Erkidegoan jasangarritasunaren kultura hedatzen laguntzea, batez ere klima-aldaketari, bioaniztasunari, lurzoruen eta airearen kalitateari, hondakinei, ekoizpen eta kontsumo jasangarriari eta hiri-ingurumenari dagokienez.
- Ingurumenari buruzko eskumena duen Sailari ingurumen-politikak diseinatzen eta ezartzen laguntzea, bai eta ingurumenaren kudeaketa, kontrol eta berreskurapeneko jarduketetan laguntzea ere.
- Ingurumenari buruzko ezagutza sortzea eta zabaltzea, eta Euskadiko Autonomia Erkidegoan ekoherrikuntza sustatzea.
- Administrazio publikoekin, enprekin eta herritarrekin batera

(1) Actividad de la Sociedad

IHOBE, S.A. es una Sociedad Pública dependiente de la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco, que fue creada mediante el Decreto 218/1982, de 8 de noviembre y constituida, mediante escritura pública, en Vitoria-Gasteiz, el 26 de enero de 1983. El 1 de junio de 1983 fue inscrita en el Registro Mercantil.

La Sociedad está adscrita al Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial y Vivienda del Gobierno Vasco.

De acuerdo con lo establecido en el artículo 32.2.b) de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, la Sociedad cumple con los requisitos para ser considerada medio propio personificado respecto al Gobierno Vasco.

Su objeto social, que fue modificado en el Consejo de Gobierno de 28 de diciembre de 2010 constituido en Junta General de Accionistas, consiste en:

- Bajo las directrices del Departamento competente en materia de medio ambiente, contribuir al desarrollo de la política ambiental actual y futura y la extensión de la cultura de la sostenibilidad en la Comunidad Autónoma del País Vasco, principalmente en materia de cambio climático, biodiversidad, calidad del suelo y del aire, residuos, producción y consumo sostenible y medio ambiente urbano.
- Apoyar al Departamento competente en materia de medio ambiente en el diseño e implantación de las políticas ambientales, así como en las actuaciones en materia de gestión, control y recuperación ambiental.
- Generar y divulgar el conocimiento ambiental, así como fomentar la ecoinnovación en la Comunidad Autónoma del País Vasco.
- Cooperar con las Administraciones Públicas, las empresas

jardutea, Euskadiko Autonomia Erkidegoaren ingurumen-helburuak bultzatzen dituzten jarduerak egiteko.

- Euskadiko Autonomia Erkidegoaren eremuan olio erabiliaren kudeaketa arautzen duen irailaren 29ko 259/1998 Dekretuko 21.2 artikuluan jasotako eginkizunak betearaztea.

- Ingurumenari buruzko eskumena duen Sailaren erakunde laguntzaile modura jardutea, esandako Sail horrek emandako diru-laguntzak kudeatzeko orduan, betiere indarrean dagoen araudia erabat bete beharko delarik.

- Euskadiko Autonomia Erkidegoan ingurumena babesteari eta hobetzeari lotuta egon daitezkeen beste guztiak.

Sozietatearen helburua bete ahal izateko, beste batzuen artean, ondorengo eragiketa hauek gauzatu ahalko ditu:

- Enpresen kapital sozialean parte hartzea, hala ekimen publikokoak nola pribatukoak direnean, Eusko Jaurlaritzaren aldez aurreko baimenarekin eta kasu bakoitzean zehazten diren baldintzetan, haien jarduerak ingurumenarekin zerikusia badu.

- Enpresek in edo erakunde publikoekin akordioak ezartzea garapen jasangarriarekiko lankidetzara, ingurumenaren komunikazio eta sentsibilizaziora, ingurumen-hezkuntzara eta, oro har, ingurumen-hobekuntzarekin lotura duten jardueretara zuzendutako sozietatearen beraren eta hirugarrenen jarduketak babesteko.

- Indarrean dagoen araudira guztiz eta erabat lotuko diren diru-laguntzak ematea.

y la ciudadanía para la realización de actividades que impulsen los objetivos ambientales de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

- Ejecutar las funciones contempladas en el artículo 21.2 del Decreto 259/1998, de 29 de septiembre, por el que se regula la gestión del aceite usado en el ámbito de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

- Realizar actuaciones como entidad colaboradora del Departamento competente en materia de medio ambiente, para la gestión de las subvenciones que por dicho Departamento se otorgan, con pleno sometimiento a la normativa en vigor.

- Cualesquiera otras que tengan relacionadas con la protección y mejora del medio ambiente en la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Para el cumplimiento de su objeto social, la Sociedad podrá llevar a cabo, entre otras, las siguientes operaciones:

- Participar en el capital social de empresas, tanto de iniciativa pública como privada, previa autorización del Gobierno Vasco y con las condiciones que se determinen en cada caso, cuya actividad esté relacionada con el medio ambiente.

- Establecer acuerdos con empresas o instituciones públicas para el patrocinio de actuaciones propias y de terceros destinadas a la cooperación al desarrollo sostenible, a la comunicación y sensibilización ambiental, a la educación ambiental, y en general a actividades vinculadas a la mejora ambiental.

- Conceder subvenciones con pleno sometimiento a la normativa en vigor.

- Diru-laguntzak eta bermeak jasotzea, Euskal Autonomia Erkidegoko Ogasun Orokoretik eta beste erakunde eta entitate publikoetatik, bai eta Estatuko eta Europako sektore publikotik ere.

- Maileguak jasotzea finantza-erakunde publiko eta pribatuetatik.

Sozietatearen egoitza soziala Bilboko (Bizkaia) Urkixo zumarkaleko 36an dago.

2018ko abenduaren 31n, Sozietatea ez dago behartuta, Merkataritza Kodeko 42. artikulua edukiaren arabera, urteko kontu bateratuak formulatzera eta ez du erabakibatasunik eratzin, Urteko Kontuak Prestatzeko Arauetako 13. arauan xedatutakoaren arabera, Espainian egoitza duen beste ezein sozietaterekin.

Urteko kontuak eurotan aurkezten dira, sozietatearen diru funtzionala eta aurkezpen-dirua baita.

(2) Urteko Kontuak Aurkezteko Oinarriak

2.1 Irudi fidela-

Sozietateari aplikatu beharreko finantza-informazioaren arau-esparrua honako hauetan ezarritakoa da:

- Merkataritzako Kodea eta merkataritzako gainerako legeria.
- 1514/2007 Errege Dekretuak onartutako Kontabilitate Plan Orokorra eta haren aldaketak eta egokitzapenak.
- Kontabilitate Plan Orokorren eta haren arau osagarrien garapenean Kontabilitate eta Kontu Ikuskaritzako Institutuak onartutako eta nahitaez bete beharreko arauak.
- 1/2010 Legegintzako Errege Dekretua, uztailaren 2koa, kapital sozietateei buruzko Legearen testu bategina onartzen duena.

- Recibir subvenciones y garantías de la Hacienda General del País Vasco y de otras instituciones y entidades públicas de la Comunidad Autónoma del País Vasco, así como del sector público estatal y comunitario.

- Recibir préstamos de entidades financieras públicas y privadas.

El domicilio social se encuentra situado en la calle Alameda de Urquijo nº 36, Bilbao (Bizkaia).

Al 31 de diciembre de 2018 la Sociedad no está obligada, de acuerdo con el contenido del artículo 42 del Código de Comercio, a formular cuentas anuales consolidadas, ni forma unidad de decisión según lo dispuesto en la Norma 13ª de las Normas de Elaboración de Cuentas Anuales con otras sociedades domiciliadas en España.

Las presentes cuentas anuales se presentan en euros, que es la moneda funcional y de presentación de la Sociedad.

(2) Bases de Presentación de las Cuentas Anuales

2.1 Imagen fiel-

El marco normativo de información financiera que resulta de aplicación a la Sociedad, es el establecido en:

- El Código de Comercio y la restante legislación mercantil.
- El Plan General de Contabilidad aprobado por el Real Decreto 1514/2007 y sus modificaciones y adaptaciones.
- Las normas de obligado cumplimiento aprobadas por el Instituto de Contabilidad y Auditoría de Cuentas (ICAC) en desarrollo del Plan General de Contabilidad y sus normas complementarias.
- El Real Decreto Legislativo 1/2010, de 2 de julio, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Sociedades de Capital.

e. Aplikatzekoak diren Espainiako gainerako kontabilitate-arauak.

e. El resto de la normativa contable española que resulta de aplicación.

Sozietatearen kontabilitate-erregistroetan oinarrituta prestatu dira 2018ko ekitaldiko urteko kontuak, eta aplikatu beharreko finantza-informazioari buruzko arau-esparruarekin bat etorri eta, bereziki, bertan jasotako kontabilitateko printzipio eta irizpideekin bat etorri aurkeztu dira. Horrenbestez, sozietatearen ondarearen eta finantza-egoeraren irudi fidela erakusten dute, bai eta ekitaldian izandako haren eragiketen eta eskudiru-fluxuen emaitzen ere.

Las cuentas anuales del ejercicio 2018 han sido preparadas a partir de los registros contables de la Sociedad y se presentan de acuerdo con el marco normativo de información financiera que resulta de aplicación y, en particular, con los principios y criterios contables en él contenidos, de forma que muestran la imagen fiel del patrimonio y de la situación financiera de la Sociedad a la fecha de cierre del ejercicio, así como de los resultados de sus operaciones y de sus flujos de efectivo habidos durante el ejercicio.

Sozietatearen administratzaileek 2019ko martxoaren 15ean aurkeztu dituzte urteko kontu horiek, eta Akziodunen Batzar Nagusiak onartzeko zain daude. Nolanahi ere, sozietatearen administratzaileen ustez ez da aldaketa nabarmenik egongo berresteko prozesuan. 2017ko ekitaldiko urteko kontuak, bestalde, 2018ko ekainaren 19ko ohiko bilkuran onartu zituen Sozietateko Akziodunen Batzar Nagusiak.

Dichas cuentas anuales, que han sido formuladas por los Administradores de la Sociedad con fecha 15 de marzo de 2019, se encuentran pendientes de aprobación por la Junta General de Accionistas. No obstante, los Administradores de la Sociedad no esperan que se produzcan modificaciones significativas en el proceso de ratificación. Por su parte, las cuentas anuales del ejercicio 2017 fueron aprobadas por la Junta General de Accionistas de la Sociedad en su reunión ordinaria del 19 de junio de 2018.

2.2 Kontabilitate-printzipioak-

2.2 Principios contables-

2018ko ekitaldiko urteko kontuak prestatzeko indarrean dagoen merkataritzako legeria jarraitu da, zeina Merkataritza Kodean eta azaroaren 16ko 1514/2007 Errege Dekretuak onartutako Kontabilitateko Plan Orokorrean eta irailaren 17ko 1159/2010 Errege Dekretuak hari egindako aldaketetan jasota baitago; eta, batez ere, 4. oharrean deskribatzen diren erregistro- eta balorazio-arauak jarraitu dira. Nahitaezko kontabilitate-printzipio esanguratsu guzti-guztiak aplikatu dira urteko kontuak prestatzeko orduan. Halaber, ez da aplikatu nahitaezkoa ez den kontabilitate-printzipiorik.

Para la elaboración de las cuentas anuales del ejercicio 2018 se ha seguido la legislación mercantil vigente, recogida en el Código de Comercio y en el Plan General de Contabilidad aprobado por el Real Decreto 1514/2007, de 16 de noviembre y las modificaciones al mismo introducidas por el Real Decreto 1159/2010, de 17 de septiembre y, especialmente se han seguido las normas de registro y valoración descritas en la Nota 4. No existe ningún principio contable obligatorio que, siendo significativo su efecto, se haya dejado de aplicar en la elaboración de estas cuentas anuales. Asimismo no se han aplicado principios contables no obligatorios.

2.3 Ziurgabetasunaren balorazioari eta estimazioari buruzko alderdi kritikoak-

2.3 Aspectos críticos de la valoración y estimación de la incertidumbre-

2018ko ekitaldiko urteko kontuak prestatzeko orduan, juzkuak eta zenbatespenak egin dituzte sozietatearen

En la preparación de las cuentas anuales correspondientes al ejercicio 2018 se han utilizado juicios y estimaciones realizadas por

administratzaileek berorietan erregistratuta dauden aktibo, pasibo, sarrera, gastu eta konpromisoetako batzuk kuantifikatzeko. Aipatutako zenbatespen horiek esperientzia historikoan eta gaur egungo egoeran zentzuzkotzat jotzen diren beste hainbat faktoretan oinarrituta daude.

Ez dago etorkizunari buruzko funtsezko hipotesirik, ez-eta ekitaldi-itxieran ziurgabetasuna estimatzeari buruzko beste datu esanguratsurik, hurrengo ekitaldian aktiboen edo pasiboen balioan aldaketa esanguratsuak izateko arrisku garrantzitsu bat lotuta daramatenik.

Ez da gertatu aldaketa aipagarririk kontabilitate-estimazioan, oraingo ekitaldian eragina duenik edota etorkizuneko ekitaldietan eragina izatea espero denik.

2.4 Informazioa konparatzea-

Urteko kontuei dagokienez, 2018ko ekitaldiko zifrak eta aurreko ekitaldian jasotakoak honako kontu-sail hauekin alderatu dira: balantzekoekin, galera eta irabazien kontuarekin, ondare garbian gertatutako aldaketen egoerarekin eta eskudiru-fluxuen egoerarekin. Era berean, 2017ko ekitaldiari dagokion eta memoria honetan jasotako informazioa 2018ko ekitaldiko informazioarekin alderatuta aurkezten da.

2.5 Kontabilitate-irizpideen aldaketak-

Kontabilitate-irizpideetan ez da aldaketa aipagarririk gertatu 2018ko ekitaldian, aurreko ekitaldian aplikatutako irizpideekin alderatuta.

2.6 Akatsen zuzenketa-

Erantsitako urteko kontuak egiteko orduan ez da errore esanguratsurik antzeman, eta ez dira, beraz, 2017ko ekitaldiko urteko kontuetan jasotako zenbatekoak berriro adierazi behar izan.

los Administradores de la Sociedad, para cuantificar algunos de los activos, pasivos, ingresos, gastos y compromisos que figuran registrados en ellas. Dichas estimaciones están basadas en la experiencia histórica y en otros factores que se consideran razonables bajo las circunstancias actuales.

No hay supuestos clave acerca del futuro, ni otros datos relevantes sobre la estimación de la incertidumbre en la fecha de cierre del ejercicio, que lleven asociado un riesgo importante que pueda suponer cambios significativos en el valor de los activos y pasivos en el ejercicio siguiente.

No se han producido cambios en estimaciones contables que sean significativos y que afecten al ejercicio actual o que se espere que puedan afectar a los ejercicios futuros.

2.4 Comparación de la información-

Las cuentas anuales presentan a efectos comparativos, con cada una de las partidas del balance, de la cuenta de pérdidas y ganancias, del estado de cambios en el patrimonio neto y del estado de flujos de efectivo, además de las cifras del ejercicio 2018, las correspondientes al ejercicio anterior. Asimismo, la información contenida en esta memoria referida al ejercicio 2017 se presenta, a efectos comparativos con la información del ejercicio 2018.

2.5 Cambios en criterios contables-

Durante el ejercicio 2018 no se han producido cambios de criterios contables significativos respecto a los criterios aplicados en el ejercicio anterior.

2.6 Corrección de errores-

En la elaboración de las cuentas anuales adjuntas no se ha detectado ningún error significativo que haya supuesto la reexpresión de los importes incluidos en las cuentas anuales del ejercicio 2017.

2.7 Garrantzi erlatiboa-

Memoria honetan finantza-egoeren edo beste gai batzuen partidei buruz banakatu eta xehatu beharreko informazioa zehazterakoan, Sozietateak, Kontabilitateko Plan Orokorren kontzeptu-esparruarekin bat etorririk, 2018ko ekitaldiko urteko kontuekiko garrantzi erlatiboa hartu du aintzat.

(3) Emaitzen Aplikazioa

Sozietatearen administrazio-organismoak Akziodunen Batzar Nagusiari aurkeztuko dio, honek onar dezan, 2018ko ekitaldiko galera guztiak lekualda ditzala "Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak" epigrafera.

Bestalde, Akziodunen Batzar Nagusiak 2018ko ekainaren 19an onartutako 2017ko emaitzaren banaketa egitean, ekitaldiko galerak "Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak" epigrafera lekualdatu ziren.

(4) Erregistro eta Balorazio Arauak

2018ko ekitaldiko urteko kontuen prestakuntzan aplikatu diren balorazio-arau eta kontabilitate-printzipio nagusiak ondoren deskribatzen direnak izan dira:

a) Ibilgetu ukiezina-

Arau orokor gisa, eskuratze-prezioaren edo produkzio-kostuaren arabera baloratzen da ibilgetu ukiezina. Ondoren, dagokion amortizazio metatuagatik -bizitza baliagarriaren arabera kalkulatuamurriztutako kostuaren balioaren arabera baloratzen da eta, hala badagokio, narriadurak eragindako balio-zuzenketa aitortuen zenbateko metatuaren arabera.

Ibilgetu ukiezinak bizitza baliagarri zehatzeko aktiboak dira eta, hortaz, amortizazio sistematikoaren xede izango dira aktiboari lotutako mozkin ekonomikoek Sozietatearentzat errendimenduak sortuko dituztela arrazoiz aurreikusten den aldian.

2.7 Importancia relativa-

Al determinar la información a desglosar en la presente memoria sobre las diferentes partidas de los estados financieros u otros asuntos, la Sociedad, de acuerdo con el Marco Conceptual del Plan General de Contabilidad, ha tenido en cuenta la importancia relativa en relación con las cuentas anuales del ejercicio 2018.

(3) Aplicación de Resultados

El Órgano de Administración de la Sociedad someterá para su aprobación a la Junta General de Accionistas el traspaso de la totalidad de las pérdidas del ejercicio 2018 a "Resultados negativos de ejercicios anteriores".

Por su parte, la distribución del resultado del ejercicio 2017, aprobado por la Junta General de Accionistas el 19 de junio de 2018, consistió en el traspaso de las pérdidas del ejercicio al epígrafe "Resultados negativos de ejercicios anteriores".

(4) Normas de Registro y Valoración

Las principales normas de valoración y principios de contabilidad aplicados en la preparación de las cuentas anuales del ejercicio 2018 son los que se describen a continuación:

a) Inmovilizado intangible-

Como norma general, el inmovilizado intangible se valora inicialmente por su precio de adquisición o coste de producción. Posteriormente, se valora a su valor de coste minorado por la correspondiente amortización acumulada, calculada en función de su vida útil y, en su caso, por el importe acumulado de las correcciones valorativas por deterioro reconocidas.

Los inmovilizados intangibles son activos de vida útil definida y, por lo tanto, son objeto de amortización sistemática en el periodo durante el cual se prevé, razonablemente, que los beneficios económicos inherentes al activo producen rendimientos para la Sociedad.

Aurrez adierazitakoaren arabera, ibilgetu ukiezinaren amortizazioa zenbateko amortizagarria bere bizitza baliagarrian zehar sistematikoki banatuz egiten da. Zenbateko amortizagarria zera da ondorio horietarako: eskuratzeko-kostua ken hondar-balioa, baldin eta aplikagarria bada.

Aktibo horien bizitza baliagarria modu fidagarrian zenbatetsi ezin den kasuan, hamar urteko epean amortizatzen dira, memoria honetan ibilgetu ukiezinari buruzko arau partikularretan ezarritako epeen kaltetan izan gabe.

Ekitaldi bakoitzaren itxieran berrikusten ditu Sozietateak hondar-balioa, bizitza baliagarria eta ibilgetu ukiezinak amortizatze metodoa. Hasieran zehaztutako irizpideetan gerta litezkeen aldaketak zenbatespen-aldaketa gisa aitortzen dira.

Aktibo horien narriadurak eragindako galerak eta aurreko ekitaldietan izandako narriatzeagatik galeren berreskurapenak, halakorik badago, aintzatesteko irizpideak, 4.c oharrean daude azalduta.

Aplikazio informatikoak-

Partida honetan erregistratzen dira hirugarrenei erositako edo enpresak berak egindako programa informatikoen jabetzagarriak edo horiek erabiltzeko eskubideagatik ordaindutako zenbatekoak, web orriak garatzearen gastuak barne, zenbait ekitalditan erabiliko direla espero bada, eta garbi aurkezten dira, dagokien amortizazio metatua kenduta -metodo linealaren arabera kalkulatua bost urteko aldi batean- edo, bestela, narriadurak eragindako balio-zuzenketa aitortuak kenduta.

Aplikazio informatiko hauek mantentzeko gastuak ekitaldikoko gastutzat jotzen dira zuzenean.

Bestelako ibilgetu ukiezina-

Eusko Jaurlaritzaren jabetzakoa den eta Bilboko Urkixo zumarkaleko 36 zenbakian dagoen eraikinaren gaineko erabiltzeko eskubideak, non kokatuak dauden

Según lo indicado anteriormente, la amortización de los inmovilizados intangibles se realiza distribuyendo el importe amortizable de forma sistemática a lo largo de su vida útil. A estos efectos se entiende por importe amortizable el coste de adquisición menos, en caso de ser aplicable, su valor residual.

Cuando la vida útil de estos activos no puede estimarse de manera fiable se amortizan en un plazo de diez años, sin perjuicio de los plazos establecidos en las normas particulares sobre el inmovilizado intangible de esta memoria.

La Sociedad revisa el valor residual, la vida útil y el método de amortización de los inmovilizados intangibles al cierre de cada ejercicio. Las eventuales modificaciones en los criterios inicialmente establecidos se reconocen como un cambio de estimación.

Los criterios para el reconocimiento de las pérdidas por deterioro de estos activos, y, en su caso, de las recuperaciones de las pérdidas por deterioro registradas en ejercicios anteriores, se describen en la Nota 4.c.

Aplicaciones informáticas-

Se registran en esta partida los importes satisfechos por la propiedad o por el derecho al uso de programas informáticos, tanto de los adquiridos a terceros como de los elaborados por la propia empresa, incluidos los gastos de desarrollo de las páginas web, siempre que esté prevista su utilización durante varios ejercicios, y se presentan netos de su correspondiente amortización acumulada, calculada según el método lineal sobre un período de cinco años y, en su caso, de las correcciones valorativas por deterioro reconocidas.

Los gastos de mantenimiento de estas aplicaciones informáticas se imputan directamente como gastos del ejercicio.

Otro inmovilizado intangible-

Los derechos de uso sobre el edificio situado en la calle Alameda de Urquijo, 36 (Bilbao), que es propiedad del Gobierno Vasco y en el que se ubican las oficinas de la Sociedad sin

Sozietatearen bulegoak inolako kontraprestaziorik gabe, salmenta-balioaren arabera erregistratuta daude eraikinak okupatzen duen azaleraren proportzioan eta linealki amortizatzen dira berrogeita hamar urteko aldian.

Ibilgetu materialaren amortizazioaren kontzeptuagatik 2018ko ekitaldiko galera eta irabazien konturako kargua 64.178 eurokoa izan zen (5. oharra).

b) Ibilgetu materiala-

Ibilgetu materialean jasotako ondasunak eskuratze-prezioaren edo ekoizpen-prozesuaren arabera baloratu dira hasieran eta, ondoren, kostu-balio garbiaren arabera, dagokien amortizazio metatua kenduta eta narriadurak eraginda izan litzaketan galerak kenduta.

Ibilgetu materialeko ondasunak berritu, zabaldu edo hobetzearen kostuak aktiboari erantsi zaizkio, ondasunaren balio handiago moduan, aldaketak berritu diren ondasunaren ahalmena edo produktibitatea emendatu baditu edo balio-bizitza luzatu badu, eta ordeztu edo berritu diren elementuak kontabilitatetik kendu dira.

Aktiboen erabilera hobetzen ez duten edo haien bizitza baliagarria luzatzen ez duten mantentze-, zaintze- eta konpontze-gastuak emaitzetan sartu dira, sortzapenaren printzipioari jarraikiz, izandako ekitaldiko kostu modura.

Sozietateak metodo lineala erabiltzen du bere ibilgetu materiala, berori osatzen duten elementuei zenbatetsitako bizitza baliagarriko urteak aintzat hartuta eta ondorengo xehetasunen arabera:

kontraprestación alguna, figuran registrados a su valor venal proporcionalmente a la superficie de ocupación del mismo que tiene la misma, y se amortizan linealmente en un periodo de cincuenta años.

El cargo a la cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio 2018 por el concepto de amortización del inmovilizado intangible ascendió a 64.178 euros (Nota 5).

b) Inmovilizado material-

Los bienes comprendidos en el inmovilizado material son valorados inicialmente por su precio de adquisición o su coste de producción, y posteriormente se valoran a su valor de coste neto de su correspondiente amortización acumulada y de las eventuales pérdidas por deterioro que hayan experimentado.

Los costes de renovación, ampliación o mejora de los bienes de inmovilizado material son incorporados al activo como mayor valor del bien en la medida en que supongan un aumento de su capacidad, productividad, o alargamiento de su vida útil, con el consiguiente retiro contable de los elementos sustituidos o renovados.

Los gastos de mantenimiento, conservación y reparación que no mejoran la utilización ni prolongan la vida útil de los activos, se imputan a resultados, siguiendo el principio del devengo, como coste del ejercicio en que se incurren.

La Sociedad amortiza su inmovilizado material siguiendo el método lineal, en función de los años de vida útil estimada de los diferentes elementos que componen su inmovilizado, de acuerdo con el siguiente detalle:

	<u>Ehunekoak/ Porcentaje</u>
Eraikuntzak / Construcciones	5%
Instalazio teknikoak / Instalaciones técnicas	10%
Beste instalazio batzuk / Otras instalaciones	10%
Altzariak / Mobiliario	10%
Informazio-prozesuetarako ekipak / Equipos para procesos de información	20%
Garraio-elementuak / Elementos de transporte	20%
Beste ibilgetu materiala / Otro inmovilizado material	10%

Ekitaldi bakoitzaren itxieran berrikusten ditu Sozietateak hondar-balioa, bizitza baliagarria eta ibilgetu materiala amortizatzeke metodoa. Hasieran zehaztutako irizpideetan gerta litezkeen aldaketak, kasua hala bada, zenbatespen-aldaketa gisa aitortzen dira.

La Sociedad revisa el valor residual, la vida útil y el método de amortización del inmovilizado material al cierre de cada ejercicio. Las modificaciones en los criterios inicialmente establecidos se reconocen, en su caso, como un cambio de estimación.

Ibilgetu materialaren amortizazioaren kontzeptuagatik 2018ko ekitaldikoko galera eta irabazien konturako kargua 83.805 eurokoa izan zen (6. oharra).

El cargo a la cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio 2018 por el concepto de amortización del inmovilizado material ascendió a 83.805 euros (Nota 6).

Aktibo bat besterentzetik edo erretiratzetik ondorioztatzen den etekina edo galera aktiboaren salmenta-prezioaren eta liburutuetan duen zenbatekoaren arteko aldea kalkulatuaz lortzen da, eta galera eta irabazien kontuan aitortzen da.

El beneficio o pérdida resultante de la enajenación o el retiro de un activo se calcula como la diferencia entre el precio de la venta y el importe en libros del activo, y se reconoce en la cuenta de pérdidas y ganancias.

Sozietatearen administratzaileen arabera, aktiboen kontabilitateko balioak ez du haien balio berreskuragarria gainditzen, hori 4.c oharrean azaldutakoari jarraikiz kalkulaturik.

Los Administradores de la Sociedad consideran que el valor contable de los activos no supera el valor recuperable de los mismos, calculando éste en base a lo explicado en la Nota 4.c.

Aktibo horien narriadurak eragindako galerak eta aurreko ekitaldietan izandako narriatzeagatik galeren berreskurapenak, halakorik badago, aintzatesteko irizpideak, 4.c oharrean daude azalduta.

Los criterios para el reconocimiento de las pérdidas por deterioro de estos activos y, en su caso, de las recuperaciones de las pérdidas por deterioro registradas en ejercicios anteriores, se describen en la Nota 4.c.

c) Ibilgetu ukiezinaren eta materialaren balio-narriadura-

c) Deterioro de valor de inmovilizado intangible y material-

EHA/733/2010 Aginduen arabera - martxoaren 25ekoa, inguruabar jakin batzuetan jarduten duten enpresa publikoen kontularitzako alderdiak onartzen dituenen-, Sozietatearen ibilgetua osatzen duten elementuak eskudiru-fluxuak sortzen ez dituzten aktibotzat hartzen dira, izan ere, merkataritza-etekina sortzea ez den beste

De acuerdo con la Orden EHA/733/2010, de 25 de marzo, por la que se aprueban aspectos contables de empresas públicas que operan en determinadas circunstancias, los elementos que forman el inmovilizado de la Sociedad tienen la consideración de activos no generadores de flujos de efectivo, dado que se poseen con una finalidad distinta a la de

xede batekin edukitzen baitira; hala dira, adibidez, aktibo horiek sortzen dituzten fluxu ekonomiko sozialak, kolektibitateko onuragarri direnak, hau da, onura soziala edo zerbitzuko.

Aipatutako Aginduko xedapenen arabera, Sozietateak, gutxienez ekitaldi bakoitza ixtean, ibilgetu ukiezinaren eta materialaren balio-narriaduragatik galeren zantzurik dagoen ebaluatzen du, aktibo horien balio berreskuragarria liburutako balioaren zenbatekoa baino txikiagoa den jakiteko. Zantzurik baldin badago, aktiboaren zenbateko berreskuragarria balioesten da, balio-narriadurak eragindako galera zenbaterainokoa den zehazteko. Ondorio horietarako, zenbateko berreskuragarria bere arrazoizko balioari salmenta-kostuak eta bere erabilera-balioa kenduta lortzen dena izango da. Ebidentzia hoberik ezean, balioa galdutako birjartze-kostuaren arabera zehaztuko da eskudirua sortzen ez duen aktibo baten edo ustiaketa- edo zerbitzu-unitate baten erabilera-balioa.

Eskudiru-fluxurik sortzen ez duten aktiboen narriaduraren existentzia ebaluatzeko, aktibo bakoitza banaka hartuta egin beharko da esandako ebaluazioa. Hala ere, banaka hartuta ebaluatutako aktibo baten zerbitzuko potentzialaren identifikazioa bistakoa ez denean, Sozietateak zehaztuko du hari dagokion ustiapen- edo zerbitzu-unitatearen zenbateko berreskuragarria.

Sozietatearen administratzaileen arabera, ibilgetu ukiezinaren eta materialaren kontabilitate-balioak ez du haien balio berreskuragarria gainditzen; horrenbestez, 2018ko ekitaldian Sozietateak ez du galerarik izan bere ibilgetuaren narriaduragatik.

d) Errentamenduak-

Errentamenduak finantza-errentamendu gisa sailkatzen dira, baldin eta errentamenduaren baldintzetatik ondorioztatzen bada maizterrarri transferitzen zaizkiola, batik bat, kontratuaren xede den aktiboaren jabea dagozkion arriskuak eta mozkinak. Errentamendu operatibo gisa sailkatzen dira gainerako errentamenduak.

generar un rendimiento comercial, como pueden ser los flujos económicos sociales que generan dichos activos y que benefician a la colectividad, es decir, su beneficio social o potencial de servicio.

De acuerdo con las disposiciones de dicha Orden, la Sociedad evalúa al menos al cierre de cada ejercicio si existen indicios de deterioro de valor de su inmovilizado intangible y material, que reduzcan el valor recuperable de dichos activos a un importe inferior al de su valor en libros. Si existe cualquier indicio, se estima el valor recuperable del activo con el objeto de determinar el alcance de la eventual pérdida por deterioro de valor. A estos efectos, se entiende por importe recuperable el mayor importe entre su valor razonable menos los costes de venta y su valor en uso. Salvo mejor evidencia, el valor en uso de un activo no generador de efectivo o unidad de explotación o servicio, se determina por referencia a su coste de reposición depreciado.

La evaluación de la existencia de deterioro de los activos no generadores de flujos de efectivo se efectúa para cada activo individualmente considerado. No obstante, cuando la identificación del potencial de servicio de un activo individualmente considerado no es evidente, la Sociedad determina el importe recuperable de la unidad de explotación o servicio a la que pertenece.

Los Administradores de la Sociedad consideran que el valor contable de su inmovilizado intangible y material no supera el valor recuperable de los mismos, por lo que, en el ejercicio 2018 la Sociedad no ha registrado pérdidas por deterioro de su inmovilizado.

d) Arrendamientos-

Los arrendamientos se clasifican como arrendamientos financieros siempre que las condiciones de los mismos se deduzca que se transfieren al arrendatario sustancialmente los riesgos y beneficios inherentes a la propiedad del activo objeto del contrato. Los demás arrendamientos se clasifican como arrendamientos operativos.

Errentamendu operatiboko hitzarmenetatik datozen gastuak galera eta irabazien kontuan kargatzen dira, sortzen diren ekitaldian.

Los gastos derivados de los acuerdos de arrendamiento operativo se cargan a la cuenta de pérdidas y ganancias en el ejercicio en que se devengan.

e) Finantza-tresnak-

Enpresa batean aktibo finantzario bat sortzen duen eta, aldi berean, beste enpresa batean pasibo finantzario bat edo ondare-tresna bat sortzen duen kontratua da finantza-tresna.

Finantza-tresnak, hasierako aitortpenaren unean, finantza-aktibo, finantza-pasibo edo norberaren ondare-tresna gisa sailkatzen dira, kontratu-akordioaren funts ekonomikoarekin eta finantza-aktiboaren, finantza-pasiboaren edo ondare-tresnaren definizioekin bat etorriz.

Finantza-tresnak, haien balorazioaren ondorioetarako, honako kategoria hauetan sailkatzen dira: maileguak eta kobratzeko partidak, negoziatzeko gordetako finantza-aktibo eta -pasiboak, galera eta irabazien kontuan aldaketak dituzten arrazoizko balioko beste finantza-aktibo eta -pasibo batzuk, epemugara arte mantendutako inbertsioak, salmentarako dauden finantza-aktiboak, eta zordunketak eta ordaindu beharreko kontuak. Aurreko kategorietan sailkatzeko garaian tresnaren ezaugarriak eta zuzendaritzak hasierako aitortpenaren unean zer asmo dituen hartzen dira kontuan.

Finantza-tresnak aitortzen dira Sozietatearen kontratu edo negozio juridikoko alderdi obligatu bihurtzen denean kontratuan bertan ezarritakoaren arabera.

Finantza-aktiboak

Sailkapena eta balorazioa-

Sozietatearen finantza-aktiboak honako kategoria hauei dagozkie:

Maileguak eta kobratzeko partidak:

Ondasunak saltzean edo enpresaren trafiko-eragiketengatik zerbitzu-prestazioan (merkataritzako eragiketengatik kredituak) sortutako finantza-aktiboak dagozkie edota,

e) Instrumentos financieros-

Un instrumento financiero es un contrato que da lugar a un activo financiero en una empresa y, simultáneamente, a un pasivo financiero o a un instrumento de patrimonio en otra empresa.

Los instrumentos financieros se clasifican en el momento de su reconocimiento inicial como un activo financiero, un pasivo financiero o un instrumento de patrimonio propio, de conformidad con el fondo económico del acuerdo contractual y con las definiciones de activo financiero, pasivo financiero o de instrumento de patrimonio.

A efectos de su valoración, los instrumentos financieros se clasifican en las categorías de préstamos y partidas a cobrar, activos y pasivos financieros mantenidos para negociar, otros activos y pasivos financieros a valor razonable con cambios en la cuenta de pérdidas y ganancias, inversiones mantenidas hasta el vencimiento, activos financieros disponibles para la venta, y débitos y cuentas a pagar. La clasificación en las categorías anteriores se efectúa atendiendo a las características del instrumento y a las intenciones de la Dirección en el momento de su reconocimiento inicial.

Los instrumentos financieros se reconocen cuando la Sociedad se convierte en una parte obligada del contrato o negocio jurídico conforme a las disposiciones del mismo.

Activos financieros

Clasificación y valoración-

Los activos financieros que posee la Sociedad se corresponden con las siguientes categorías:

Préstamos y partidas a cobrar:

Corresponden a activos financieros originados en la venta de bienes o en la prestación de servicios por operaciones de tráfico de la empresa (créditos por operaciones

merkataritza-jatorria eduki gabe, ondare-tresnak edo deribatuak ez direnei, baldin eta haien kobrantzak zenbateko zehatzekoak edo zehaztu daitekeen zenbatekokoak badira eta merkatu aktibo batean negoziatzen ez badira (eragiketa ez-komertzialen ondoriozko kredituak).

Finantza-aktibo horiek arrazoizko balioan erregistratzen dira hasieran, eta kontrako ebidentziarik ezean, transakzioaren prezio bera izango dute, hau da, emandako kontraprestazioaren arrazoizko balioa, zuzenean egotz daitezkeen transakzio-kostuak gehituta. Ondoren, aktibo horiek amortizatutako kostuaren arabera balioesten dira. Sortutako interesak galera eta irabazien kontuan kontabilizatzen dira, interes-tasa efektiboaren metodoa aplikatuta.

Nolanahi ere, urtebete edo gutxiagoko epemuga duten eta kontratuko interes-tasarik ez duten eragiketa komertzialengatik kredituak, haien zenbatekoa epe laburrean jasotzeko bada, balio nominalaren arabera balioetsiko dira, eskudiru-fluxuak ez eguneratzearen ondorioa esanguratsua ez bada.

Sozietateak, ekitaldi-itxieran behintzat, egin beharreko balio-zuzenketak egiten ditu, objektiboki ikusten denean kreditu baten balioa narriatu egin dela hasierako aitortpena egin ondorengo gertaera batengatik edo batzuegatik eta etorkizuneko eskudiru-fluxu estimatuak atzeratu eta murriztu egin direla, beharbada zordunaren kaudimen ezagatik. Hori horrela, balio-narriadurak eragindako galeraren zenbatekoa honako hau da: aktibo finantzarioaren kontabilitateko balioaren eta etorkizuneko diru-fluxu zenbatetsien balio eguneratuaren arteko aldea; hasierako kontabilizazioaren unean kalkulaturako interes-tasa efektiboaren arabera deskontatuko dira fluxuak.

Narriaduragatik egindako balorazio-zuzenketak eta, geroko gertaerengatik galeraren zenbatekoa murriztu delako egin beharreko itzulketa, gastu edo diru-sarrera modura aitortzen dira galera eta irabazien kontuan. Narriaduraren itzulketaren muga aktiboek izango luketen kontabilitate-balioa

comerciales), o los que no teniendo un origen comercial, no son instrumentos de patrimonio ni derivados y cuyos cobros son de cuantía determinada o determinable y no se negocian en un mercado activo (créditos por operaciones no comerciales).

Estos activos financieros se registran inicialmente por su valor razonable que corresponde, salvo evidencia en contrario, al precio de la transacción, que equivale al valor razonable de la contraprestación entregada más los costes de la transacción que sean directamente atribuibles. Posteriormente estos activos se valoran por su coste amortizado. Los intereses devengados se contabilizan en la cuenta de pérdidas y ganancias aplicando el método del tipo de interés efectivo.

No obstante, los créditos por operaciones comerciales con vencimiento no superior a un año y que no tengan un tipo de interés contractual, cuyo importe se espera recibir en el corto plazo, se valoran por su valor nominal cuando el efecto de no actualizar los flujos de efectivo no es significativo.

La Sociedad sigue el criterio de efectuar, al menos al cierre del ejercicio, las correcciones valorativas necesarias siempre que existe evidencia objetiva de que el valor de un crédito se ha deteriorado como resultado de uno o más eventos que hayan ocurrido después de su reconocimiento inicial y que ocasionen una reducción o retraso en los flujos de efectivo estimados futuros, que pueden venir motivados por la insolvencia del deudor. En tal caso, el importe de la pérdida por deterioro del valor es la diferencia entre el valor en libros del activo financiero y el valor actual de los flujos de efectivo futuros estimados, descontados al tipo de interés efectivo calculado en el momento de su reconocimiento inicial.

Las correcciones valorativas por deterioro, así como su reversión cuando el importe de la pérdida disminuye como consecuencia de un evento posterior se reconocen como un gasto o un ingreso en la cuenta de pérdidas y ganancias. La reversión del deterioro tiene como límite el valor en libros que hubieran

izango da, balio-narriadurarik erregistratu izan ez balitz.

Finantza-aktiboen baja-

Sozietateak finantza-aktiboei baja ematen die dagokion finantza-aktiboaren eskudiruflexuen gaineko eskubideak amaitzean edo lagatzean, baldin eta haren edukitzaren berezko arriskuak eta mozkinak nabarmen transferitu badira.

Aktibo finantzarioari baja ematen zaionean, transakzio-kostuetatik hartutako kontraprestazio garbiaren eta finantza-aktiboaren kontabilitate-balioaren arteko diferentziak -zuzenean ondare garbian aitortutako zenbateko metatuak horri gehituta- zehaztuko du aktiboari baja ematean izandako irabazia edo galera, eta ekitaldi horretako emaitzaren parte izango da.

Kontrara, Sozietateak ez die baja emango aktibo finantzarioei eta jasotako kontraprestazioaren zenbateko berdineko pasibo finantzarioa aitortuko du, haien jabetzari lotutako arriskuak eta onurak nabarmen atxikitzen diren aktibo finantzarioen lagatzeetan.

Finantza-pasiboak

Sozietatearen trafiko-eragiketengatik ondasunak eta zerbitzuak erostean sortutako zordunketa eta ordaintzeko partidak dira finantza-pasiboak (merkataritzako eragiketengatiko zordunketak), edota, merkataritza-jatorririk ez badute ere, finantza-tresna deribatutzat hartu ezin direnei (merkataritzakoak ez diren eragiketengatiko karguak).

Zordunketak eta ordaintzeko partidak arrazoizko balioan balioesten dira hasieran, eta kontrako ebidentziarik ezean, transakzioaren prezio bera izango da hori, hau da, jasotako kontraprestazioaren arrazoizko balioa, zuzenean egotz daitezkeen transakzio-kostuen arabera egokituta. Ondoren, aktibo horiek amortizatutako kostuaren arabera balioesten dira. Sortutako interesak galera eta irabazien kontuan

tenido los activos, si no se hubiera registrado la pérdida por deterioro de valor.

Baja de activos financieros-

La Sociedad da de baja los activos financieros cuando expiran o se han cedido los derechos sobre los flujos de efectivo del correspondiente activo financiero y se han transferido sustancialmente los riesgos y beneficios inherentes a su propiedad.

Cuando el activo financiero se da de baja la diferencia entre la contraprestación recibida neta de los costes de transacción atribuibles y el valor en libros del activo, más cualquier importe acumulado que se haya reconocido directamente en el patrimonio neto, determina la ganancia o pérdida surgida al dar de baja dicho activo, que forma parte del resultado del ejercicio en que ésta se produce.

Por el contrario, la Sociedad no da de baja los activos financieros, y reconoce un pasivo financiero por un importe igual a la contraprestación recibida, en las cesiones de activos financieros en las que se retenga sustancialmente los riesgos y beneficios inherentes a su propiedad.

Pasivos financieros

Son pasivos financieros aquellos débitos y partidas a pagar de la Sociedad que se han originado en la compra de bienes y servicios por operaciones de tráfico de la empresa (débitos por operaciones comerciales), o también aquellos que sin tener un origen comercial, no pueden ser considerados como instrumentos financieros derivados (débitos por operaciones no comerciales).

Los débitos y partidas a pagar se valoran inicialmente por su valor razonable que corresponde, salvo evidencia en contrario, al precio de la transacción, que equivale al valor razonable de la contraprestación recibida ajustado por los costes de la transacción que le sean directamente atribuibles. Posteriormente estos activos se valoran por su coste amortizado. Los intereses devengados se contabilizan en la cuenta de pérdidas y

kontabilizatzen dira, interes-tasa efektiboaren metodoa aplikatuta.

ganancias aplicando el método del tipo de interés efectivo.

Hala ere, diru-fluxuak ez eguneratzeak garrantzirik ez duenean, balio nominalaren arabera baloratuko dira: eragiketa komertzialetan egindako zorrak, urtebete edo gutxiagoko epemuga dutenean eta kontratuzko interes-tasarik ez dutenean; eta hirugarrenek partaidetzei buruz galdutako ordainketak, epe laburrean ordaintzekoak direnean.

No obstante, los débitos por operaciones comerciales con vencimiento no superior a un año y que no tengan un tipo de interés contractual, (así como los desembolsos exigidos por terceros sobre participaciones) cuyo importe se espera pagar en el corto plazo, se valoran por su valor nominal cuando el efecto de no actualizar los flujos de efectivo no es significativo.

Sozietateak finantza-pasiboei baja ematen die horrelakoak sortu dituzten obligazioak amaitzen direnean. Pasibo finantzario bati edo zati bati baja ematen zaionean, pasibo horren kontabilitateko balioaren eta ordaindutako kontraprestazioaren arteko diferentzia dagokion galera eta irabazien kontuan kargatuta edo ordainduta kontabilizatuko da.

La Sociedad da de baja los pasivos financieros cuando se extinguen las obligaciones que los han generado. La Sociedad reconoce la diferencia entre el valor en libros del pasivo financiero o de la parte del mismo que se da de baja y la contraprestación pagada, con cargo o abono a la cuenta de pérdidas y ganancias en que tenga lugar.

Emandako fidantzak

Fianzas entregadas

Obligazio jakin batzuen bermetzat eratutako gordailuak edo fidantzak benetan ordaindutako zenbatekoan balioesten dira; haien arrazoizko balioaren oso ezberdina ez da azken hori.

Los depósitos o fianzas constituidas en garantía de determinadas obligaciones, se valoran por el importe efectivamente satisfecho, que no difiere significativamente de su valor razonable.

Arrazoizko balioa

Valor razonable

Aktibo baten truke eskura daitekeen zenbatekoa edo pasibo bat kitatzeko eman beharrekoa da arrazoizko balioa, alderdi interesatu, behar bezala informatu eta elkarrekiko independenteen artean egindako eragiketa baten bitartez.

El valor razonable es el importe por el que puede ser intercambiado un activo o liquidado un pasivo, entre partes interesadas y debidamente informadas, que realicen una transacción en condiciones de independencia mutua.

Izaera orokorrean, arrazoizko balioaren arabarako tresna finantzarioen balorazioan, Sozietateak merkatuko balio fidagarri baten erreferentziak kalkulatzeko du esandako balioa, eta horretarako erreferentzia onena, hain zuzen, merkatu aktibo batean kotizatutako prezioa da. Merkatu aktiborik ez duten tresnen kasuan, balorazio-ereduak eta -teknikak erabiliko dira aipatutako tresna horien arrazoizko balioa kalkulatzeko.

Con carácter general, en la valoración de instrumentos financieros valorados a valor razonable, la Sociedad calcula éste por referencia a un valor fiable de mercado, constituyendo el precio cotizado en un mercado activo la mejor referencia de dicho valor razonable. Para aquellos instrumentos respecto de los cuales no exista un mercado activo, el valor razonable se obtiene, en su caso, mediante la aplicación de modelos y técnicas de valoración.

Merkataritzako eragiketengatiko kredituen eta karguen kontabilitateko balioa haien arrazoizko balioetik hurbil dagoela jotzen da.

Se asume que el valor en libros de los créditos y débitos por operaciones comerciales se aproxima a su valor razonable.

f) Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak-

f) Efectivo y otros activos líquidos equivalentes-

Eskudiruaren eta bestelako aktibo likido baliokideen barruan sartzen dira kutxan dagoen eskudirua eta kreditu-erakundeetako ageriko banku-gordailuak.

El efectivo y otros activos líquidos equivalentes incluyen el efectivo en caja y los depósitos bancarios a la vista en entidades de crédito.

g) Mozkinen gaineko zerga-

g) Impuesto sobre beneficios-

Mozkinen gaineko zergagatiko gastuaren edo diru-sarreraren barruan zerga arruntagatiko gastuari edo diru-sarrerari dagokion zatia eta zerga geroratuagatiko gastuari edo diru-sarrerari dagokiona sartzen dira.

El gasto o ingreso por impuesto sobre beneficios comprende la parte relativa al gasto o ingreso por el impuesto corriente y la parte correspondiente al gasto o ingreso por impuesto diferido.

Zerga arrunta Sozietateak ekitaldi bateko mozkinaren gaineko zergaren likidazio fiskalen ondorioz ordaindutako zenbatekoa da. Zergaren kuotako kenkariak eta bestelako abantaila fiskalek, atxikipenak eta konturako ordainketak salbuetsita, bai eta, halakorik badago, aurreko ekitaldietako eta honetan egiaz aplikatutako zerga-galera konpentsagarriak ere, zerga arruntaren zenbateko txikiagoa dakarte. Mozkinen gaineko zerga arruntaren ondoriozko aktiboak edo pasiboak ordaintzea edo agintari fiskaletatik berreskuratzea aurreikusitako zenbatekoetan balioesten dira, ekitaldia ixteko egunean indarrean edo onartuta eta argitaratzeko dauden araudia eta zerga-tasak erabilita.

El impuesto corriente es la cantidad que la Sociedad satisface como consecuencia de las liquidaciones fiscales del impuesto sobre el beneficio relativas a un ejercicio. Las deducciones y otras ventajas fiscales en la cuota del impuesto, excluidas las retenciones y pagos a cuenta, así como, en su caso, las pérdidas fiscales compensables de ejercicios anteriores y aplicadas efectivamente en éste, dan lugar a un menor importe del impuesto corriente. Los activos o pasivos por impuesto sobre beneficios corriente, se valoran por las cantidades que se espera pagar o recuperar de las autoridades fiscales, utilizando la normativa y tipos impositivos vigentes o aprobados y pendientes de publicación en la fecha de cierre del ejercicio.

2018ko ekitaldirako sozietateen gaineko zerga sozietateen gaineko zergari buruzko abenduaren 5eko 11/2013 Foru Arauari jarraikiz kitatu da.

El Impuesto sobre Sociedades para el ejercicio 2018 se ha liquidado según la Norma Foral, 11/2013, de 5 de diciembre, del Impuesto sobre Sociedades.

h) Diru-sarrerak eta gastuak-

h) Ingresos y gastos-

Diru-sarrerak eta gastuak sortzapen-irizpidearen arabera egozten dira, hau da, haiek irudikatzen duten ondasunen eta zerbitzuen korrante erreala gertatzen denean, haien ondoriozko diru-korronteak edo finantza-korronteak edozein unetan gertatzen direlarik ere. Sarrera horiek jaso beharreko kontraprestazioaren arrazoizko balioan balioesten dira; jardueraren ohiko

Los ingresos y gastos se imputan en función del criterio de devengo, es decir, cuando se produce la corriente real de bienes y servicios que los mismos representan, con independencia del momento en que se produzca la corriente monetaria o financiera derivada de ellos. Dichos ingresos se valoran por el valor razonable de la contraprestación a recibir y representan los importes a cobrar por

esparruan emandako zerbitzuengatik eta entregatutako ondasunengatik kobratzeke dauden zenbatekoak ordezkatzan ditu, deskontuak, itzulketak, balio erantsiaren gaineko zerga eta salmentekin zerikusia duten beste zergak izan ezik.

Salmenten ziozko sarrerak aitortzen dira saldutako ondasunaren jabetzarekin batera doazen arrisku eta etekinak erosleari transferitzen zaizkion unean. Une horretatik aurrera ondasun horren gaineko kudeaketa gelditzen da, eta horren gaineko kontrola eusteari uzten zaio.

i) Hornidurak-

Sozietatearen administratzaileek urteko kontuak egiteko orduan honako hauek bereizten dituzte:

- **Hornidurak:** iraganeko gertaeren ondoriozko oraingo obligazioak estaltzen dituzten saldo hartzekodunak, horiek legezkoak, kontratukoak, inplizituak edo tazituak izan, baldin eta haiek kitatzeak baliabide-irteera eragitea oso litekeena bada, eta haien zenbatekoa eta/edo kitatzeko unea zehaztugabea bada.

- **Kontingentziak:** iraganeko gertaeren ondorioz sor daitezkeen obligazioak, sozietatearen nahiarekin lotuta ez dagoen etorkizuneko gertakizun bat edo gehiago gertatzearen edo ez gertatzearen baitan badago haiek gauzatzea.

Urteko kontuetan jasotako hornidura guztiei dagokienez, estimatzen da obligazioari erantzun behar izateko aukera handiagoa dela hori ez gertatzeko aukera baino, bai eta haien zenbatekoaren arrazoizko zenbatespena egiterik dagoela ere. Haien zuzkidura erantzukizuna edo obligazioa sortzean egiten da, obligazioaren izaeraren arabera dagokion galera eta irabazien kontuko epigrafearen kargura.

Kontingentziak ez dira urteko kontuetan aitortzen, eta haien berri ematen da, ordea,

los bienes entregados y los servicios prestados en el marco ordinario de la actividad, menos descuentos, devoluciones, impuesto sobre el valor añadido y otros impuestos relacionados con las ventas.

El reconocimiento de los ingresos por ventas se produce en el momento en que se han transferido al comprador los riesgos y beneficios significativos inherentes a la propiedad del bien vendido, no manteniendo la gestión corriente sobre dicho bien, ni reteniendo el control efectivo sobre el mismo.

i) Provisiones-

Los Administradores de la Sociedad en la formulación de las cuentas anuales diferencian entre:

- **Provisiones:** saldos acreedores que cubren obligaciones actuales, ya sean legales, contractuales, implícitas o tácitas, derivadas de sucesos pasados, cuya cancelación es probable que origine una salida de recursos, pero que resultan indeterminados en cuanto a su importe y/o momento de cancelación.

- **Contingencias:** obligaciones posibles surgidas como consecuencia de sucesos pasados, cuya materialización futura está condicionada a que ocurra, o no, uno o más eventos futuros independientes de la voluntad de la Sociedad.

Las cuentas anuales recogen todas las provisiones con respecto a las cuales se estima que la probabilidad de que se tenga que atender la obligación es mayor que de lo contrario y que se pueda realizar una estimación razonable del importe de las mismas. Su dotación se efectúa al nacimiento de la responsabilidad o de la obligación con cargo al epígrafe de la cuenta de pérdidas y ganancias que corresponda según la naturaleza de la obligación.

Las contingencias no se reconocen en las cuentas anuales, sino que se informa sobre las mismas en las notas de la memoria, en la

memoriaren oharretan, betiere ez badira urrunekotzat jotzen.

Hornidurak balioesten dira obligazioa kitatzeko edo eskualdatzeko behar den zenbatekoaren ahalik eta zenbatespen onenaren balio eguneratuan, gertaerari eta haren ondorioei buruz eskura dagoen informazioa aintzat hartuta, eta aipatutako hornidura horiek finantza-gastu gisa sortzen den neurrian eguneratzeagatik sortutako doikuntzak erregistraturik. Nolanahi ere, urtebeteko edo gutxiagoko epemuga duten hornidurak direnean, eta eragin finantzarioa esanguratsua ez denean, ez da deskonturik egiten.

Hornidurak emaitzetara itzultzen dira halako obligazioa kitatzeko baliabide-irteeraren bat gertatzeko aukera txikiagoa bada halakorik gertatzekoa baino.

j) Langileen epe luzeko ordainsariengatiko pasiboak-

Sozietateak langileekin hartutako konpromisoaren barruan ekarpen zehatza egin behar du erretiro, ezintasun iraunkor, heriotza edo epe luzeko langabezia kontingentzietarako. Haien lantsariaren ehuneko bat da ekarpen hori, Itzarri Borondatezko Gizarte Aurreikuspeneko Erakundeari egin beharrekoa. 2018ko ekitaldian kontzeptu honengatik erakundeak egindako ekarpenak irabazi eta galeren kontuan "Langileria gastuak - Gizarte kargak" kapituluan (18. oharra) erregistratu dira (2017ko ekitaldian ekarpenak etenduak zeuden).

k) Kaleratzeagatiko kalte-ordainak-

Indarrean dagoen legediaren arabera, Sozietatea behartuta dago langileei kalte-ordainak ematera, egoera jakin batzuetan beren arteko lan-harremana eten duen kasuetan. Horrenbestez, arrazoizko kuantifikazioa izan dezaketen kaleratzeagatiko kalte-ordainak gastu gisa erregistratzen dira kaleratzeko erabakia hartzen den ekitaldian. Erantsita doazen urteko kontuetan, 13. oharrean aipatutakoa salbuetsita, kontzeptu horregatik ez da

medida en que no sean consideradas como remotas.

Las provisiones se valoran por el valor actual de la mejor estimación posible del importe necesario para cancelar o transferir la obligación, teniendo en cuenta la información disponible sobre el suceso y sus consecuencias, y registrándose los ajustes que surjan por la actualización de dichas provisiones como un gasto financiero conforme se va devengando. No obstante, tratándose de provisiones con vencimiento inferior o igual a un año, y el efecto financiero no es significativo, no se lleva a cabo ningún tipo de descuento.

Las provisiones revierten en resultados cuando es menor la posibilidad de ocurrencia de que exista una salida de recursos para cancelar tal obligación que de lo contrario.

j) Pasivos por retribuciones a largo plazo al personal-

La Sociedad tiene asumido con sus empleados el compromiso de realizar una aportación definida para la contingencia de jubilación, incapacidad permanente, fallecimiento o desempleo de larga duración consistente en un porcentaje sobre su salario, a la Entidad de Previsión Social Voluntaria Itzarri-E.P.S.V. Las aportaciones efectuadas por la Entidad por este concepto en el ejercicio 2018 se han registrado en el capítulo "Gastos de Personal - Cargas sociales" de la cuenta de pérdidas y ganancias (Nota 18) (en el ejercicio 2017 las aportaciones estaban suspendidas).

k) Indemnizaciones por despido-

De acuerdo con la legislación vigente, la Sociedad está obligada al pago de indemnizaciones a aquellos empleados con los que, bajo determinadas condiciones, rescinda sus relaciones laborales. Por tanto, las indemnizaciones por despido susceptibles de cuantificación razonable se registran como gasto en el ejercicio en el que se adopta la decisión del despido. En las cuentas anuales adjuntas, salvo por lo mencionado en la Nota 13, no se ha registrado provisión alguna por

inolako hornidurarik erregistratu, halako egoerarik aurreikusita ez dagoelako.

este concepto, ya que no están previstas situaciones de esta naturaleza.

l) Ingurumen-izaerako elementuak-

ondare-

l) Elementos patrimoniales de naturaleza medioambiental-

Ingurumen-izaerako aktibotzat hartzen dira Sozietatearen jardueran modu iraunkorrean erabilitako ondasunak, baldin eta haien xede nagusia bada ingurumen-inpaktua gutxiagotzea eta ingurumena babestu eta hobetzea, etorkizuneko kutsadura murriztea edo deuseztatzea ere barne hartuta.

Se consideran activos de naturaleza medioambiental los bienes que son utilizados de forma duradera en la actividad de la Sociedad, cuya finalidad principal es la minimización del impacto medioambiental y la protección y mejora del medio ambiente, incluyendo la reducción o eliminación de la contaminación futura.

Sozietateak gauzatzen dituen eragiketen asmo nagusia, bere jardueren emaitza gisa ingurumenean eragin dezakeen kaltea prebenitzea, murriztea edo konpontzea da. Xede horietarako egindako gastuak "Beste ustiapen gastu batzuk" bezala aitortzen dira, sortzen diren ekitaldian.

La Sociedad realiza operaciones cuyo propósito principal es prevenir, reducir o reparar el daño que como resultado de sus actividades pueda producir sobre el medio ambiente. Los gastos incurridos para estos fines se reconocen como "Otros gastos de explotación" en el ejercicio en el que se incurren.

Bere jardueran modu iraunkorrean erabiltzeko helburuarekin eskuratutako ibilgetu materialeko elementuak, berorien xede nagusia ingurumen-inpaktua minimizatzea eta ingurumena babestea eta hobetzea baldin bada, Sozietatearen eragiketen etorkizuneko kutsadura murriztea edo deuseztatzea barne dela, aktibo modura aitortuko dira balorazio-, aurkezpen- eta banakatze-irizpideak aplikatzearen bitartez, "Ibilgetu materialak" izenburuko 4.b zenbakian aipatutakoari jarraikiz.

Los elementos del inmovilizado material adquiridos con el objeto de ser utilizados de forma duradera en su actividad y cuya finalidad principal es la minimización del impacto medioambiental y la protección y mejora del medio ambiente, incluyendo la reducción o eliminación de la contaminación futura de las operaciones de la Sociedad, se reconocen como activos mediante la aplicación de criterios de valoración, presentación y desglose consistentes con los que se mencionan en el apartado 4.b "Inmovilizaciones Materiales".

m) Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak-

m) Subvenciones, donaciones y legados-

Diru-laguntza, dohaintza eta legatu ez-itzulgarriak, oro har, ondare garbian zuzenean aitortutako sarrera gisa kontabilizatzen dira, horien emakida ofiziala lortzen denean eta emateko baldintzak bete direnean eta horiek jasotzeki buruzko arrazoizko zalantzarik ez dagoenean; galdu-irabazien kontuan kontabilizatzen dira sarrera gisa, horiek eragindako gastuekin korrelazioan. Kapitaleko diru-laguntzak ekitaldiko emaitzetara egozten dira horiekin finantzatutako aktiboek dagokien amortizazioaren arabera edo, hala dagokionean, haien besterentzea, baja edo

Las subvenciones, donaciones y legados no reintegrables se contabilizan, con carácter general, como ingresos reconocidos directamente en patrimonio neto cuando se obtiene, en su caso, la concesión oficial de las mismas y se han cumplido las condiciones para su concesión o no existen dudas razonables sobre la recepción de las mismas, y se reconocen en la cuenta de pérdidas y ganancias como ingresos de forma correlacionada con los gastos derivados de las mismas. Las subvenciones de capital se imputan al resultado del ejercicio en proporción a la amortización correspondiente a los activos financiados con las mismas o en su caso,

narriadurak eragindako balio-zuzenketa gertatzen denean.

cuando se produzca la enajenación, baja o corrección valorativa por deterioro de los mismos.

Diru izaera duten laguntza, dohaintza eta legatuak emandako zenbatekoaren arrazoizko balioaren arabera balioesten dira.

Las subvenciones, donaciones y legados de carácter monetario se valoran por el valor razonable del importe concedido.

Itzuli beharrekoak ez diren diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak emaitzetara egozteko, duten xedea hartzen da kontuan.

La imputación a resultados de las subvenciones, donaciones y legados no reintegrables se realiza atendiendo a su finalidad.

Gastu arruntak finantzatzeko jasotako diru-laguntza ofizialak ekitaldiko diru-sarreratzat hartuko dira eta irabazi eta galeren kontuko "Ustiapeneko beste diru-sarrera batzuk" epigrafean aurkezten dira. Laguntzak emateko diru-laguntzen kasuan, Sozietateak aldizka sartzen du dirua emandako laguntzeekin lotutako gastuen aurrerapen-maila kontuan hartuz, eta erantsitako balantzearen pasiboko "Bezeroen aurrerakinak" epigrafean sortu gabeko diru-sarrerak erregistratzen ditu.

Las subvenciones oficiales recibidas para financiar gastos corrientes, se consideran ingresos del ejercicio y se presentan en el epígrafe "Otros ingresos de explotación" de la cuenta de pérdidas y ganancias. En el caso de las subvenciones destinadas a la concesión de ayudas, la Sociedad periodifica el ingreso considerando el grado de avance de los gastos relacionados con las ayudas otorgadas, registrando los ingresos no devengados en el epígrafe "Anticipos de clientes" del pasivo del balance adjunto.

n) Alderdi lotuekiko transakzioak-

n) Transacciones con partes vinculadas-

2018ko ekitaldiko urteko kontuen prestakuntzan, Sozietateari lotutako alderditzat hartu dira, taldeko enpresez, elkartutakoez eta talde anitzekoez gainera, Sozietateko edo haren erakunde nagusiko boto-eskubideetan, zuzenean edo zeharka, parte-hartzeren bat duten pertsona fisikoak, batean edo bestean eragin nabarmena izan dezaketelarik, bai eta haien hurbileko senitartekoak eta Sozietateko edo haren erakunde nagusiko funtsezko langileak ere (enpresaren jardueren plangintzaren, zuzendaritzaren eta kontrolaren gaineko agintea eta erantzukizuna duten pertsona fisikoak, zuzenean nahiz zeharka); horien artean daude administratzaileak eta zuzendaritzako kideak, haien gertuko senideekin batera, bai eta aurretik aipatutako pertsonen gainean eragin esanguratsua izan dezaketen erakundeak ere.

En la preparación de las cuentas anuales del ejercicio 2018 se han considerado partes vinculadas a la Sociedad, adicionalmente a las empresas del grupo, asociadas y multigrupo, a las personas físicas que posean directa o indirectamente alguna participación en los derechos de voto de la Sociedad, o en su dominante, de manera que le permita ejercer sobre una u otra una influencia significativa, así como sus familiares próximos, al personal clave de la Sociedad o de su dominante (personas físicas con autoridad y responsabilidad sobre la planificación, dirección y control de las actividades de la empresa, ya sea directa o indirectamente), entre la que se incluyen los Administradores y los Directivos, junto a sus familiares próximos, así como a las entidades sobre las que las personas mencionadas anteriormente puedan ejercer una influencia significativa.

Era berean, lotutako alderditzat hartuko dira Sozietatearekin kontseilari edo zuzendaritzako kideren bat partekatzen duten enpresak, bi erakundeen finantza- eta

Asimismo tienen la consideración de parte vinculada las empresas que compartan algún consejero o directivo con la Sociedad, salvo cuando éste no ejerza una influencia

ustiapen-politiketan eragin esanguratsurik ez dutenean salbu, eta Sozietatearen -pertsona juridikoa- eta Administrazioarearen -pertsona fisikoa- hurbileko senitartekoak.

significativa en las políticas financiera y de explotación de ambas, y los familiares próximos del representante persona física del Administrador, persona jurídica, de la Sociedad.

2018ko ekitaldiko urteko kontuen prestakuntzan, taldeko enpresatzat hartu dira Eusko Jaurlaritzaz gainera (Sozietatearen Akziodun Bakarra), haren eragin-esparrukoak diren erakunde publiko eta pribatuak ere (16. oharra).

En la preparación de las cuentas anuales del ejercicio 2018, se han considerado como empresas del grupo, además de al Gobierno Vasco (Accionista Único de la Sociedad), a las entidades públicas y privadas pertenecientes a su ámbito de influencia (Nota 16).

o) Aktiboak eta pasiboak arrunt eta ez-arrunt gisa sailkatzea-

o) Clasificación de activos y pasivos entre corriente y no corriente-

Erantsitako balantzean saldoak ez-arrunt eta arrunt gisa daude sailkatuta. Sozietateak ustiapen-ziklo normalean saldu, kontsumitu, ordaindu edo egin nahi dituen saldoak dira arruntak. Sailkapen horrekin bat ez datozenak ez-arruntak dira.

En el balance adjunto, los saldos se clasifican en no corrientes y corrientes. Los corrientes comprenden aquellos saldos que la Sociedad espera vender, consumir, desembolsar o realizar en el transcurso del ciclo normal de explotación. Aquellos otros que no correspondan con esta clasificación se consideran no corrientes.

(5) Ibilgetu Ukiezina

(5) Inmovilizado Intangible

2018 eta 2017ko ekitaldietan, erantsita dauden balantzeen epigrafe hau osatzen duten kontu batzuetan eta besteetan izan diren mugimenduak ondorengo hauek dira:

Los movimientos habidos en las diferentes cuentas que componen este epígrafe de los balances adjuntos en los ejercicios 2018 y 2017 han sido los siguientes:



8



2018 ekitaldia / Ejercicio 2018:

KOSTUA/COSTE:

Aplikazio informatikoak / Aplicaciones informáticas
Bestelako ibilgetu ukiezina / Otro inmovilizado intangible

AMORTIZAZIO METATUA/AMORTIZACIÓN ACUMULADA:

Aplikazio informatikoak / Aplicaciones informáticas
Bestelako ibilgetu ukiezina / Otro inmovilizado intangible

IBILGETU UKIEZINA, GARBIA / INMOVILIZADO INTANGIBLE, NETO:

Aplikazio informatikoak / Aplicaciones informáticas
Bestelako ibilgetu ukiezina / Otro inmovilizado intangible

Euroak / Euros		
<u>Saldoa 2017.12.31/ Saldo al 31.12.2017</u>	<u>Gehikuntzak edo zuzkidurak/ Adiciones o dotaciones</u>	<u>Saldoa 2018.12.31/ Saldo al 31.12.2018</u>
313.427	6.252	319.679
<u>2.749.800</u>	<u>-</u>	<u>2.749.800</u>
<u>3.063.227</u>	<u>6.252</u>	<u>3.069.479</u>
(285.882)	(9.182)	(295.064)
<u>(604.956)</u>	<u>(54.996)</u>	<u>(659.952)</u>
<u>(890.838)</u>	<u>(64.178)</u>	<u>(955.016)</u>
27.545	(2.930)	24.615
<u>2.144.844</u>	<u>(54.996)</u>	<u>2.089.848</u>
<u>2.172.389</u>	<u>(57.926)</u>	<u>2.114.463</u>



2017 ekitaldia / Ejercicio 2017:

	Euroak / Euros		
	Saldoa 2016.12.31/ Saldo al 31.12.2016	Gehikuntzak edo zuzkidurak/ Adiciones o dotaciones	Erretiroak/ Retiros
KOSTUA/COSTE:			Saldoa 2017.12.31/ Saldo al 31.12.2017
Aplikazio informatikoak / Aplicaciones informáticas	411.303	-	(97.876)
Bestelako ibilgetu ukiezina / Otro inmovilizado intangible	2.749.800	-	-
	3.161.103	-	(97.876)
AMORTIZAZIO METATUA/AMORTIZACIÓN ACUMULADA:			
Aplikazio informatikoak / Aplicaciones informáticas	(374.576)	(9.182)	97.876
Bestelako ibilgetu ukiezina / Otro inmovilizado intangible	(549.960)	(54.996)	-
	(924.536)	(64.178)	97.876
IBILGETU UKIEZINA, GARBIA / INMOVILIZADO INTANGIBLE, NETO:			
Aplikazio informatikoak / Aplicaciones informáticas	36.727	(9.182)	-
Bestelako ibilgetu ukiezina / Otro inmovilizado intangible	2.199.840	(54.996)	-
	2.236.567	(64.178)	-

Erantsitako balantzeko "ibilgetu ukiezina - Beste ibilgetu ukiezina" epigrafeak Sozietateari inolako kontraprestaziorik gabe lagatako eraikin baten gaineko erabiltzeko eskubideen balioa jasotzen du, eta berorren kontrapartida "Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak" epigrafean ikus daiteke (12. oharra). Bai erabiltzeko eskubideak eta bai diru-laguntzak emaitzetara egotzen dira 50 urtetan estimatzen den haien bizitza baliagarriaren epean.

2007ko irailetik, Sozietateak esleituta dauka Urkixo zumarkaleko 36 zenbakian (Bilbo) kokatutako eraikin baten azaleraren % 14,3, zeinaren eraikuntza-kostua, 2007ko abenduaren 31n, 19.229.374 eurokoa baitzen, Euskadiko Ogasun eta Herri Administrazio Saileko Kontabilitate Zerbitzuko buruaren 2008ko urtarrilaren 21eko ziurtagirian jasota dagoen bezala. Eraikuntza berriko eraikina zenez, aipatutako kostua haren salmenta-balioaren berbera zela balioetsi zen.

2018ko eta 2017ko abenduaren 31n, existitzen ziren aplikazio informatikoei zegozkien ibilgetu ukiezineko elementuak, erabilpen jarraituko egoeran, guztiz amortizatuta zeudenak kostu gordineko 267.517 euroko zenbatekoagatik.

(6) Ibilgetu Materiala

2018ko eta 2017ko ekitaldietan ibilgetu materialaren eta horri dagozkion amortizazioen kontuetan egon diren mugimenduak honako hauek izan dira:

El epígrafe "Inmovilizado intangible - Otro inmovilizado intangible" del balance adjunto recoge el valor de los derechos de uso sobre un edificio cedido a la Sociedad sin contraprestación alguna, figurando la contrapartida al mismo en el epígrafe "Subvenciones, donaciones y legados recibidos" (Nota 12). Tanto los derechos de uso como las subvenciones se imputan a resultados durante el plazo de sus vidas útiles, estimadas en 50 años.

Desde el mes de septiembre de 2007, la Sociedad tiene asignado, el 14,3% de la superficie de un edificio situado en la calle Alameda Urquijo, 36 (Bilbao), y cuyo coste de construcción al 31 de diciembre de 2007, según certificación de la Jefa del Servicio de contabilidad del Departamento de Hacienda y Administración Pública del País Vasco de fecha 21 de enero de 2008, ascendía a 19.229.374 euros. Dado que se trataba de un edificio de nueva construcción, dicho coste se asimiló al valor venal del mismo.

Al 31 de diciembre de 2018 y 2017, existían elementos de inmovilizado intangible correspondientes a aplicaciones informáticas, en estado de uso continuado, que se encontraban totalmente amortizados por importe de 267.517 euros de coste bruto.

(6) Inmovilizado Material

El movimiento habido durante los ejercicios 2018 y 2017 en las diferentes cuentas del inmovilizado material y de sus correspondientes amortizaciones ha sido el siguiente:

2018 ekitaldia / Ejercicio 2018:

	Euroak / Euros		
	Saldoa 2017.12.31/ Saldo al 31.12.2017	Gehikuntzak edo zuzkidurak/ Adiciones o dotaciones	Saldoa 2018.12.31/ Saldo al 31.12.2018
KOSTUA / COSTE:			
Lursailak eta eraikuntzak / Terrenos y construcciones-			
Lursailak / Terrenos	1.094.603	-	1.094.603
Eraikuntzak / Construcciones	1.888.414	-	1.888.414
	2.983.017	-	2.983.017
Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetua materiala / Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material-			
Instalazio teknikoak / Instalaciones técnicas	2.917.801	-	2.917.801
Bestelako instalazioak / Otras instalaciones	177.311	-	177.311
Altzariak / Mobiliario	509.007	3.712	512.719
Informazio-prozesuetarako ekipok / Equipos para procesos de información	375.861	10.837	386.698
Garraio-elementuak / Elementos de transporte	54.082	25.000	79.082
Bestelako ibilgetu materiala / Otro inmovilizado material	170.702	-	170.702
	4.204.764	39.549	4.244.313
	7.187.781	39.549	7.227.330
AMORTIZAZIOAK / AMORTIZACIONES:			
Eraikuntzak / Construcciones	(1.888.002)	(409)	(1.888.411)
Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetua materiala / Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material-			
Instalazio teknikoak / Instalaciones técnicas	(2.914.211)	(898)	(2.915.109)
Bestelako instalazioak / Otras instalaciones	(152.626)	(13.666)	(166.292)
Altzariak / Mobiliario	(453.328)	(24.851)	(478.179)
Informazio-prozesuetarako ekipok / Equipos para procesos de información	(274.104)	(29.615)	(303.719)
Garraio-elementuak / Elementos de transporte	(23.048)	(3.938)	(26.986)
Bestelako ibilgetu materiala / Otro inmovilizado material	(147.722)	(10.428)	(158.150)
	(3.965.039)	(83.396)	(4.048.435)
	(5.853.041)	(83.805)	(5.936.846)
IBILGETU MATERIALA, GARBIA / INMOVILIZADO MATERIAL, NETO:			
Lursailak eta eraikuntzak / Terrenos y construcciones-			
Lursailak / Terrenos	1.094.603	-	1.094.603
Eraikuntzak / Construcciones	412	(409)	3
	1.095.015	(409)	1.094.606
Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetua materiala / Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material-			
Instalazio teknikoak / Instalaciones técnicas	3.590	(898)	2.692
Bestelako instalazioak / Otras instalaciones	24.685	(13.666)	11.019
Altzariak / Mobiliario	55.679	(21.139)	34.540
Informazio-prozesuetarako ekipok / Equipos para procesos de información	101.757	(18.778)	82.979
Garraio-elementuak / Elementos de transporte	31.034	21.062	52.096
Bestelako ibilgetu materiala / Otro inmovilizado material	22.980	(10.428)	12.552
	239.725	(43.847)	195.878
	1.334.740	(44.256)	1.290.484

2017 ekitaldia / Ejercicio 2017:

	Euroak / Euros			
	Saldoa 2016.12.31/ Saldo al 31.12.2016	Gehikuntzak edo zuzkidurak/ Adiciones o dotaciones	Erretiroak/ Retiros	Saldoa 2017.12.31/ Saldo al 31.12.2017
KOSTUA / COSTE:				
Lursailak eta eraikuntzak / Terrenos y construcciones-				
Lursailak / Terrenos	1.094.603	-	-	1.094.603
Eraikuntzak / Construcciones	1.888.414	-	-	1.888.414
	2.983.017	-	-	2.983.017
Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetua materiala /				
Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material-				
Instalazio teknikoak / Instalaciones técnicas	2.917.801	-	-	2.917.801
Bestelako instalazioak / Otras instalaciones	177.311	-	-	177.311
Altzariak / Mobiliario	509.007	-	-	509.007
Informazio-prozesuetarako ekipok /				
Equipos para procesos de información	407.485	63.351	(94.975)	375.861
Garraio-elementuak / Elementos de transporte	37.418	30.500	(13.836)	54.082
Bestelako ibilgetu materiala /				
Otro inmovilizado material	170.702	-	-	170.702
	4.219.724	93.851	(108.811)	4.204.764
	7.202.741	93.851	(108.811)	7.187.781
AMORTIZAZIOAK / AMORTIZACIONES:				
Eraikuntzak / Construcciones	(1.883.674)	(4.328)	-	(1.888.002)
Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetua materiala /				
Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material-				
Instalazio teknikoak / Instalaciones técnicas	(2.913.313)	(898)	-	(2.914.211)
Bestelako instalazioak / Otras instalaciones	(136.877)	(15.749)	-	(152.626)
Altzariak / Mobiliario	(425.305)	(28.023)	-	(453.328)
Informazio-prozesuetarako ekipok /				
Equipos para procesos de información	(349.166)	(19.913)	94.975	(274.104)
Garraio-elementuak / Elementos de transporte	(35.227)	(1.657)	13.836	(23.048)
Bestelako ibilgetu materiala /				
Otro inmovilizado material	(133.840)	(13.882)	-	(147.722)
	(3.993.728)	(80.122)	108.811	(3.965.039)
	(5.877.402)	(84.450)	108.811	(5.853.041)
IBILGETU MATERIALA, GARBIA /				
INMOVILIZADO MATERIAL, NETO:				
Lursailak eta eraikuntzak / Terrenos y construcciones-				
Lursailak / Terrenos	1.094.603	-	-	1.094.603
Eraikuntzak / Construcciones	4.740	(4.328)	-	412
	1.099.343	(4.328)	-	1.095.015
Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetua materiala /				
Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material-				
Instalazio teknikoak / Instalaciones técnicas	4.488	(898)	-	3.590
Bestelako instalazioak / Otras instalaciones	40.434	(15.749)	-	24.685
Altzariak / Mobiliario	83.702	(28.023)	-	55.679
Informazio-prozesuetarako ekipok /				
Equipos para procesos de información	58.319	43.438	-	101.757
Garraio-elementuak / Elementos de transporte	2.191	28.843	-	31.034
Bestelako ibilgetu materiala /				
Otro inmovilizado material	36.862	(13.882)	-	22.980
	225.996	13.729	-	239.725
	1.325.339	9.401	-	1.334.740

2018ko ekitaldian, Sozietateak kapital diru-
laguntza bat jaso du Euskal Autonomia
Erkidegoaren aldetik, ekitaldian egindako
inbertsioak finantzatzeko xedearekin,

Durante el ejercicio 2018, la Sociedad ha
recibido una subvención de capital de la
Comunidad Autónoma del País Vasco
destinada a la financiación de las

50.000 euroko orotarako zenbatekoan (60.000 euro 2017ko ekitaldian).

inversiones realizadas en el ejercicio por un importe total de 50.000 euros (60.000 euros en el ejercicio 2017).

2018ko abenduaren 31n, Sozietateak 16.635 euroko kopurua du ordaintzeke (40.323 euro 2017ko abenduaren 31n) ibilgetu materiala eskuratzegatik, eta erantsitako balantzearen pasiboko "Epe laburreko zorrak-Beste pasibo finantzario batzuk" epigrafean erregistratuta dago esandako zenbatekoa.

Al 31 de diciembre de 2018, la Sociedad tiene pendiente de pago por adquisiciones de inmovilizado material la cantidad de 16.635 euros (40.323 euros al 31 de diciembre 2017), figurando registrado dicho importe en el epígrafe "Deudas a corto plazo - Otros pasivos financieros" del pasivo del balance adjunto.

2018ko eta 2017ko abenduaren 31n, ibilgetu materialeko elementu batzuk, existitzen dira, guztiz amortizaturik daudenak, 5.647.317 eta 5.322.806 euroko zenbatekoan, hurrenez hurren, honako xehetasun honen arabera:

Al 31 de diciembre de 2018 y 2017, existen elementos del inmovilizado material que se encuentran totalmente amortizados por un importe de 5.647.317 euros y 5.322.806 euros, respectivamente, según el siguiente detalle:

	Euroak / Euros	
	2018.12.31 31.12.2018	2017.12.31 31.12.2017
Eraikuntzak / Construcciones	1.888.414	1.872.024
Instalazio teknikoak / Instalaciones técnicas	2.908.823	2.908.823
Bestelako instalazioak / Otras instalaciones	98.300	21.220
Altzariak / Mobiliario	345.224	250.485
Informazio-prozesuetarako ekipak / Equipos para procesos de información	275.034	219.232
Garraio-elementuak / Elementos de transporte	19.140	19.140
Bestelako ibilgetu materiala / Otro inmovilizado material	112.382	31.882
	<u>5.647.317</u>	<u>5.322.806</u>

Sozietateak hainbat aseguru-poliza ditu kontratatutik bere ibilgetu materialeko elementuek izan ditzaketan arriskuak estaltzeko. Poliza horien estaldura nahikoa dela uste da.

La Sociedad tiene contratadas varias pólizas de seguro para cubrir los riesgos a que están sujetos los elementos del inmovilizado material. La cobertura de estas pólizas se considera suficiente.

Ustiapenean lagatako ondasunak-

Bienes cedidos en explotación-

Sozietatearen administrazio-kontseiluak erabaki zuen, 1996ko urtarrilaren 16an, Zamudioko Birziklatzeko Zentro Aurreratuaren kudeaketa Sogecar, S.A.ri esleitzea, zeina Zamudioko Enpresa Elkartek eratutako sozietate bat baita. Aipatutako kontratua 15 urteko aldi baterako izenpetu zen eta, gerora, 2008ko abenduaren 22an, luzatu egin zen 2021eko otsailaren 2ra arte. 2017ko martxoaren

El Consejo de Administración de la Sociedad decidió el 16 de enero de 1996 adjudicar la gestión del CAR de Zamudio a la Sociedad Sogecar, S.A., sociedad constituida por la Agrupación de Empresas de Zamudio. Dicho contrato fue suscrito para un periodo de 15 años, y posteriormente, con fecha 22 de diciembre de 2008 fue ampliado hasta el 2 de febrero de 2021. Con fecha 24 de marzo de 2017 el Consejo de Administración de la

24an, Sozietatearen Administrazio Kontseiluak aurreko kontratua ebaztea erabaki zuen, zeinaren bidez Sogecar SAK itzuli egiten baizion Sozietateari instalazioen erabateko jabetza. Geroago, 2017ko apirilaren 1ean, Sogecar, SAK eta Sozietateak Zamudioko Birziklapenerako Zentro Aurreratuko instalazioen errentamendu-kontratua gauzatu zuten. Kontratua 2026an amaitzen da, eta urtean 95.000 euroko alokairua ordainduko da.

Sociedad decidió resolver el contrato anterior, por lo que Sogecar, S.A. devolvió a la Sociedad el pleno dominio de las instalaciones. Posteriormente, con fecha 1 de abril de 2017, la Sociedad y Sogecar, S.A. suscribieron un contrato de arrendamiento sobre las instalaciones del CAR de Zamudio con vencimiento en 2026, y en el que se establece un alquiler anual de 95.000 euros.

2018ko eta 2017ko abenduaren 31n, Sozietatearen ibilgetuen -zeinturen erabilera Birziklatzeko Zentro Aurreratuari lagata dago-guztiz amortizaturik daude.

Al 31 de diciembre de 2018 y 2017 los inmovilizados de la Sociedad cuyo uso está cedido al CAR se encuentran totalmente amortizados.

Era berean, eraikinaren parte bat, instalazioak, altzariak eta Birziklatzeko Zentro Aurreratuko lerketa eta Garapen eremuko bulegoko ekipamenduak Eusko Jaurlaritzako Ingurumen Plangintzako Zuzendaritzaren eskura daude nahi duenean erabili ditzan. Aipatutako elementuen inbertsio-kostua 306.482 eurokoa izan zen; horietatik, 2018ko eta 2017ko abenduaren 31n, ibilgetu materialean 295.116 euro agertzen dira, eta 2018ko abenduaren 31n metatutako amortizazioa 295.116 eurokoa da (295.097 eurokoa 2017ko abenduaren 31n).

Asimismo, parte del edificio, instalaciones, mobiliario y equipos de oficina del área de Investigación y Desarrollo del CAR se encuentran a disposición para su uso efectivo de la Dirección de Planificación Ambiental del Gobierno Vasco. El coste de la inversión de dichos elementos fue de 306.482 euros, de los que en el inmovilizado material al 31 de diciembre de 2018 y 2017 figuran 295.116 euros, siendo la amortización acumulada al 31 de diciembre de 2018 de 295.116 euros (295.097 euros al 31 de diciembre de 2017).

(7) **Finantza-Aktiboak** **Kategorien Arabera**

(7) **Activos Financieros por Categorías**

Aktibo finantzarioen kategoriak-

Categorías de activos financieros-

Finantza-aktiboen kategorien eta klaseen arabera sailkapena, eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak (10. oharra) kontuan hartu gabe, bai eta haien kontabilitateko balioa haxe da:

La clasificación de los activos financieros por categorías y clases, sin considerar el efectivo y otros activos líquidos equivalentes (Nota 10), así como el valor en libros en euros de los mismos, se detalla a continuación:

2018.12.31 / 31.12.2018:

Kategoriak / Categorías	Euroak / Euros
	Korrontea / Corriente
	Merkataritzako zordunak eta kobratzeko beste kontuak / Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar
Kobratzekoak diren maileguak eta partidak / Préstamos y partidas a cobrar	2.491.147

2017.12.31 / 31.12.2017:

Kategoriak / Categorías	Euroak / Euros
	Korrontea / Corriente
	Merkataritzako zordunak eta kobratzeko beste kontuak / Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar
Kobratzekoak diren maileguak eta partidak / Préstamos y partidas a cobrar	632.149

Sozietatearen administratzaileen arabera aurreko taulan zehaztutako kobratu beharreko mailegu eta partiden kontabilitateko zenbatekoa haien arrazoizko balioaren hurbilketa onargarria da.

Los Administradores de la Sociedad consideran que el importe en libros de los préstamos y partidas a cobrar detallados en el cuadro anterior constituye una aproximación aceptable de su valor razonable.

(8) Bezeroak, Salmentengatik eta Zerbitzu-Prestazioengatik

Sozietatearen aldeko merkataritzako kredituak 2018ko eta 2017ko abenduaren 31n, bezeroei dagokienez, erantsitako balantzeetan aurkezten dira honako xehetasun honen arabera:

(8) Clientes por Ventas y Prestaciones de Servicios

Los créditos comerciales a favor de la Sociedad al 31 de diciembre de 2018 y 2017 correspondientes a clientes, se presentan en el balance adjunto según el siguiente detalle:

2018.12.31 / 31.12.2018:

Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-prestazioengatik / Clientes por ventas y prestaciones de servicios	Euroak / Euros		
	Balio liburuetan / Valor en libros	Hondatzeagaitik balio zuzenketak / Correcciones valorativas por deterioro	Garbia / Neto
	99.198	-	99.198

2017.12.31 / 31.12.2017:

	Euroak / Euros		
	Hondatzeagaitik		
	balio zuzenketak /		
	Balio liburutetan /	Correcciones valorativas	Garbia /
	Valor en libros	por deterioro	Neto
Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-prestazioengatik / Clientes por ventas y prestaciones de servicios	118.265	-	118.265

Sozietateko administratzaileen arabera, zordun komertzialen eta kobratzeko bestelako kontuen kontabilitateko zenbatekoa haien arrazoizko balioaren hurbilekoa da.

Los Administradores de la Sociedad consideran que el importe en libros de las cuentas de deudores comerciales y otras cuentas a cobrar se aproxima a su valor razonable.

(9) Finantza-Tresnen Arriskuaren Izaerari eta Mailari Buruzko Informazioa

(9) Información Sobre la Naturaleza y Nivel de Riesgo de los Instrumentos Financieros

Sozietatearen arriskuen kudeaketa Finantza Zuzendaritzan zentratuta dago, Administrazio Kontseiluak onartutako politikak jarraituz, zeinak behar diren mekanismoak ezarrita baititu interes- eta kanbio-tasetan aldaketak izateko eta kreditu- eta likidezia-arriskuak pairatzeko aukerak kontrolpean izateko. Ondoren azalduko ditugu Sozietateari eragiten dioten finantza-arrisku nagusiak:

La gestión de los riesgos de la Sociedad está centralizada en la Dirección Financiera con arreglo a políticas aprobadas por el Consejo de Administración, la cual tiene establecidos los mecanismos necesarios para controlar la exposición a las variaciones en los tipos de interés y tipos de cambio, así como a los riesgos de crédito y liquidez. A continuación se indican los principales riesgos financieros que impactan a la Sociedad:

a) **Kreditu-arriskua**

a) **Riesgo de crédito**

Sozietateak ez du kreditu-arriskuko kontzentrazio esanguratsurik. Zerbitzuak emateagatik diru-sarreraren parte garrantzitsu bat bere Akziodun Bakarrarekin -Eusko Jaurlaritza- gauzatzen dira. Horrez gainera, Sozietateak bere politikak ditu salmentak kreditu egokia duten bezeroei egiten zaizkiela ziurtatzeko.

La Sociedad no tiene concentraciones significativas de riesgo de crédito. Una parte muy importante de sus ingresos por prestación de servicios se realizan con su Accionista Único, el Gobierno Vasco. Adicionalmente, la Sociedad tiene políticas para asegurar que las ventas se efectúen a clientes con un crédito adecuado.

b) **Likidezia-arriskua**

b) **Riesgo de liquidez**

Sozietateak likidezia-arriskuaren kudeaketa zuhurra du, zeina nahikoa eskuditu mantentzean eta finantzaketaren eskuragarritasunean oinarritzen baita, bere Akziodun Bakarra den Eusko Jaurlaritzatik jasotako diru-laguntzen behar adinako zenbatekoaren bitartez.

La Sociedad lleva a cabo una gestión prudente del riesgo de liquidez, fundada en el mantenimiento de suficiente efectivo y la disponibilidad de financiación mediante un importe suficiente de subvenciones recibidas del Gobierno Vasco, su Accionista Único.

c) Merkatu-arriskua

Sozietatea aktibo ordaindu garrantzitsuen jabe ez denez, bere ustiapen-jardueretako diru-sarrerak eta eskudiru-fluxuak, kasu gehienetan, independenteak izaten dira merkatuko interes-tasen aldaketekiko.

c) Riesgo de mercado

Como la Sociedad no posee activos remunerados importantes, los ingresos y los flujos de efectivo de las actividades de explotación de la Sociedad son en su mayoría independientes respecto de las variaciones en los tipos de interés de mercado.

(10) Eskudirua eta Bestelako Aktibo Likido Baliokideak

Hona hemen balantzeen epigrafe honetako saldoa, 2018ko abenduaren 31n eta 2017ko abenduaren 31n:

(10) Efectivo y Otros Activos Líquidos Equivalentes

La composición del saldo de este epígrafe de los balances al 31 de diciembre de 2018 y 2017 adjuntos, es la siguiente:

	Euroak / Euros	
	2018.12.31	2017.12.31
	31.12.2018	31.12.2017
Kutxa, euroak /		
Caja, euros	3.026	983
Kutxa, atzerri-dirua /		
Caja, moneda extranjera	570	570
	3.596	1.553
Bistako kontuak baketxeetan /		
Cuentas a la vista en bancos-		
Kutxabank, S.A.	474.569	320.414
Laboral Kutxa	1.742.821	2.853.518
	2.217.390	3.173.932
	2.220.986	3.175.485

Diruzaintza salduak libre erabiltzekoak dira eta merkatuko baldintzetan kontratatuta daude.

Los saldos de tesorería son de libre disposición y tienen una remuneración de mercado.

(11) Funts Propioak

Ondoren erakusten dira erantsitako balantzeetako kapitulu honen osaketa eta 2018 eta 2017ko ekitaldietan izandako mugimenduak:

(11) Fondos Propios

La composición de este capítulo de los balances adjuntos, así como el movimiento habido durante los ejercicios 2018 y 2017, se muestran a continuación:



2018 ekitaldia / Ejercicio 2018:

2018 ekitaldia / Ejercicio 2018:	Euroak / Euros				
		Beste erreserba batzuk / Otras reservas	Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak /		
	Kapital eskrutatua / Capital escuritado	Erreserba berrizendapena eurotan / Reserva por redenominación a euros	Resultados negativos de ejercicios anteriores	Ekitaldiko emaitzak / Resultados del ejercicio	Guztira / Total
Saldoa 2017ko abenduaren 31n / Saldo a 31 de diciembre de 2017	2.843.626	315	(1.774.603)	(15.020)	1.054.318
2017ko ekitaldiko emaitzen aplikazioa / Aplicación de resultados del ejercicio 2017	-	-	(15.020)	15.020	-
2018 ekitaldiko emaitza / Resultado del ejercicio 2018	-	-	-	(9.351)	(9.351)
Saldoa 2018ko abenduaren 31n / Saldo a 31 de diciembre de 2018	2.843.626	315	(1.789.623)	(9.351)	1.044.967

2017 ekitaldia / Ejercicio 2017:

2017 ekitaldia / Ejercicio 2017:	Euroak / Euros				
		Beste erreserba batzuk / Otras reservas	Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak /		
	Kapital eskrutatua / Capital escurtado	Erreserba berrizendapena eurotan / Reserva por redenominación a euros	Resultados negativos de ejercicios anteriores	Ekitaldiko emaitzak / Resultados del ejercicio	Guztira / Total
Saldoa 2016ko abenduaren 31n / Saldo a 31 de diciembre de 2016	2.843.626	315	(668.317)	(1.106.286)	1.069.338
2016ko ekitaldiko emaitzen aplikazioa / Aplicación de resultados del ejercicio 2016	-	-	(1.106.286)	1.106.286	-
2016 ekitaldiko emaitza / Resultado del ejercicio 2016	-	-	-	(15.020)	(15.020)
Saldoa 2017ko abenduaren 31n / Saldo a 31 de diciembre de 2017	2.843.626	315	(1.774.603)	(15.020)	1.054.318

Kapital eskrituratua-

2018ko eta 2017ko abenduaren 31n, Sozietatearen kapitala 2.843.626 eurokoa zen, 296.211 akziok ordezkaturak, bakoitzak 9,60 euroko balio nominala zuela, eta Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioak harpidetu eta ordainduak ziren guztiak, hau da, pertsona bakarreko sozietatearen izaera du.

Sozietatearen pertsona bakarreko izaerari dagokionez, Sozietateak ez du bere Akziodun Bakarrekin 18. oharrean deskribaturik daudenak beste kontratu izenpeturik.

Akzio guztiek eskubide politiko eta ekonomiko berdinak dituzte.

Kapitala eurotara berrituzeagatik erreserba-

46/1998 Legean, abenduaren 17koan, euroa sartzeari buruzkoan, ezarritakoa betez, kapital soziala murrizteagatik erreserba hori erabiltzeko izango da.

Capital escriturado-

Al 31 de diciembre de 2018 y 2017, el capital de la Sociedad ascendía a 2.843.626 euros, representado por 296.211 acciones de 9,60 euros de valor nominal cada una, totalmente suscritas y desembolsadas por la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi, circunstancia que le confiere el carácter de Sociedad Unipersonal.

En relación con el carácter unipersonal de la Sociedad, esta no mantiene contratos suscritos con su Accionista Único distintos a los descritos en la Nota 18.

Todas las acciones gozan de iguales derechos políticos y económicos.

Reserva por redenominación del capital a euros-

En cumplimiento de lo establecido en la Ley 46/1998 de 17 de diciembre sobre la introducción del euro, esta reserva por la reducción del capital social, tendrá carácter indisponible.

(12) Jasotako Diru-Laguntzak, Dohaintzak eta Legatuak

2018 eta 2017ko abenduaren 31n, erantsitako balantzeko epigrafe honetako saldoak, 4.m oharrean adierazitako irizpidearen arabera, ibilgetuen eskuratzeak finantzatzeko Eusko Jaurlaritzatik jasotako kapital diru-laguntzak biltzen ditu, bai eta kontraprestaziorik gabe lagatuko higiezin erabiltzeko eskubideetatik eratorritako diru-sarrerak ere, ondorengo xehetasunen arabera:

(12) Subvenciones, Donaciones y Legados Recibidos

Al 31 de diciembre de 2018 y 2017, el saldo de este epígrafe del balance adjunto recoge, de acuerdo con el criterio señalado en la Nota 4.m, las subvenciones de capital recibidas del Gobierno Vasco para financiar las adquisiciones de inmovilizado, así como los ingresos derivados de los derechos de uso sobre inmuebles cedidos sin contraprestación alguna, según el siguiente detalle:

2018 ekitaldia / Ejercicio 2018:

	Euroak / Euros			
	Saldoa 2017.12.31/ Saldo al 31.12.2017	Gehikuntzak / Adiciones	Emaitzetan Inputazioa / Imputación a resultados	Saldoa 2018.12.31/ Saldo al 31.12.2018
Jasotako kapital diru-laguntzak ibilgetua erosteko (6. oharra) / Subvenciones de capital recibidas para la adquisición de inmovilizado (Nota 6)-				
Ibilgetuaren inbertsioak, 2008 / Inversiones de inmovilizado 2008	22.920	-	(22.112)	808
Ibilgetuaren inbertsioak, 2009 / Inversiones de inmovilizado 2009	13.544	-	(9.344)	4.200
Ibilgetuaren inbertsioak, 2010 / Inversiones de inmovilizado 2010	22.241	-	(7.489)	14.752
Ibilgetuaren inbertsioak, 2011 / Inversiones de inmovilizado 2011	22.561	-	(3.515)	19.046
Ibilgetuaren inbertsioak, 2012 / Inversiones de inmovilizado 2012	22.193	-	(6.820)	15.373
Ibilgetuaren inbertsioak, 2013 / Inversiones de inmovilizado 2013	13.914	-	(11.160)	2.754
Ibilgetuaren inbertsioak, 2014 / Inversiones de inmovilizado 2014	2.782	-	(1.628)	1.154
Ibilgetuaren inbertsioak, 2015 / Inversiones de inmovilizado 2015	5.884	-	(2.000)	3.884
Ibilgetuaren inbertsioak, 2016 / Inversiones de inmovilizado 2016	5.001	-	(993)	4.008
Ibilgetuaren inbertsioak, 2017 / Inversiones de inmovilizado 2017	58.086	-	(9.308)	48.778
Ibilgetuaren inbertsioak, 2018 / Inversiones de inmovilizado 2018	-	50.000	-	50.000
	189.126	50.000	(74.369)	164.757
Lagatako higiezinak erabiltzeko eskubideengatik izandako diru-sarrerak, kontraprestazio gabe (5. oharra) / Ingresos por derechos de uso sobre inmuebles cedidos sin contraprestación (Nota 5)-				
Urkixo Zumarkaleko eraikina / Edificio Alameda Urquijo	2.145.144	-	(54.996)	2.090.148
	2.334.270	50.000	(129.365)	2.254.905

2017 ekitaldia / Ejercicio 2017:

Euroak / Euros

	Saldoa 2016.12.31/ Saldo al 31.12.2016	Gehikuntzak / Adiciones	Emaizetan Inputazioa / Imputación a resultados	Saldoa 2017.12.31/ Saldo al 31.12.2017
Jasotako kapital diru-laguntzak ibilgetua erosteko (6. oharra) / Subvenciones de capital recibidas para la adquisición de inmovilizado (Nota 6)-				
Ibilgetuaren inbertsioak, 2006 / Inversiones de inmovilizado 2006	7	-	(7)	-
Ibilgetuaren inbertsioak, 2007 / Inversiones de inmovilizado 2007	2.304	-	(2.304)	-
Ibilgetuaren inbertsioak, 2008 / Inversiones de inmovilizado 2008	51.375	-	(28.455)	22.920
Ibilgetuaren inbertsioak, 2009 / Inversiones de inmovilizado 2009	22.888	-	(9.344)	13.544
Ibilgetuaren inbertsioak, 2010 / Inversiones de inmovilizado 2010	29.730	-	(7.489)	22.241
Ibilgetuaren inbertsioak, 2011 / Inversiones de inmovilizado 2011	26.076	-	(3.515)	22.561
Ibilgetuaren inbertsioak, 2012 / Inversiones de inmovilizado 2012	29.013	-	(6.820)	22.193
Ibilgetuaren inbertsioak, 2013 / Inversiones de inmovilizado 2013	25.074	-	(11.160)	13.914
Ibilgetuaren inbertsioak, 2014 / Inversiones de inmovilizado 2014	4.410	-	(1.628)	2.782
Ibilgetuaren inbertsioak, 2015 / Inversiones de inmovilizado 2015	7.884	-	(2.000)	5.884
Ibilgetuaren inbertsioak, 2016 / Inversiones de inmovilizado 2016	5.498	-	(497)	5.001
Ibilgetuaren inbertsioak, 2017 / Inversiones de inmovilizado 2017	-	60.000	(1.914)	58.086
	204.259	60.000	(75.133)	189.126
Lagatako higiezinak erabiltzeko eskubideengatik izandako diru-sarrerak, kontraprestazio gabe (5. oharra) / Ingresos por derechos de uso sobre inmuebles cedidos sin contraprestación (Nota 5)-				
Urkixo Zumarkaleko eraikina / Edificio Alameda Urquijo	2.200.140	-	(54.996)	2.145.144
	2.404.399	60.000	(130.129)	2.334.270

"Kontraprestaziorik gabe lagatako higiezinaren gaineko erabiltzeko eskubideen ondoriozko diru-sarrerak" kontzeptuak 5. oharrean jasotzen du aipatutako higiezinetan Sozietateari emandako erabiltzeko eskubideari egotz dakiokkeen balioa, zeina emaitzetara egozte aipatutako erabiltzeko eskubidea amortizatzen den proportzio berean gauzatzen baita.

El concepto de "Ingresos por derechos de uso sobre inmuebles cedidos sin contraprestación" recoge el valor atribuible al derecho de uso concedido a la Sociedad sobre los inmuebles mencionados en la Nota 5, cuya imputación a resultados se realiza en la misma proporción en que se amortiza el mencionado derecho de uso.

Horrez gainera, 2018 eta 2017ko ekitaldietan, Sozietateak ustiapeneko diru-laguntzak jaso ditu, 8.192.323 euro eta

Adicionalmente, durante los ejercicios 2018 y 2017 la Sociedad ha recibido subvenciones de explotación por importe de 8.192.323

5.906.485 euroko zenbatekoetan, hurrenez hurren, ondoren erakusten den banakatzearen arabera:

euros y 5.906.485 euros, respectivamente, según el desglose que se muestra a continuación:

	Euroak / Euros	
	2018	2017
Eusko Jaurlaritza - Ingurumen		
Saila (16. Oharra) /		
Gobierno Vasco - Departamento		
de Medio Ambiente (Nota 16)-		
Ekitaldiko gastu korronteak /		
Gastos corrientes del ejercicio	6.807.078	5.350.210
Zientzia, Teknologia eta		
Berrikuntza Plana (ZTBP) /		
Plan de Ciencia, Tecnología e		
Innovación (PCTI)	545.000	195.397
Natura sarea / Red Natura	-	134.310
Ekonomia zirkularra /		
Economía circular	542.495	85.000
Berringurumena	151.975	43.375
Ekodiseinua / Ecodiseño	97.662	29.000
	8.144.210	5.837.292
Europar Batasuneko Batzordea /		
Comisión de la Unión Europea-		
Life Giswaste	-	13.539
Innonet	32.908	-
Hiser	205	25.416
Data4Action	-	15.238
	33.113	54.193
Bizkaiko Foru Aldundia /		
Diputación Foral de Bizkaia-		
Udalsarea	15.000	15.000
	8.192.323	5.906.485

2018ko abenduaren 31n, ez dago jasotako diru-laguntzei dagokien zenbatekorik kobratzeke. 2017ko abenduaren 31n kobratzeke zegoen kopurua 58.160 eurokoa zen, eta balantzeko aktiboaren "Merkataritza-zordunak eta kobratu beharreko beste kontu batzuk - Bestelako kredituak Administrazio Publikoekin" epigrafean erregistratuta zegoen (17. oharra).

Halaber, erantsitako balantzearen pasibo arrunteko "Merkataritza-hartzekodunak eta ordaindu beharreko beste kontu batzuk - Bezeroen aurrerakinak" epigrafean jasotzen da Akziodun Bakarrak enkargatutako

Al 31 de diciembre de 2018 no hay importe pendiente de cobro relativo a las subvenciones recibidas por la Sociedad. Al 31 de diciembre de 2017 el saldo pendiente de cobro ascendía a 58.160 euros, y se encontraba registrado en el epígrafe "Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar - Otros créditos con las Administraciones Públicas" del activo del balance adjunto (Nota 17).

Por otra parte, el epígrafe "Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar - Anticipos de clientes" del pasivo corriente del balance adjunto recoge la cuantía en la que los importes cobrados por algunos de

proiektuetatik, abian dauden proiektu batzuetatik kobratutako zenbatekoek zenbatean gaintzen dituzten berorietan izandako kostuak. Era berean, laguntzak ematera bideratutako diru-laguntzen aldizkakotasuna jasotzen du, emandako laguntzekin lotutako gastuen aurrerapen-maila kontuan hartuta.

los proyectos en curso encargados por el Accionista Único exceden de los costes incurridos en los mismos, así como la periodificación de las subvenciones destinadas a la concesión de ayudas considerando el grado de avance de los gastos relacionados con las ayudas otorgadas.

Sozietatearen administratzaileek uste dute aipatutako diru-laguntzei lotutako baldintzak bete direla orain arte.

Los Administradores de la Sociedad consideran que las condiciones asociadas a las mencionadas subvenciones han sido cumplidas hasta la fecha.

(13) Epe Luzeko Hornidurak

2018ko eta 2017ko abenduaren 31ko balantzeetan erregistratutako epe luzeko hornikuntzen xehetasuna eta ekitaldietan erregistratutako mugimenduak hauek dira:

(13) Provisiones a Largo Plazo

El detalle de las provisiones a largo plazo registradas en los balances al 31 de diciembre de 2018 y 2017, así como los movimientos registrados durante los ejercicios, es el siguiente:

2018.12.31 / 31.12.2018:

Langileei egindako epe luzerako prestazioengandik obligazioak / Obligaciones por prestaciones a largo plazo al personal
Balio erantsiaren gaineko zerga (17. oharra) / Impuesto sobre el valor añadido (Nota 17)

Euroak / Euros			
Saldoa 2017.12.31/ Saldo al 31.12.2017	Zuzkidurak / Dotaciones	Erretiroak / Retiros	Saldoa 2018.12.31/ Saldo al 31.12.2018
10.143	797	(1.221)	9.719
1.286.857	-	(1.286.857)	-
1.297.000	797	(1.288.078)	9.719

2017.12.31 / 31.12.2017:

Langileei egindako epe luzerako prestazioengandik obligazioak / Obligaciones por prestaciones a largo plazo al personal
Soldata-murrizketa itzultzea / Devolución de reducción salarial
Balio erantsiaren gaineko zerga (17. oharra) / Impuesto sobre el valor añadido (Nota 17)

Euroak / Euros				
Saldoa 2016.12.31/ Saldo al 31.12.2016	Zuzkidurak / Dotaciones	Erretiroak / Retiros	Transferentziak / Traspasos	Saldoa 2017.12.31/ Saldo al 31.12.2017
6.422	-	-	3.721	10.143
128.278	-	(128.278)	-	-
838.029	452.549	-	(3.721)	1.286.857
972.729	452.549	(128.278)	-	1.297.000

156/2016 Dekretuko 45. artikulua arabera, bere aplikazio-eremuan sartzen diren zuzendaritzako kideek, kargutik kentzean, 14/1998 Legeak Gobernu kideentzat eta Administrazio goi karguentzat finkatutako kalte-ordainaren

Según el artículo 45 del Decreto 156/2016, los directivos incluidos en su ámbito de aplicación percibirán a su cese una indemnización equivalente a la fijada por Ley 14/1998 para los miembros de Gobierno y altos cargos de la Administración, por lo que

baliokidea jasoko dute, beraz, Sozietateak urtero zuzkitzen du hilabete-sari baten balioko hornidura, kasua hala bazen, zuzendari nagusiaren kargutik kentzea estaltzeko. 2018ko abenduaren 31n esandako hornidura 9.719 eurokoa zen (10.143 euro 2017ko abenduaren 31n).

la Sociedad dota anualmente una provisión equivalente a una mensualidad para cubrir, en su caso, el cese del Director General, que al 31 de diciembre de 2018 ascendía a 9.719 euros (10.143 euros al 31 de diciembre de 2017).

5/2017 Legeak, abenduaren 22koak, 2018ko ekitaldirako Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorrak onartzen dituenak, 19.16. artikuluan xedatutakoaren arabera, Sozietateak langileen ordainsari finko eta aldizkakoen ehuneko bat bideratu behar dio Itzarri Borondatezko Gizarte Aurreikuspen Erakundeari (BGAE). 2018ko urtarrilaren 23an eta 2018ko azaroaren 13an Gobernu Kontseiluak hartutako erabakien babesean, Sozietateak Itzarri Borondatezko Gizarte Aurreikuspen Erakundeari (BGAE) langileen ordainsari finkoen eta aldizkakoen % 0,5eko ekarpena egin dio 2018ko urrira arte eta % 1ekoa 2018ko azaroatik aurrera. Hala, 2018ko ekitaldian 14.930 euroko ekarpena (18. oharra) egin du eta irabazi eta galeren kontuan "Langileria gastuak - Gizarte kargak" epigrafean erregistratuta dago. Nolanahi ere, 2018ko abenduaren 31n ez dago ezer ordaintzeke.

Según lo establecido en el artículo 19.16 de la Ley 5/2017, de 22 de diciembre, por la que se aprueban los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 2018, la Sociedad está obligada a aportar un porcentaje de las retribuciones fijas y periódicas de su personal a la Entidad de Previsión Social Voluntaria Itzarri - EPSV. En virtud de los acuerdos tomados por el Consejo de Gobierno con fecha 23 de enero de 2018 y 13 de noviembre de 2018, la aportación de la Sociedad a la Entidad de Previsión Social Voluntaria Itzarri - EPSV ha sido de un 0,5% de las retribuciones fijas y periódicas de su personal hasta el mes de octubre de 2018 y de un 1% desde el mes de noviembre de 2018. La aportación del ejercicio 2018, que ha ascendido a 14.930 euros (Nota 18), figura registrada en el epígrafe "Gastos de personal - Cargas sociales" de la cuenta de pérdidas y ganancias adjunta, no quedando al 31 de diciembre de 2018 saldo pendiente de pago.

2017ko ekitaldietan, Defizit Publikoa Zuzentzeko Aurrekontu, Zerga eta Finantza arloko Premiazko Neurriei buruzko abenduaren 30eko 20/2011 Errege Lege Dekretuko 2.3 artikulua aplikatzearen indarrez, ez zaio ekarpenik egin Itzarri Borondatezko Gizarte Aurreikuspeneko Erakundeari.

Durante el ejercicio 2017, en virtud de la aplicación del artículo 2.3 del Real Decreto Ley 20/2011, de 30 de diciembre, de Medidas Urgentes en Materia Presupuestaria, Tributaria y Financiera para la Corrección del Déficit Público, no se han realizado aportaciones a la Entidad de Previsión Social Voluntaria Itzarri - EPSV.

(14) Finantza-Pasiboak Kategorien
Arabera

(14) Pasivos Financieros por Categorías

Finantza-pasiboen kategoriak-

Categorías de pasivos financieros-

Finantza-pasiboen kategorien eta klaseen arabera sailkapena, bai eta haien kontabilitateko balioa honako hau da:

La clasificación de los pasivos financieros por categorías y clases, así como el valor en libros en euros de los mismos, se detalla a continuación:

2018.12.31 / 31.12.2018:

Kategoriak / Categorías	Euroak / Euros		
	Epe laburreko zorrak / Deudas a corto plazo	Merkataritzako hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak / Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar	Guztira / Total
Zordunketak eta ordaintzeko partidak / Débitos y partidas a pagar	31.270	4.716.373	4.747.643

2017.12.31 / 31.12.2017:

Kategoriak / Categorías	Euroak / Euros		
	Epe laburreko zorrak / Deudas a corto plazo	Merkataritzako hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak / Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar	Guztira / Total
Zordunketak eta ordaintzeko partidak / Débitos y partidas a pagar	51.669	3.792.923	3.844.592

Sozietatearen administratzaileek uste dute finantza-pasiboen kontabilitateko zenbatekoa arrazoizko balioaren hurbilekoa dela.

Los Administradores de la Sociedad consideran que el importe en libros de los pasivos financieros detallados se aproxima a su valor razonable.

(15) **Hornitzaileei Ordaintzeko Batez Besteko Epeari Buruzko Informazioa**

Merkataritzako eragiketetan berankortasunaren aurkako neurriak ezartzen dituen abenduaren 29ko 3/2004 Legea aldatzen duen uztailaren 5eko 15/2010 Legean ezarritakoarekin bat etorritik, eta Kontabilitate eta Kontu Ikuskaritza Institutuaren 2016ko urtarrilaren 29ko Ebazpenean, merkataritzako eragiketetan hornitzaileei ordaintzeko batez besteko epearekin lotuta urteko kontuen memorian gehitzeko informazioari buruzkoan, ezarritakoari jarraituz, hornitzaileei ordaintzeko orduan 2018ko eta 2017ko ekitaldian izandako batez besteko epeari buruzko informazioa zehaztuko dugu jarraian:

(15) **Información sobre el Periodo Medio de Pago a Proveedores**

De acuerdo con lo establecido en la Ley 15/2010, de 5 de julio, de modificación de la Ley 3/2004, de 29 de diciembre, por la que se establecen medidas de lucha contra la morosidad en las operaciones comerciales, y en la Resolución de 29 de enero de 2016 del Instituto de Contabilidad y Auditoría de Cuentas (ICAC), sobre la información a incorporar en la memoria de las cuentas anuales en relación con el periodo medio de pago a proveedores en operaciones comerciales, se detalla a continuación la información sobre el periodo medio de pago a proveedores durante los ejercicios 2018 y 2017:

	Zenbat egun / Días	
	2018	2017
Hornitzaileei ordaintzeko batez besteko epea /		
Periodo medio de pago a proveedores	19	25
Ordaindutako eragiketen ratioa /		
Ratio de las operaciones pagadas	24	31
Ordaintzeke dauden eragiketen ratioa /		
Ratio de las operaciones pendientes de pago	7	7

	Euroak / Euros	
	2018	2017
Egindako ordainketak orotara /		
Total pagos realizados	6.419.549	5.866.707
Ordaindu gabeak orotara /		
Pagos pendientes	2.344.936	2.099.540

(16) Alderdi Lotuekiko Saldoak eta Eragiketak

Alderdi lotuekiko saldoak-

2018ko abenduaren 31n, 2.383.699 euroko saldo zordun guztia (485.723 euro 2017ko abenduaren 31n) Ingurumen, Lurralde Plangintza, eta Etxebizitza Sailarekin kobratzeke dagoen kopuruari dagokio (18. oharra).

Bestalde, 2018ko eta 2017ko abenduaren 31ko erantsitako balantzeetan "Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak" epigrafean erregistratuta agertzen diren saldoen banakatzea jarraian erakusten da:

(16) Saldos y Operaciones con Partes Vinculadas

Saldos con partes vinculadas-

Al 31 de diciembre de 2018, la totalidad del saldo deudor por importe de 2.383.699 euros (485.723 euros al 31 de diciembre de 2017) corresponde al importe pendiente de cobro con el Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial y Vivienda del Gobierno Vasco (Nota 18).

Por otra parte, el desglose de los saldos que figuran registrados en los balances al 31 de diciembre de 2018 y 2017 adjuntos bajo el epígrafe "Proveedores, empresas del grupo y asociadas", se muestra a continuación:

	Euroak / Euros	
	2018.12.31	2017.12.31
	31.12.2018	31.12.2017
Neiker, S.A.	(57.538)	(60.063)
Euskal Telebista -		
Televisión Vasca, S.A.	-	(5.905)
	(57.538)	(65.968)

Alderdi lotuekiko eragiketak-

Sozietateak 2018ko eta 2017ko ekitaldietan Akziodun Bakarrarekin egindako transakzioen xehetasuna honako hau da:

2018 ekitaldia / Ejercicio 2018:

	Euroak / Euros	
	Diru-laguntzak ustia ketengatik (12. oharra) / Subvenciones de Explotación (Nota 12)	
Zerbitzu prestazioak / Prestaciones de Servicios		
Eusko Jaurlaritza / Gobierno Vasco	1.873.699	8.144.210

2017 ekitaldia / Ejercicio 2017:

	Euroak / Euros	
	Diru-laguntzak ustia ketengatik (12. oharra) / Subvenciones de Explotación (Nota 12)	
Zerbitzu prestazioak / Prestaciones de Servicios		
Eusko Jaurlaritza / Gobierno Vasco	2.998.544	5.837.292

Horrez gainera, 2018 eta 2017ko ekitaldietan, Sozietateak kapital diru-laguntzak jaso ditu Eusko Jaurlaritzatik, 50.000 euro eta 60.000 euroko zenbatekoetan, hurrenez hurren, ibilgetua eskuratzeko xedea zutenak (12. oharra).

Bestalde, Sozietateak beste alderdi lotu batzuekin 2018ko eta 2017ko ekitaldietan egindako transakzioen xehetasuna ondoren erakusten den hauxe da:

Operaciones con partes vinculadas-

El detalle de las transacciones realizadas durante los ejercicios 2018 y 2017 por la Sociedad con el Accionista Único, es como sigue:

Adicionalmente, durante los ejercicios 2018 y 2017 la Sociedad ha recibido subvenciones de capital del Gobierno Vasco por importe de 50.000 euros y 60.000 euros, respectivamente, destinadas a la adquisición de inmovilizado (Nota 12).

Por otra parte, el detalle de las transacciones realizadas durante los ejercicios 2018 y 2017 por la Sociedad con otras partes vinculadas se muestra a continuación:

	Euroak / Euros			
	Kanpoko zerbitzuak / Servicios Exteriores		Kudeaketa arrunteko bestelako gastuak / Otros gastos de gestión corriente	
	2018	2017	2018	2017
Neiker, S.A.	(105.776)	(115.727)	-	(30.331)
Fundación Hazi Fundazioa	-	-	(20.000)	(20.000)
Euskal Telebista - Televisión Vasca, S.A.	(37.519)	(61.577)	-	-
Eusko Irratia - Radiodifusión Vasca, S.A.	(26.041)	(10.628)	-	-
Gasteiz Irratia - Radio Vitoria, S.A.	(2.215)	(1.270)	-	-
Instituto Vasco de Administración Pública - Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea	(18.964)	-	-	-
	<u>(190.515)</u>	<u>(189.202)</u>	<u>(20.000)</u>	<u>(50.331)</u>

**Administratzaileen eta goi-zuzendaritzako
kideen ordainsariak eta bestelako
prestazioak-**

2018ko eta 2017ko ekitaldietan, Sozietatearen administratzaileek ez dute hauteman ez sorrarazi inolako zenbatekorik, eta Zuzendari Nagusiak goi-zuzendaritzako kide gisa sortu duen ordainsaria 85.470 eurokoa izan da (83.511 euro 2017ko ekitaldian). Era berean, 2018ko eta 2017ko ekitaldietan, bizi-aseguruko sari bana ordaindu da, 465 euro eta 440 eurokoa, hurrenez hurren.

2018 eta 2017ko ekitaldietan Sozietateak guztiz ordaindu du karguaren egikaritzan izandako ekintza edo omisioengatik eragindako kalteei buruzko administratzaileen eta goi-zuzendaritzako kideen erantzukizun zibileko aseguru-saria, zeina 3.818 euro eta 3.833 eurokoa izan baita, hurrenez hurren.

Halaber, 2018ko eta 2017ko abenduaren 31n, ez zegoen emandako mailegu edo krediturik, ez hartutako obligaziorik, pentsioen, bizi-aseguruen edo erantzukizun zibileko aseguruen alorrean, Sozietatearen administratzaile eta goi-

**Retribuciones y otras prestaciones a los
Administradores y a la alta dirección-**

Durante los ejercicios 2018 y 2017, no ha sido percibido ni devengado importe alguno por los Administradores de la Sociedad, y la retribución devengada por el Director General en su condición de alta dirección ha ascendido a 85.470 euros (83.511 euros en el ejercicio 2017). Asimismo, durante los ejercicios 2018 y 2017 se ha pagado una prima de seguro de vida por importe de 465 euros y 440 euros, respectivamente.

Durante los ejercicios 2018 y 2017 la Sociedad ha satisfecho totalmente la prima del seguro de responsabilidad civil de los Administradores y la alta dirección por daños ocasionados por actos u omisiones en el ejercicio del cargo, ascendiendo la cuantía de la prima a 3.818 euros y 3.833 euros, respectivamente.

Asimismo, al 31 de diciembre de 2018 y 2017, no existían préstamos o créditos concedidos ni obligaciones contraídas en materia de pensiones ni de seguros de vida o de responsabilidad civil respecto al Órgano de Administración de la Sociedad y a la alta dirección, salvo por lo mencionado en los párrafos anteriores.

zuzendaritzarentzat, aurreko paragrafoetan
aipatutakoa salbu.

**Administratzaileen interes-gatazka
egoerei buruzko informazioa-**

**Información en relación con situaciones de
conflicto de interés por parte de los
Administradores-**

Kapital Sozietateen Legearen 229.3
artikuluari aurreikusitakoarekin bat
etorritik, jakinarazten da 2018ko ekitaldian
ez sozietateko administratzaileek ez horiei
lotutakoek ez dutela inolako gatazka-
egoerarik izan -ez zuzeneko, ez
zeharkakorik- sozietatearen interesekin,
ondorengo hau salbu:

De acuerdo con lo previsto en el artículo
229.3 de la Ley de Sociedades de Capital, se
informa de que durante el ejercicio 2018 ni
los Administradores de la Sociedad ni las
personas vinculadas a ellos han tenido
situación alguna de conflicto, directo o
indirecto, con el interés de la Sociedad,
salvo por lo siguiente:

<u>Administratzailea / Administrador</u>	<u>Sozietatea / Sociedad</u>	<u>Parte-hartze portzentajea / Porcentaje de participación</u>	<u>Izandako funtzioak eta karguak / Funciones o cargos desempeñados</u>
Xabier Caño González jn. / D. Xabier Caño González	Sogecar, S.A.	-	Lehendakaria / Presidente

(17) Egoera Fiskala

2018ko eta 2017ko abenduaren 31n,
administrazio publikoekiko saldoak honako
kontzeptu hauek dituzte:

(17) Situación Fiscal

Al 31 de diciembre de 2018 y 2017, los
salvos con las Administraciones Públicas
presentan los siguientes conceptos:



	Euroak / Euros			
	2018.12.31 / 31.12.2018		2017.12.31 / 31.12.2017	
	Zorduna / Deudor	(Hartzekoduna) / (Acreedor)	Zorduna / Deudor	(Hartzekoduna) / (Acreedor)
Korrontea / Corriente-				
Zerga korronteagatik aktiboak / Activos por impuesto corriente	18.050	-	18.050	-
Beste kreditu (zor) batzuk administrazio publikoekin / Otros créditos (deudas) con las Administraciones Públicas-				
Ogasun Publikoa, BEZagatik / Hacienda Pública, por IVA	128.494	-	1.286.857	(36.972)
Egindako atxikipean pertsona fisikoen errentaren gaineko zergagatik / Retenciones practicadas por el Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas	-	(160.743)	-	(62.453)
Ogasun Publikoa, emandako diru-laguntzengatik (12. oharra) / Hacienda Pública, por subvenciones concedidas (Nota 12)	-	-	58.160	-
Gizarte Segurantzako erakundeak / Organismos de la Seguridad Social	-	(68.379)	-	(60.422)
	<u>128.494</u>	<u>(229.122)</u>	<u>1.345.017</u>	<u>(159.847)</u>
	<u>146.544</u>	<u>(229.122)</u>	<u>1.363.067</u>	<u>(159.847)</u>

Mozkinen gaineko zerga-

Sozietatea Bizkaiko foru-araudiaren menpe dago sozietateen gaineko zergari dagokionez eta, 2014ko urtarrilaren 1etik aurrerako ekitaldietarako, sozietateen gaineko zergari buruzko abenduaren 5eko 11/2013 Foru Arauaren arabera aplikatzen da esandako zerga.

2018 eta 2017 ekitaldietako kontabilitate-emaiza bat dator esandako ekitaldietako sozietateen gaineko zergaren zerga-oinarriarekin.

"Ogasun Publiko Zorduna, sozietateen gaineko zergagatik" kontuaren saldoarekin lotuta egindako kalkuluen xehetasuna, 2018ko eta 2017ko abenduaren 31n, honako hau da:

Impuesto sobre beneficios-

La Sociedad está sujeta a la normativa foral vizcaína del Impuesto sobre Sociedades que, para los ejercicios iniciados a partir del 1 de enero de 2014, se rige por la Norma Foral 11/2013, de 5 de diciembre, del Impuesto sobre Sociedades.

El resultado contable de los ejercicios 2018 y 2017 coincide con la base imponible del Impuesto sobre Sociedades de los mencionados ejercicios.

El detalle de los cálculos efectuados en relación con el saldo de la cuenta "Hacienda Pública Deudora, por Impuesto sobre Sociedades" al 31 de diciembre de 2018 y 2017, es el siguiente:

	Euroak / Euros	
	2018.12.31/ 31.12.2018	2017.12.31/ 31.12.2017
Zerga-oinarria (emaitza fiskala) / Base imponible (resultado fiscal)	(9.351)	(15.020)
Kuota: %28 / Cuota al 28%	-	-
Atxikipenak eta konturako ordainketak / Retenciones y pagos a cuenta	(18.050)	(18.050)
Sozietateen gaineko zerga kobratzeko / Impuesto sobre sociedades a cobrar	18.050	18.050

2018ko eta 2017ko ekitaldietan, 18.050 euroko atxikipenak egin dizkiote guztira Sozietateari sozietateen gaineko zergaren kariatara.

Durante los ejercicios 2018 y 2017 a la Sociedad le han practicado retenciones por el Impuesto sobre Sociedades por un importe total de 18.050 euros.

2000ko abuztuan, Bizkaiko Foru Aldundiko Ogasun eta Finantza Departamentuak %15eko kenkaria aplikatzeko eskubidea eman zion Sozietateari, HCHaren tratamendurako plantaren instalazioetan egindako inbertsioen gainean, ingurumenaren kontserbaziorako eta hobekuntzarako inbertsioei buruzko Foru Arauko artikulua aplikazioan oinarrituta.

En agosto de 2000 el Departamento de Hacienda y Finanzas de la Diputación Foral de Bizkaia concedió a la Sociedad la aplicación de una deducción del 15% sobre las inversiones realizadas en las instalaciones de la planta de tratamiento de HCH, en base a la aplicación del artículo de la Norma Foral relativo a inversiones en la conservación y mejora del medio ambiente.

Aldundiaren ebazpenak honela zenbatzen du kenkaria: 7.220.921 euroren %15 ken esandako inbertsioengatik jasotako diru-laguntzen %67,5, hau da, etorkizuneko ekitaldietan aplikatzeko geratzen den kenkari bat, 1.066.915 euroko zenbatekoan.

La resolución de la Diputación cuantifica dicha deducción en el 15% de 7.220.921 euros, menos el 67,5% de las subvenciones recibidas por las citadas inversiones, lo que supone una deducción pendiente de aplicar en futuros ejercicios por importe de 1.066.915 euros.

2018ko abenduaren 31n, Sozietateak baditu zerga geroratuen ondoriozko beste aktibo batzuk, aplikatzeke dauzkan kenkari buruzkoak, 257.247 euroko zenbatekoan, eta erregistratu ez direnak, segur aski, ez direlako etorkizunean berreskuratuko, ondoko xehetasunaren arabera:

Al 31 de diciembre de 2018, la Sociedad dispone de otros activos por impuesto diferido relativos a deducciones pendientes de aplicación por importe de 257.247 euros, los cuales no han sido registrados por no ser probable su recuperación futura, según el siguiente detalle:

Kontzeptua / Concepto	Onartze-urtea sorrera / Año de generación	Zenbatekoa eurotan / Importe en euros
Aktibo finko berriak / Activos Fijos Nuevos	2003	30.504
Aktibo finko berriak / Activos Fijos Nuevos	2004	8.157
Aktibo finko berriak / Activos Fijos Nuevos	2005	3.721
Aktibo finko berriak / Activos Fijos Nuevos	2006	28.629
Aktibo finko berriak / Activos Fijos Nuevos	2007	25.176
Aktibo finko berriak / Activos Fijos Nuevos	2008	38.284
Aktibo finko berriak / Activos Fijos Nuevos	2009	6.855
Aktibo finko berriak / Activos Fijos Nuevos	2010	2.768
Prestakuntza / Formación	2003	691
Prestakuntza / Formación	2004	11.123
Prestakuntza / Formación	2005	11.718
Prestakuntza / Formación	2006	24.661
Prestakuntza / Formación	2007	3.151
Prestakuntza / Formación	2008	14.639
Prestakuntza / Formación	2009	4.245
Prestakuntza / Formación	2010	11.776
Prestakuntza / Formación	2011	6.264
Prestakuntza / Formación	2012	7.042
Berrikuntza / Innovación	2012	701
Prestakuntza / Formación	2013	2.442
Lana Sortzea / Creación de Empleo	2017	14.700
		<u>257.247</u>

Horrez gainera, 2018ko abenduaren 31n, erantsitako balantzean erregistratu gabeko -segur aski etorkizunean ez direla berreskuratuko iritzita- zerga geroratuen ondoriozko aktiboak, aurreko ekitaldietan sortu eta konpentsatzeko dauden zerga-oinarri negatiboei dagozkienak, 83.960.069 eurokoak dira, ondoko xehetasunaren arabera:

Adicionalmente, al 31 de diciembre de 2018, los activos por impuesto diferido no registrados en el balance adjunto, al considerar que no es probable su recuperación futura, correspondientes a bases imponibles negativas pendientes de compensar generadas en ejercicios anteriores ascienden a 83.960.069 euros, según el siguiente detalle:

Sorrera / Año de generación	Noiz arte / Compensables hasta	Euroak / Euros
1996-2002	2028	67.579.514
2003	2028	11.143.743
2004	2028	3.986.377
2006	2028	77.437
2007	2028	201.483
2008	2028	117.125
2011	2028	80.526
2013	2028	386.015
2014	2029	24.020
2015	2030	71.201
2016	2031	268.257
2017	2032	15.020
2018	2033	9.351
		<u>83.960.069</u>

Balio Erantsiaren Gaineko Zerga-

Sozietateak egiten dituen eragiketa guztiak Balio erantsiaren gaineko zergaren pean daude.

2018ko ekitaldiko azaroan, Eusko Jaurlaritzako Ingurumen, Lurralde Plangintza eta Etxebizitza Saileko Zerbitzuetako Zuzendariak Sozietateari zuzendutako kudeaketa-mandatu bat sinatu zuen Sozietateak 2018ko ekitaldian gauzatu beharko zituen jarduerak eta zerbitzuak zehazteko xedez, era berean, zerbitzu horien konpentsazio gisa, Sailari egitea dagozkion ekarpen ekonomikoen zenbatekoa ezartzen zuela.

Mandatuak administrazio izaera du eta indarrean egon da 2018ko urtarrilaren 2tik 2018ko abenduaren 31ra arte. Bertan zehazten da, azaroaren 27ko 28/2014 Legearen arabera, adostutako kopuruen fakturazioa balio erantsiaren gaineko zergatik ez zergapetuta dagoela.

Indarrean dagoen legeriak ezartzen duen bezala, ezin da esan zergak behin betiko likidatuta daudenik, harik eta zerga-alorreko agintariak aurkeztutako aitorpenak ikuskatu arte edo lau urteko preskripzio-epea igaro den arte. Ikuskatzen badira, Sozietatearen administratzaileek ez

Impuesto sobre el Valor Añadido-

Todas las operaciones que realiza la Sociedad están sujetas al Impuesto sobre el Valor Añadido.

En noviembre del ejercicio 2018, la Directora de Servicios del Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial y Vivienda del Gobierno Vasco firmó una Encomienda de Gestión a la Sociedad, con el objeto de determinar las actividades y servicios a realizar por la misma durante el ejercicio 2018, estableciendo, asimismo, la cuantía de las aportaciones económicas que corresponde realizar al Departamento en compensación de las mismas.

La Encomienda tiene naturaleza administrativa y ha estado vigente desde el 2 de enero de 2018 hasta el 31 de diciembre de 2018. En la misma se especifica que de acuerdo a la Ley 28/2014, de 27 de noviembre, la facturación de las cantidades acordadas está no sujeta al Impuesto sobre el Valor Añadido.

Según establece la legislación vigente, los impuestos no pueden considerarse definitivamente liquidados hasta que las declaraciones presentadas hayan sido inspeccionadas por las autoridades fiscales, o haya transcurrido el plazo de prescripción de cuatro años. Los Administradores de la

dute uste garrantzizko pasibo gehigarriak sortuko denik.

Bestalde, 2016ko ekitaldian, Bizkaiko Foru Aldundiak Sozietateak aurkeztutako 2015eko ekitaldiko balio erantsiaren gaineko zergaren aitortpena berrikusi zuen, eta esan behar da, aitortpen horretan, Sozietatearen aldeko zorra 381.409 eurokoa zela. Behin berrikuspena egin ostean, Bizkaiko Foru Aldundiak aitortpen-proposamen berri bat jaulki zuen non zorra 74.685 eurokoa zen Aldundiaren alde, prorrataren araua kalkulatzeko irizpide desberdintasun bat dela eta. 2017ko urriaren 27ko datarekin, Sozietateak alegazioak aurkeztu zituen, urteko kontu hauek formulatu diren datan oraindik ere ebazteke daudenak.

Era berean, 2018ko ekitaldian Bizkaiko Foru Aldundiko Ikuskapen Zerbitzuak 2017. ekitaldiko BEZa itzultzeko egiaztapen mugatuko txostena egin du. Horren arabera, irizpide berria ezarri da eta jasandako BEZa kentzeko programen fakturazio-gaitasuna kritikoa da. Hala eta guztiz ere, planteamendu berriarekin aurretik zegoen gatazka ebatzi da, beraz, Sozietateak 2017. ekitaldiko BEZa (152.923 euro) berreskuratuko du. Hori irabazi eta galeren kontuaren "Beste emaitza batzuk" epigrafean erregistratuta dago.

(18) Diru-sarrerak eta Gastuak

Jarraian, honi erantsirik doazen 2018ko eta 2017ko abenduaren 31n amaitutako urteko ekitaldiei dagozkien galera eta irabazien kontuetako epigrafe batzuen edukia eta beroriekin lotura duten zenbait informazio banakatu ditugu:

Negozio-zifraren zenbateko garbia-

2018 eta 2017 ekitaldietako negozio kopuruaren zenbateko garbiaren banaketa honako hau izan da:

Sociedad no esperan que en caso de inspección, surjan pasivos adicionales de importancia.

Por otra parte, durante el ejercicio 2016 la Diputación Foral de Bizkaia revisó la declaración del Impuesto sobre el Valor Añadido del ejercicio 2015 presentado por la Sociedad en la que la deuda a favor de la Sociedad ascendía a 381.409 euros. Una vez realizada la revisión, la Diputación Foral de Bizkaia emitió una nueva propuesta de declaración en la que la deuda ascendía a 74.685 euros a su favor por una diferencia de criterio en el cálculo de la regla de prorata. Con fecha 27 de octubre de 2017 la Sociedad presentó alegaciones ante el Tribunal Económico Administrativo, que a la fecha de formulación de las presentes cuentas anuales se encuentran pendientes de resolución.

Asimismo, en el ejercicio 2018 el servicio de inspección de la Diputación Foral de Bizkaia ha elaborado un Informe de comprobación restringida para la devolución de IVA del ejercicio 2017, y en dicho informe ha establecido un nuevo criterio en el que es crítica la capacidad de facturación de los programas para la deducibilidad del IVA Soportado. No obstante, con el nuevo planteamiento se resuelve el conflicto preexistente, por lo que la Sociedad recupera la devolución pendiente del IVA de dicho ejercicio 2017 por importe de 152.923 euros, que figuran registrados en el epígrafe "Otros resultados" de la cuenta de pérdidas y ganancias adjunta.

(18) Ingresos y Gastos

A continuación se desglosa el contenido de algunos epígrafes de las cuentas de pérdidas y ganancias correspondientes a los ejercicios anuales terminados el 31 de diciembre de 2018 y 2017 adjuntas, así como cierta información relacionada con los mismos:

Importe neto de la cifra de negocios-

La distribución del importe neto de la cifra de negocios de la Sociedad durante los ejercicios 2018 y 2017, es la siguiente:

	Euroak / Euros	
	2018	2017
Zerbitzu-prestazioak / Prestaciones de servicios-		
Mandatu (16. oharra)/ Encomienda (Nota 16)	1.873.699	2.998.544
Bestelako diru-sarrerak / Otros ingresos	27.665	14.218
	<u>1.901.364</u>	<u>3.012.762</u>

2018ko azaroan, Eusko Jaurlaritzako Ingurumen, Lurralde Plangintza, eta Etxebizitza Saileko Zerbitzuetako Zuzendariak mandatu bat sinatu zuen Sozietateak 2018ko ekitaldian gauzatu beharko zituen jarduerak eta zerbitzuak zehazteko xedez, era berean, zerbitzu horien konpentsazio gisa, aipatutako Sailari egitea dagozkion ekarpen ekonomikoen zenbatekoa ezartzen zuela.

En noviembre de 2018 la Directora de Servicios del Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial y Vivienda del Gobierno Vasco firmó una Encomienda con el objeto de determinar las actividades y servicios a realizar por la Sociedad durante el ejercicio 2018, estableciendo, asimismo, la cuantía de las aportaciones que corresponde realizar a dicho Departamento.

Aipatutako mandatuaren ondoriozko 2018ko ekitaldirako zenbateko osoa 2.383.699 eurokoa izan da, eta oso-osorik fakturatuak izan dira aipatutako ekitaldiaren barruan (2.742.930 euro 2017ko ekitaldian, guztiz fakturatuak izan zirenak), 2018ko abenduaren kobratzeke geratu den kopurua 2.383.699 eurokoa izanik (485.723 euro 2017ko abenduaren 31n) (16. oharra). Bestalde, 2018ko abenduaren 31n, fakturatutako zenbatekoaren zati bat, 510.000 euro, alegia, Meatsaldeko Ekoetxearen ekipamendua kudeatzeari dagokio, nahiz eta diru-sarrera ez sortu. Hori erantsitako balantzearen pasibo arrunteko "Merkataritza-hartzekodunak eta ordaindu beharreko beste kontu batzuk - Bezeroen aurrerakinak" epigrafean erregistratu da 510.000 euroko zenbatekoan (255.614 euro 2016ko abenduaren 31n, 2017ko diru-sarrera bezala egotzi zena).

El importe total al que asciende la mencionada Encomienda para el ejercicio 2018 ha sido de 2.383.699 euros, que han sido facturados en su totalidad en el mencionado ejercicio (2.742.930 euros en el ejercicio 2017 facturados en su totalidad), quedando pendiente de cobro al 31 de diciembre de 2018 un importe de 2.383.699 euros (485.723 euros al 31 de diciembre de 2017) (Nota 16). Una parte del importe facturado, que asciende a 510.000 euros, correspondiente a la gestión del equipamiento de la Ekoetxea de Meatsaldea y cuyo ingreso no ha sido devengado, figura registrado en el epígrafe "Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar - Anticipos de clientes" del pasivo corriente del balance adjunto por importe de 510.000 euros (255.614 euros al 31 de diciembre de 2016, que fueron imputados como ingreso durante el ejercicio 2017).

Langile gastuak-

Honekin batera doazen 2018ko eta 2017ko abenduaren 31n amaitutako urteko ekitaldietako galera eta irabazien kontuetako epigrafe honen saldoaren osaketa honako hau da:

Gastos de personal-

La composición del saldo de este epígrafe de las cuentas de pérdidas y ganancias correspondientes a los ejercicios anuales terminados el 31 de diciembre de 2018 y 2017 adjuntas, es la siguiente:

Euroak / Euros	
2018.12.31/ 31.12.2018	2017.12.31/ 31.12.2017
Soldata, ordainsariak eta parekoak / Sueldos, salarios y asimilados- Soldata eta lantsariak / Sueldos y salarios	2.477.287 2.404.589
Gizarte-kargak / Cargas sociales- Gizarte segurantzak enpresaren kontura / Seguridad Social a cargo de la empresa	667.403 608.214
Itzarri Borondatezko Gizarte Aurreikuspeneko Erakundea (14. Oharra) Entidad de Previsión Social Voluntaria Itzarri-EPSV (Nota 14)	14.930 -
Bestelako gastu sozialak / Otros gastos sociales	40.816 31.678
<u>723.149</u>	<u>639.892</u>
<u>3.200.436</u>	<u>3.044.481</u>

Kanpoko zerbitzuak-

Honekin batera doazen 2018ko eta 2017ko abenduaren 31n amaitutako urteko ekitaldietako galera eta irabazien kontuetako epigrafe honen saldoaren osaketa honako hau da:

Servicios exteriores-

La composición del saldo de este epígrafe de las cuentas de pérdidas y ganancias correspondientes a los ejercicios anuales terminados el 31 de diciembre de 2018 y 2017 adjuntas, es la siguiente:

Euroak/Euros	
2018.12.31 31.12.2018	2017.12.31 31.12.2017
Errentamenduak eta kanonak / Arrendamientos y cánones	47.197 39.468
Konponketak eta kontserbazioa / Reparaciones y conservación	33.014 83.787
Independenteen profesionalen zerbitzuak / Servicios de profesionales independientes	73.949 40.777
Aseguru-primak / Primas de seguros	41.670 40.756
Banku-zerbitzuak eta antzekoak / Servicios bancarios y similares	7.612 7.725
Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak / Publicidad, propaganda y relaciones públicas	514.854 489.090
Hornidurak / Suministros	1.889 10.904
Bestelako zerbitzuak / Otros servicios	5.137.392 5.078.933
<u>5.857.577</u>	<u>5.791.440</u>

Aurreko taulako "Bestelako zerbitzuak" kontuan 2018ko ekitaldian laguntza teknikoagatik eta hirugarrenek egindako azterlan eta proiektu teknikoengatik egindako gastuak jasotzen dira 4.270 mila euroko zenbatekoan (3.602 mila euro 2017ko ekitaldian).

Era berean, kontu horretan jasotzen dira 2018ko ekitaldian ikuskatzailearekin lotura zuten sozietateek, aholkularitza fiskalaren kontzeptuan eta emandako beste zerbitzuengatik, egindako ia fakturazio guztiak, 134 mila euroko zenbateko osoan (191 mila euro 2017ko ekitaldian); horietatik 10 mila euro aholkularitza fiskalari dagozkio (6 mila euro 2017ko ekitaldian).

Kudeaketa arrunteko bestelako gastuak-

2018ko eta 2017ko abenduaren 31n amaitutako urteko ekitaldiei dagokion galera eta irabazien kontuko epigrafe honek jasotzen ditu Sozietateak hainbat deialditan emandako laguntzak, Eusko Jaurlaritzak ezarritakoaren arabera, batik bat, Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzarako Planaren barruan (ZTBP).

(19) Ingurumenari Buruzko Informazioa

Sozietateak bere langile propioekin eta kanpoko enpresen sostenguekin lan egiten du bere jarduerari lotutako ingurumen-arriskuak minimizatzeko eta bere ingurumen-kudeaketa hobetzeko. 2018ko ekitaldian aipatutako kontzeptuekin lotutako gastu eta inbertsioak ez dira esanguratsuak izan (90.000 euro 2017ko ekitaldian, gutxi gorabehera, eta honi erantsita doan 2017ko ekitaldiko galera eta irabazien kontuko "Kanpoko zerbitzuak" izeneko epigrafean dago erregistratuta).

Gainera, automobil-parkea hobetu da, erantsitako balantzeko "Ibilgetu materiala - Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala" epigrafean jasota dagoen entxufatu daitekeen auto hibridoa eskuratu ondoren 25.000 euroren truke.

La cuenta "Otros servicios" del cuadro anterior recoge por importe de 4.270 miles de euros (3.602 miles de euros en el ejercicio 2017) los gastos incurridos en el ejercicio 2018 por asistencia técnica, estudios y proyectos técnicos realizados por terceros.

Asimismo, se recoge en esta cuenta la práctica totalidad de las facturaciones realizadas durante el ejercicio 2018 por sociedades vinculadas al auditor en concepto de asesoría fiscal y por otros servicios prestados por un importe total de 134 miles de euros (191 miles de euros en el ejercicio 2017), de los que 10 miles de euros corresponden a la asesoría fiscal (6 miles de euros en el ejercicio 2017).

Otros gastos de gestión corriente-

Este epígrafe de la cuenta de pérdidas y ganancias correspondiente a los ejercicios anuales terminados el 31 de diciembre de 2018 y 2017 recoge las ayudas concedidas por la Sociedad en varias convocatorias de acuerdo a lo establecido por el Gobierno Vasco, principalmente dentro del Plan de Ciencia, Tecnología e Innovación (PCTI).

(19) Información sobre Medio Ambiente

La Sociedad realiza trabajos con personal propio y con apoyo de empresas externas para minimizar los riesgos medioambientales asociados a su actividad, así como para mejorar su gestión medioambiental, no habiendo sido significativos los gastos e inversiones incurridos por dicho concepto en el ejercicio 2018 (90.000 euros en el ejercicio 2017, aproximadamente, que figuran registrados en el epígrafe "Servicios exteriores" de la cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio 2017 adjunta).

Adicionalmente se ha mejorado la eficiencia energética del parque de automóviles con la adquisición de un coche híbrido enchufable, por importe de 25.000 euros, que figura registrado en el epígrafe "Inmovilizado material - Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material" del balance adjunto.

Sozietatearen administratzaileek uste dute ez dela pasiborik ez-eta gastu aipagarriarik sortuko jarduerarekin lotura duten alderdiengatik. 2018ko ekitaldian, ISO 14001 nazioarteko ziurtagiria mantendu da, ziurtagiriak berak egiaztatzen duen bezala.

Los Administradores de la Sociedad estiman que no se producirán pasivos ni gastos significativos por aspectos relacionados con su actividad. Durante el ejercicio 2018 se ha mantenido el certificado internacional ISO 14001 que así lo acredita.

(20) Bestelako Informazioa

(20) Otra Información

Langileak-

Plantilla-

2018ko eta 2017ko ekitaldietan, batez beste honako enplegatu hauek izan ditu Sozietateak, kategorien arabera banatuta:

El número medio de personas empleadas en el curso de los ejercicios 2018 y 2017, distribuido por categorías, es el siguiente:

Kategoria / Categoría	Batez besteko langile-kopurua / Nº medio de empleados	
	2018	2017
Zuzendariak / Directivos/as	1	1
Goi-mailako teknikariak eta erdi-mailako teknikariak /		
Titulados/as superiores y		
Técnicos/as medios/as	42	40
Administrariak / Administrativos/as	9	9
	52	50

2018ko eta 2017ko ekitaldietan, ehuneko hogeita hamahiruko desgaitasuna edo handiagoa duen enplegatu bat izan da administrari kategorian.

Durante los ejercicios 2018 y 2017 el número medio de personas empleadas con discapacidad mayor o igual al treinta y tres por ciento ha sido de uno en la categoría de administrativo.

Horrez gainera, jarraian, Sozietateko langileen banaketa adierazten da, sexuaren eta kategorien arabera banakatuta, 2018ko eta 2017ko abenduaren 31n:

Adicionalmente, a continuación se indica la distribución por sexos, al 31 de diciembre de 2018 y 2017, del personal de la Sociedad, desglosado por categorías:

2018.12.31 / 31.12.2018:

Kategoria / Categoría	Pertsona kopurua / Nº de personas		
	Gizonezkoak / Hombres	Emakumezkoak / Mujeres	Guztira / Total
Kontseilariak / Consejeros/as	4	2	6
Zuzendariak / Directivos/as	1	-	1
Goi-mailako teknikariak eta erdi-mailako teknikaria /	13	32	45
Titulados/as superiores y			
Técnicos/as medios/as			
Administrariak / Administrativos/as	-	10	10
	18	44	62

2017.12.31 / 31.12.2017:

Kategoria / Categoría	Pertsona kopurua / N° de personas		
	Gizonezkoak / Hombres	Emakumezkoak / Mujeres	Guztira / Total
Kontseilariak / Consejeros/as	4	2	6
Zuzendariak / Directivos/as	1	-	1
Goi-mailako teknikariak eta erdi-mailako teknikaria / Titulados/as superiores y Técnicos/as medios/as	13	27	40
Administrariak / Administrativos/as	-	9	9
	18	38	56

Kontu-ikuskaritzagatiko ordainsariak-

2018 eta 2017ko ekitaldietako urteko kontuen ikuskaritzari dagokion ordainsaria 6.500 eurokoa izan da. Ikuskatzaileak ez du inolako gehigarririk eskuratu bestelako zerbitzu profesionalengatik.

Honorarios de auditoría-

La remuneración correspondiente a la auditoría de las cuentas anuales de los ejercicios 2018 y 2017 ha ascendido a 6.500 euros, no habiéndose percibido por parte del auditor cantidad adicional alguna por otros servicios profesionales.

(21) Hirugarrenekin Hitzartutako Bermeak

2018ko eta 2017ko abenduaren 31n, Sozietateak formalizatutako abalak zituen hondakin toxiko eta arriskutsuak kudeatzeko baimenetatik eratorritako obligazioen betekizunari erantzuteko, 913.538 euro inguruko osoko zenbatekoagatik.

(21) Garantías Comprometidas con Terceros

Al 31 de diciembre de 2018 y 2017, la Sociedad tenía avales formalizados para responder del cumplimiento de las obligaciones derivadas de las autorizaciones para la actividad de gestión de residuos tóxicos y peligrosos por un importe total aproximado de 913.538 euros.

(22) Berotegi-Efektuko Gasak Isurtzeko Eskubideei Buruzko Informazioa

Sozietateak ez du berotegi-efektuko gasak isurtzeko eskubiderik izan 2018ko eta 2017ko ekitaldietan.

(22) Información sobre los Derechos de Emisión de Gases de Efecto Invernadero

Durante los ejercicios 2018 y 2017 la Sociedad no ha dispuesto de derechos de emisión de gases de efecto invernadero.

Ihobe S.A. Ingurumen
Jarduketarako Sozietate Publikoa
Sociedad Pública de Gestión
Ambiental Ihobe, S.A.

KUDEAKETA TXOSTENA
2018ko EKITALDIA
INFORME DE GESTIÓN
DEL EJERCICIO 2018



1. INFORMAZIO OROKORRA

1.1 ERATZEA, IZENA ETA SOZIEATEAREN XEDEA

Ingurumen Jarduketarako Sozietate Publikoa, Ihobe S.A. Eusko Jaurlaritzaren azaroaren 8ko 218/1982 Dekretuaren bidez sortu zen, eta sozietatearen helburua Euskal Autonomia Erkidegoko industriako hondakinak kudeatuko zituen sozietate bat sortzea zen.

9/2017 Legeak, azaroaren 8koak, Sektore Publikoaren Kontratuak buruzkoak, 32.2.b) artikuluan xedatutakoaren arabera, Sozietateak Eusko Jaurlaritzarekiko bitarteko propio pertsonifikatutzat jotzeko baldintzak betetzen ditu.

1990. urtean, Batzar Nagusiak sozietatearen xedea aldatu zuen, eta sozietate sustatzaile izatetik industria-hondakinak kudeatuko zituen sozietate izatera igaro zen.

Hala ere, 1993. urtean, eta kontuan izanda hondakin kontzeptua etengabeko bilakaera izaten ari zela, Sozietatearen Batzar Nagusiak IHOBE S.A. Sozietatearen xedea zabaltzea erabaki zuen, eta industriako hondakinak kudeatzen zituen sozietatea izatetik ingurumena egoki kudeatzeko helburua zuen sozietate izatera igaro zen.

Hona hemen Ihobe sozietatearen helburuak:

- 
- ☒ Ingurumenaren arloko eskumenak izango dituen sailaren mende egonda, gaur egungo eta etorkizuneko ingurumen arloko politikaren garapenaren alde lan egitea, eta baita iraunkortasunaren kultura Euskal Autonomia Erkidegoan hedatzea lan egitea, batez ere arloko dagokionez: klima-aldaketa, biodibertsitatea, lurzoruen eta airearen kalitatea, hondakinak, produkzio eta kontsumo iraunkorra eta hiri eremuko ingurumena.
 - ☒ Ingurumenaren arloko eskumenak dituen sailari laguntza eskaintzea

1. INFORMACIÓN DE CARÁCTER GENERAL

1.1 CONSTITUCIÓN, DENOMINACIÓN Y OBJETO SOCIAL

La Sociedad Pública de Gestión Ambiental, Ihobe, S.A. se constituyó por Decreto del Gobierno Vasco 218/1982 de 8 de noviembre, siendo su objeto social inicial la promoción de una sociedad que gestionara los residuos industriales de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

De acuerdo con lo establecido en el artículo 32.2.b) de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, la Sociedad cumple con los requisitos para ser considerada medio propio personificado respecto al Gobierno Vasco.

En 1990 la Junta General modifica el objeto social, eliminando el carácter de Sociedad Promotora para convertirla en una sociedad gestora de residuos industriales.

Sin embargo, en 1993 dada la constante evolución a la que está sometido el concepto de residuo, la Junta General de la Sociedad decide ampliar el objeto Social de IHOBE, S.A., pasando de ser una sociedad gestora de residuos industriales a ser una sociedad encaminada a la correcta gestión medioambiental.

El objeto social de Ihobe es el siguiente:

- ☒ Bajo las directrices del Departamento competente en materia de medio ambiente, contribuir al desarrollo de la política ambiental actual y futura y la extensión de la cultura de la sostenibilidad en la Comunidad Autónoma del País Vasco, principalmente en materia de cambio climático, biodiversidad, calidad del suelo y del aire, residuos, producción y consumo sostenible y medio ambiente urbano.
- ☒ Apoyar al Departamento competente en materia de medio ambiente en el

arlootan: ingurumenarekin zerikusia duten politikak diseinatu eta ezartzeko orduan, eta baita ingurumena kudeatu, kontrolatu eta berreskuratzeko ekintzak aurrera eramatean ere.

- ☑ Ingurumenaren arloko ezagutza sortu eta horren berri hedatzea, eta ekoberrikuntza sustatzea Euskal Autonomia Erkidegoan.
- ☑ Administrazio publikoekin, enprekin eta herritarrekin elkarlanean aritzea, Euskal Autonomia Erkidegoak ingurumenaren arloan dituen helburuak sustatzeko ekintzak aurrera eramateko.
- ☑ Irailaren 29ko 259/1998 Dekretuan, Euskal Autonomia Erkidegoan erabilitako olioaren kudeaketa arautzen duenean, 21.2. artikuluan jasotzen diren aurreikuspenak betetzea.
- ☑ Ingurumenaren arloko eskumenak dituen sailaren baitako lankidetzako erakundea den neurrian, sail horrek emango dituen diru-laguntzak kudeatzea, betiere indarrean den legedia beteta.
- ☑ Euskal Autonomia Erkidegoan ingurumena babestu eta hobetzearekin zerikusia duten beste helburu batzuk.

diseño e implantación de las políticas ambientales, así como en las actuaciones en materia de gestión, control y recuperación ambiental.

- ☑ Generar y divulgar el conocimiento ambiental, así como fomentar la ecoinnovación en la Comunidad Autónoma del País Vasco.
- ☑ Cooperar con las Administraciones Públicas, las empresas y la ciudadanía para la realización de actividades que impulsen los objetivos ambientales de la Comunidad Autónoma del País Vasco.
- ☑ Ejecutar las funciones contempladas en el artículo 21.2 del Decreto 259/1998, de 29 de septiembre, por el que se regula la gestión del aceite usado en el ámbito de la Comunidad Autónoma del País Vasco.
- ☑ Realizar actuaciones como entidad colaboradora del Departamento competente en materia de medio ambiente, para la gestión de las subvenciones que por dicho Departamento se otorguen, con pleno sometimiento a la normativa en vigor.
- ☑ Cualesquiera otras que tengan relacionadas con la protección y mejora del medio ambiente en la Comunidad Autónoma del País Vasco.

1.2 KAPITAL SOZIALA

Sozietatearen kapitala bi milioi zortziehun eta berrogeita hiru mila seiehun eta hogeita bost euro eta hirurogei zentimo da (2.843.625,60 €), eta kopuru hori ordezkatzeko, berrehun eta laurogeita hamasei mila berrehun eta hamaika akzio daude (296.211), bakoitza bederatzi euro eta hirurogei zentimoko balioa duena; klase bakarrekoak, batetik berrehun eta laurogeita hamasei mila berrehun eta hamaika zenbakira arte zenbakituak, bi horiek barne direla, eta oso-osorik harpidetu eta emanak.

Administrazio Kontseilua

2018ko abenduaren 31n, administrazio-kontseilua honela dago osaturik:

1.2 CAPITAL SOCIAL

El capital social se fija en **dos millones ochocientas cuarenta y tres mil seiscientos veinticinco euros y sesenta céntimos de euro** (2.843.625,60 €) representado por **doscientas noventa y seis mil doscientos once** (296.211) acciones de **nueve euros y sesenta céntimos de euro** (9,60 €) nominales cada una, de clase única, numeradas correlativamente de la uno a la **doscientas noventa y seis mil doscientos once** (296.211), ambos inclusive, íntegramente suscritas y desembolsadas.

Consejo de Administración

El 31 de diciembre de 2018 la composición del Consejo de Administración es como sigue:

Lehendakaria: Elena Moreno Zaldibar andrea
Lehendakariordea: Esteban Elola Irulegui
jauna

Vocales: D. Ivan Pedreira Lanchas,
Dña. Ane Etxenhausia Aramburuzabala,
D. Iosu Madariaga Garamendi y
D. Xabier Caño González

Idazkaria: Jose Antonio Armolea Solabarrieta
jauna

Presidenta: Dña. Elena Moreno Zaldibar
Vicepresidente: D. Esteban Elola Irulegui

Vocales: D. Ivan Pedreira Lanchas,
Dña. Ane Etxenhausia Aramburuzabala,
D. Iosu Madariaga Garamendi y
D. Xabier Caño González

Secretario: D. Jose Antonio Armolea
Solabarrieta

2. 2018. URTEAN AUERRERA ERAMANDAKO JARDUERAK:

Hauek izan dira 2018. urtean Ihobek aurrera eramandako jarduerarik garrantzitsuenak:

Klima-aldaketa eta Aire atalean, atmosferarako kutsagarriak izan daitezkeen isurketen, konposatu lurrunkorren eta jardueren merkataritzari buruzko alderdi teknikoak kudeatu dira. Halaber, berotegi-efektuko gasen eta tokian tokiko kutsatzaileen inbentarioa egin da.

2050 Klima Estrategiari dagokionez, Euskadi Klima-aldaketara egokitzeke zazpi proiektuak amaitu dira. Besteak beste, eremu hauek lantzen dituzte aipatu proiektuok: osasuna, lurralde-antolamendua, agertoki klimatikoak, itsasertzeko arriskuak eta azpiegituren erresilientzia.

"Euskal Autonomia Erkidegoko udalerriek klima-aldaketaren aurrean duten kalteberatasuna eta arriskua ebaluatzeke proiektua"-ren emaitzak aurkeztu dira, eta Klima Aldaketaren kartografia sortu da, Geoeuskadi atarian, eszenatoki klimatikoaren eta kalteberatasunaren eta udal-arriskuaren kartografia eta guzti.

Gipuzkoako Foru Aldundiarekin, Bizkaiko Foru Aldundiarekin eta Eusko Jaurlaritzaren Garraio Azpiegituren Zuzendaritzarekin lankidetzan, Kostaegoki izeneko ikerketa egiten hasi da. Ikerketa-lanak bi urtez iraungo du. Klima-aldaketak itsasertzean duen eragina aztertzea eta egokitzapen-neurrietan aurrera egitea ditu helburu.

2. ACTIVIDADES REALIZADAS DURANTE 2018

Los resultados más destacables de la actividad de Ihobe durante el ejercicio 2018 han sido los siguientes:

En **Cambio Climático y Aire** se han gestionado aspectos técnicos relativos al comercio de emisiones, compuestos volátiles y actividades potencialmente contaminadoras de la atmósfera. Así mismo, se ha elaborado el inventario de gases de efecto invernadero y contaminantes locales.

En relación con la Estrategia Klima 2050, se han finalizado los siete proyectos Klimatek de Demostración de Adaptación al Cambio Climático en Euskadi en los ámbitos de la salud, la ordenación del territorio, los escenarios climáticos, los riesgos en el entorno costero y la resiliencia de las infraestructuras energéticas entre otros.

Se han presentado los resultados del proyecto "Evaluación de la vulnerabilidad y riesgo de los municipios vascos ante el cambio climático" y creado la cartografía de Cambio Climático en el portal Geoeuskadi, con la cartografía de escenarios climáticos y la de vulnerabilidad y riesgo municipal.

Se ha iniciado el estudio de detalle de la costa vasca con el fin de conocer los impactos del cambio climático sobre el medio costero y avanzar en las medidas de adaptación, denominado Kostaegoki, de dos años de duración, está desarrollando de forma coordinada con la Diputación Foral de Gipuzkoa, Diputación Foral Bizakia y la Dirección de Infraestructuras del Transporte de Gobierno Vasco.

Lur kutsatuei dagokienez, eta agiri teknikoekin lotuta, hau guztia egin da: "Lurra Babesteko Estrategia"; txosten bat, luraren eta klima-aldaketaren arteko interakzioari buruz; aurretiko diagnostiko bat, luraren aurkako mehatxuen eraginari eta giza osasunerako arriskuen analisiari buruz; eta jarraibideak, ingurumen-baimen integratua izan behar duten enpresek lur kutsatuen kontuetan bete beharrekoak betetzeko.

En el ámbito de **Suelos Contaminados** y con relación a los documentos técnicos se han elaborado: la "Estrategia de protección del suelo", un informe sobre la interacción suelo cambio climático, un diagnóstico previo de la afección de las diferentes amenazas sobre el suelo y el análisis de riesgos para la salud humana y las directrices para el cumplimiento de las obligaciones en materia de suelos contaminados por las empresas sometidas a autorización ambiental integrada.

Horrez gain, luraren kutsadurari buruzko 509 kontsulta erantzun dira, eta 810 espedienteen txosten tekniko berrikusi.

Adicionalmente se han resuelto 509 consultas y revisado 819 informes técnicos de expedientes en relación a la contaminación del suelo.

Natura Ondareari dagokionez, jarraitu da EAEko Biodibertsitate Estrategia (2030) zabaltzen, eta, horretarako, zenbait eragilek EAEn garatutako praktika onak identifikatu dituzte. Batez ere Klima 2050 Estregiarekin sinergiak bilatzen dituzten proiektuak zabaldu dira, 2018an; Natura Sarea 2000 izenekoaren klima-aldaketarekiko kalteberatasunaren ezaugarriak ezartzeko proiektua nabarmentzen da proiektu horien guztien artean.

En **Patrimonio Natural** se ha continuado con el despliegue de la Estrategia de Biodiversidad de la CAPV 2030 con la identificación de buenas prácticas desarrolladas en la CAPV por distintos agentes. En 2018 se ha trabajado principalmente en el despliegue de proyectos que busquen sinergias con la Estrategia Klima 2050, destacando proyecto para la caracterización de la vulnerabilidad de la Red Natura 2000 frente al cambio climático.

Ekofizientzia eta Ekodiseinua direla-eta, Basque Ecodesign Center izenekoak 22 proiektu garatu ditu. Haien artean nabarmentzekoa da ibilgailu elektrikoak eta ibilgailu konbentzionalak ingurumenaren aldetik nola jokatzin duten ebaluatzeko azterketa, bien bizi-zikloa erkatzekoa dena. Basque Ecodesign HUB ekimenaren bidez 30 gazteri eman zaie prestakuntza, eta erosketak publiko "berdea" egiteko programarekiko 31 atxikimendu lortu dira, guztira.

En **Ecoeficiencia y Ecodiseño** el Basque Ecodesign Center ha desarrollado 22 proyectos, entre los que destaca el análisis comparativo de Análisis de Ciclo de Vida de vehículos eléctricos y vehículos convencionales para evaluar su comportamiento ambiental. El Basque ecodesign hub ha formado a 30 jóvenes y se han alcanzado un total de 31 adhesiones al Programa de compra publica verde

Gainera, 25 enpresari edo ikerketa-zentrori Ekodiseinurako eta Ekoberrikuntzarako laguntzak esleitu zaizkie (gutxi gorabehera, 1.250.000 euro, guztira).

Se han adjudicado ayudas en Ecodiseño y Ecoinnovación por aproximadamente 1.250.000 euros, aproximadamente, a más de 25 empresas o centros de investigación.

Hondakinak: Eusko Jaurlaritzako hondakin ez-arriskutsuen zerbitzuari laguntzeko jarduerak egin dira, eta hondakinak sailkatzeari buruzko 1357/2014 erregelamendua aplikatzeko gida egiteko lan teknikoa amaitu da, arrisku-ezaugarrien (HP) esleipen berria dela-eta.

En materia de **Residuos** se han desarrollado actividades de apoyo al servicio de Residuos no Peligrosos del Gobierno Vasco y se ha finalizado el trabajo técnico para la elaboración de la guía de aplicación del reglamento 1357/2014 de clasificación de residuos por nueva asignación de características HP.

Eraikuntza- eta eraispén-hondakinei dagokienez, alerta goiztiarraren sistema bat garatu dela azpimarratu behar da, bai eta bigarren mailako agregakinak obretan sartzeko gida ere. Eta hiri-hondakinei dagokienez, Garbiguneetan hobekuntzak egiteko proposamen bat egin da.

Galdaketa- eta altzairu-sektoreekin egiten den lanari dagokionez, frogatu egin da morteroen eta hormigoien fabrikazioan galdaketa-harea erabiltzeko aukera, eta hasia da papertegietako karbonato-lohien azpiproduktutzat joak izateko tramitazioa. Hori aukera berri bat izango litzateke, material horiek kareharrizko medeapen gisa baloratzeko.

2018an, guztira 94.311 pertsona joan ziren **Ekoetxea Sarea** osatzen duten 4 ingurumen-zentroak bisitatzeraz, hau da, % 12 baino gehiago aurreko urtearen aldean. Urtez urte, gero eta jende gehiago joaten da zentro horietara guztietara, egiten duten hezkuntza-eskaintzari esker, eta eskaintzen dituzten esperientziei esker.

Ekoetxea Sareak bere estrategia definitu du, baita Ekintza Plana (2018-2021) ere. Urdabaiak Ekoetxeak ebaluatu du eraikina jasangarria ote den ingurumenaren aldetik, Euskal Autonomia Erkidegoko Etxebizitzaren Eraikigarritasun Jasangarriari buruzko Gidaliburuan jasotako metodologiari jarraituz. Bada, bereizgarri hori lortzeko puntu-mugara heldu da, eta, horrenbestez, indartu egin da, eredugarri agertuz, jasangarritasuna lortzeko helburua. Azkenik, Ekoetxearen nabaritasuna eta aitormena handitzeko helburua lortzeko, zenbait tresna landu dira: esaterako, Ekoetxea sarearen stand-a, zenbait forotan egon dena.

Planifikazioari dagokionez, 2020ko Ingurumen Esparru Programaren baitako Euskal Autonomia Erkidegoko 2017ko Ingurumen Ebaluazioko Txostenean, gai hauek guztiak landu dira: "Euskadiko Ingurumen Profila", Osasunaren Ingurumen Determinatzailei buruzko txostenak eta Klima 2050-Klima Aldaketaren aurkako Estrategiaren bi urtez behingo Segimenduaren txostena. Horrez gain,

Con relación a los Residuos de Construcción y Demolición cabe destacar el desarrollo de un sistema de alerta temprana y la guía para la incorporación de áridos secundarios en obra. Y en lo que se refiere a los Residuos Urbanos se ha realizado una propuesta de mejoras en Garbigunes.

En cuanto al trabajo con los sectores de la fundición y el acero se ha demostrado la posibilidad de utilización de arena de fundición en la fabricación de morteros y hormigones y el inicio de la tramitación para la declaración como subproducto de lodos de carbonato de papeleras lo que supondría una nueva posibilidad de valorización de estos materiales como enmienda caliza.

En 2018 un total de 94.311 personas visitaron los 4 centros ambientales integrados en la **Red Ekoetxea**, lo que supone un incremento de más de un 12% respecto al año anterior. La afluencia del público crece año a año en todos los centros gracias a la oferta educativa y de experiencias que ofrecen.

La Red Ekoetxea ha definido su estrategia y Plan de Acción 2018-2021. Ekoetxea Urdaibai ha realizado una evaluación de la sostenibilidad ambiental del edificio según la metodología de las Guías de Edificación Sostenible del País Vasco alcanzándose la puntuación umbral para la obtención de ese distintivo, lo que refuerza la consecución del objetivo de inspirar sostenibilidad desde la ejemplaridad. Por último, para alcanzar el objetivo de aumentar la notoriedad y el reconocimiento de la marca Ekoetxea se ha trabajado en distintos instrumentos como el stand de la Red Ekoetxea que ha tenido presencia en distintos foros.

Con relación a la **Planificación**, se ha trabajado en el Informe de Evaluación Ambiental del País Vasco 2017 del Programa Marco Ambiental 2020, el "Perfil Ambiental de Euskadi", los informes DAS de Salud y Medio Ambiente y el informe de Seguimiento bienal de la Estrategia de Cambio Climático, Klima 2050. Adicionalmente, se ha elaborado la Estrategia de economía circular de Euskadi 2030, que incluye el diagnóstico, los indicadores, el

Ekonomia Zirkularren Euskadiko Estrategia (2030) egin da, zeinean, diagnostikoaz gain, adierazleak, ikuspegia, lehiakortasun-faktore gisa, eta hondakinen kudeaketa sartzen baitira.

Tokiko jasangarritasunari dagokionez, 2030 Agendaren esparruetan egin da lan, eta Garapen Jasangarriko 17 Helburuetan, tokiko politiketan zabaltzeko.

Berringurumena (2018) programaren beste deialdi bat zabaldu da, eta, haren barruan, 12 proiekturi eman zaizkie laguntzak, foraldundiekin, URArekin eta Urdaibaiko Biosferaren Erreserbaren Zerbitzuarekin lankidetzan.

Unitatetik Natura Ondare eta Klima Aldaketa Zuzendaritzari laguntzen zaio, garapen jasangarria sustatzeko dirulaguntzei buruzko agindua kudeatzen, eta Ingurumen Administrazioaren Zuzendaritzari PIMA Ministerioaren Hondakinen eta PEMAR deialdien kudeaketan.

2018an zehar, Eusko Jaurlaritzak tokiko erakunde eta enpresentzako laguntza-lerroari eutsi dio, garapen jasangarria sustatzeko **diru-laguntzen aginduaren** bidez eta lhobe izango da erakunde kolaboratzailea.

Komunikazioaren arloan, "lhobe.eus" domeinua duten webgune korporatiboak eguneratu dira, baita lhobe sozietateak parte hartzen duen sare sozialetan argitaratzen den informazioa ere. Gainera, sail teknikoaren eta Eusko Jaurlaritzaren lankidetzarekin, ingurumenaren arloko zenbait jardunaldi tekniko eta sentsibilizazio-jardunaldi antolatu dira.

enfoque como factor de competitividad y la gestión de residuos.

En **Sostenibilidad local**, se ha trabajado en los marcos de la Agenda 2030 y los 17 Objetivos de Desarrollo Sostenible para desplegar las políticas locales.

Se ha lanzado una nueva convocatoria de Berringurumena 2018, adjudicando ayudas a 12 proyectos de forma coordinada con las Diputaciones Forales, URA y el Servicio de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai.

Desde la unidad se apoya a la Dirección de Cambio Climático y Patrimonio Natural en la gestión orden de subvenciones para la promoción del desarrollo sostenible, a organismos locales, y a la Dirección de Administración Ambiental en las convocatorias de Ministerio de PIMA Residuos y PEMAR.

Durante 2018 el Gobierno Vasco mantuvo la línea de ayudas a organismos locales y a empresas mediante la **orden de subvenciones** para la promoción del desarrollo sostenible, actuando lhobe como Entidad Colaboradora de la misma.

En materia de **comunicación** se ha actualizado las páginas web corporativas bajo el dominio lhobe.eus así como la información publicada en las distintas redes sociales en las que lhobe está presente. Adicionalmente se ha organizado en la colaboración con el área técnica y el Gobierno Vasco, distintas jornadas técnicas y de sensibilización en materia medioambiental.

3. BALIABIDEAK

IHOBE SA sozietatearen jardueraren finantza-euskarria, 2018. urtean, ondorengo izan da: Eusko Jaurlaritzaren ekarpenak (aurrekontuetan jasotako kopuruak), eta neurri apalago batean, 2017ko balio erantsiaren gaineko zergaren itzulketarekin zerikusia duten diru-sarrerak, Basque Ecodesign Center eta Udalsarea 21-en kuotak, Europatik jasotako laguntzak (Hiser eta Innonet), Birziklatzeko Zentro Aurreratua ustiatzeko kanona eta Euskadiko Biodibertsitate Zentrorako sarrerak.

4. NEGOZIOEN BILAKAERA ETA SOZIETATEAREN EGOERA

2018an zehar, negozioen bilakaerak % 12 gehitu zituen diru-sarrerak aurreko urtearekin alderatuta. Ustiapeneko diru-laguntzetatik datozen diru-sarrek, zein negozio-zifrek, batera hartuta, goranzko bilakaera izan dute. Diruz laguntzen diren proiektuak noraino aurreratu diren: horrekin dago lotuta hazkunde hori.

5. FINANTZA TRESNAK

Finantza-arrisku nagusiak eta horien kudeaketarako prozedurak, dokumentu honekin batera doan memoriako 9. oharrean banakatzen dira.

6. NORBERE AKZIOAK EROSTEA

Aipagai dugun ekitaldian, sozietateak ez du akzio propiorik erosi eta ez du halakorik ekitaldiaren amaieran.

7. IKERKETA ETA GARAPENAREN ARLOAN BURUTUTAKO JARDUERAK

Ekitaldian zehar, ez da lanik burutu Ikerketa eta Garapenaren arloan.

8. GEROKO GERTAERAK

2019ko urtean zehar, oraindik ez da txosten honetan aipatzeko moduko gertaerarik izan.

3. RECURSOS

El soporte financiero de la actividad de IHOBE, S.A. durante el ejercicio 2018 han sido las aportaciones del Gobierno Vasco consignadas en los presupuestos y en menor medida los ingresos relacionados con la devolución del Iva 2017, las cuotas del Basque Ecodesign Center y Udalsarea21, las ayudas europeas en los proyectos Hiser e Innonet, el canon de explotación del Centro Avanzado de Reciclaje y las entradas al Centro de Biodiversidad de Euskadi.

4. EVOLUCIÓN DE LOS NEGOCIOS Y SITUACIÓN DE LA SOCIEDAD

La evolución del negocio durante el 2018 presenta respecto al año anterior un aumento de ingresos del 12%. La suma de los ingresos que provienen de subvenciones de explotación y la cifra de negocio han experimentado una evolución positiva. El incremento se relaciona con el grado de avance de los proyectos objeto de subvención.

5. INSTRUMENTOS FINANCIEROS

Los principales riesgos financieros y los procedimientos para su gestión se desglosan en la nota 9 de la memoria adjunta.

6. ADQUISICIÓN DE ACCIONES PROPIAS

Durante el ejercicio la Sociedad no ha adquirido acciones propias ni posee a fin de ejercicio.

7. ACTIVIDADES REALIZADAS EN MATERIA DE INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO

Durante el ejercicio no se han llevado a cabo labores de Investigación y Desarrollo.

8. HECHOS POSTERIORES

Durante el tiempo transcurrido de 2019, no se han producido hechos dignos de mención en el presente informe.



IHOBE S.A. INGURUMEN JARDUKETARAKO SOZINETATE PUBLIKOA

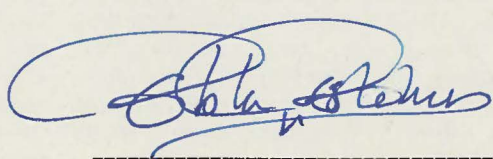
SOCIEDAD PÚBLICA DE GESTIÓN AMBIENTAL IHOBE, S.A.

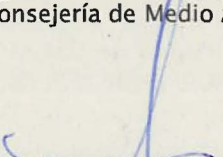
Ingurumen Jarduketarako Sozietate Publikoa IHOBE, S.A.ko administratzaileak bildu dira 2019ko martxoaren 15ean. Kapital Sozietateen gaineko Legearen testu bategineko 253. artikuluan eta Merkataritzako Kodearen 37. artikuluan ezarritako baldintzak betez, urteko kontuak azaldu dituzte, baita 2018ko urtarilaren 1etik 2018ko abenduaren 31ra arteko ekitaldiko kudeaketaren gaineko txostena ere. Urteko kontuak azaltzen dituzten dokumentuak idazki honi erantsi zaizkio.

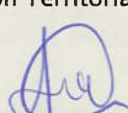
Reunidos los Administradores de la Sociedad Pública de Gestión Ambiental Ihobe, S.A., con fecha 15 de marzo de 2019 y en cumplimiento de los requisitos establecidos en el artículo 253 del Texto Refundido de la Ley de Sociedades de Capital y en el artículo 37 del Código de Comercio, proceden a formular las cuentas anuales y el informe de gestión del ejercicio comprendido entre el 1 de enero de 2018 y el 31 de diciembre de 2018. Las cuentas anuales vienen constituidas por los documentos anexos que preceden a este escrito.

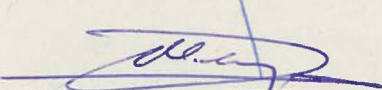
Sinatzaileak/ Firmantes:

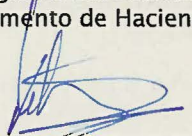

Dña. Elena Moreno Zaldibar
(Lehendakaria / Presidenta)
(Ingurumen Sailburuordetza /
Viceconsejería de Medio Ambiente)

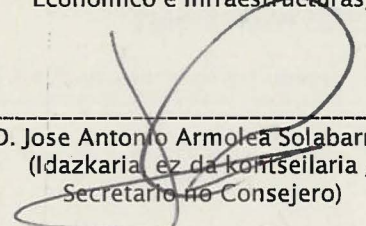

D. Esteban Eloia Irulegui
(Lehendakariordea / Vicepresidente)
(Ingurumen, Lurralde Plangintza eta Etxebizitza
Saila / Departamento de Medio Ambiente,
Planificación Territorial y Vivienda)


D. Iván Pedreira Lanchas
(Kidea / Vocal)
(Ingurumen Sailburuordetza /
Viceconsejería de Medio Ambiente)


Dña. Ane Etxenhausia Aramburuzabala
(Kidea / Vocal)
(Ogasun eta Ekonomia Saila /
Departamento de Hacienda y Economía)


D. Iosu Madariaga Garamendi
(Kidea / Vocal)
(Ekonomiaren Garapen eta Azpiegitura
Saila / Departamento de Desarrollo
Económico e Infraestructuras)


D. Xabier Caño González
(Kidea / Vocal)
(Aclima)


D. Jose Antonio Armolea Solabarrieta
(Idazkaria / ez da kontseilaria /
Secretario / no Consejero)

INGURUMEN JARDUKETARAKO SOZETATE PUBLIKOA, IHOBE, S.A.
SOCIEDAD PÚBLICA DE GESTIÓN AMBIENTAL, IHOBE, S.A.

KAPITAL- ETA USTIAPEN-AURREKONTUEN LIKIDAZIOA /
LIQUIDACIÓN DE LOS PRESUPUESTOS DE CAPITAL Y DE EXPLOTACIÓN

Memoria de cumplimiento presupuestario y de legalidad

1. Ustiapen- eta kapital-aurrekontuak, eta aurreikusitako helburuak

1.a. Ustiapen- eta kapital-aurrekontuen exekuzioa

1. Presupuestos de explotación y capital así como objetivos previstos

1.a. Ejecución de los presupuestos de capital y explotación

INBERTISIOAK/ INVERSIONES

	Aurrekontua/ Presupuesto				
	Hasierakoa/ Inicial	Aldaketa/ Modificaci.	Eguneratua/ Actual	Egindakoa/ Realizado	Aldea/ Diferencia
Ustiapen-jardueretako diru-fluxu negatiboak/ Flujos negativos de efectivo de las actividades de explotación	-	-	-	937.874	(937.874)
Inbertsio ukiezin, material, ondasun higiezin eta beste batzuen gehikuntza/Aumento de inversiones intangibles, materiales, inmobiliarias y otras	10.000	40.000	50.000	45.801	4.199
Ibilgetu ukiezina/ Inmovilizado inmaterial	-	-	-	6.252	(6.252)
Ibilgetu materiala/ Inmovilizado material	10.000	40.000	50.000	39.549	10.451
Pasibo finantzarioko tresnen gutxitzea (itzulketa eta amortizazioa)/ disminución de instrumentos pasivo financiero (devolución y amortización)	-	-	-	49.300	(49.300)
Bestelako zorrak/ Otras deudas	-	-	-	49.300	(49.300)
Inbertsioak guztira/ Total inversiones	10.000	40.000	50.000	1.032.975	(982.975)

FINANTZAKETA/ FINANCIACION

	Aurrekontua/ Presupuesto				
	Hasierakoa/ Inicial	Aldaketa/ Modificaci.	Eguneratua/ Actual	Egindakoa/ Realizado	Aldea/ Diferencia
Jasoko diren transferentziak, diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak/ Transferencias, subvenciones, donaciones y legados a recibir	10.000	40.000	50.000	50.000	-
Pasibo finantzarioko tresnen gehikuntza/ aumento de instrumentos de pasivo financiero	-	-	-	28.476	(28.476)
Kreditu-erakundeekiko zorrak/ Deudas con entidades de crédito	-	-	-	2.864	(2.864)
Bestelako zorrak/ Otras deudas	-	-	-	25.612	(25.612)
Eskudituaren edo baliokideen gutxitze garbia/ Disminución neta del efectivo o equivalentes	-	-	-	954.499	(954.499)
Finantzaketa guztira/ Total financiación	10.000	40.000	50.000	1.032.975	(982.975)

Memoria de cumplimiento presupuestario y de legalidad

Gastuak/Gastos	Aurrekontua/Presupuesto				
	Hasierakoa/ Inicial	Aldaketa/ Modificación	Eguneratua/ Actualizado	Egindakoa/ Realizado	Aldea/ Diferencia
Personal-gastuak/ Gastos de personal	3.340.000	-	3.340.000	3.200.436	139.564
Soldatak, lansariak eta antzekoak/ Sueldos, salarios y asimilados	2.563.373	-	2.563.373	2.477.287	86.086
Karga sozialak eta beste batzuk/ Cargas sociales y otros	776.627	-	776.627	723.149	53.478
Funtzionamendu-gastuak/ Gastos de funcionamiento	5.590.640	600.000	6.190.640	5.865.642	324.998
Kanpoko zerbitzuak/ Servicios exteriores	5.581.140	600.000	6.181.140	5.857.577	323.563
Tributuak/ Tributos	9.500	-	9.500	8.065	1.435
Gastu finantzarioak/ Gastos financieros	500	-	500	63	437
Hirugarrenekiko zorrenak/ Por deudas con terceros	500	-	500	63	437
Entitateak emango dituen diru-laguntzak eta egingo dituen transferentziak/ Subvenciones a conceder y transferencias a realizar por la entidad	497.000	1.175.000	1.672.000	1.434.097	237.903
Kobratzeko kontuen gehiketa eta ordaintzeko kontuen gutxitze garbiak/ Aumento cuentas a cobrar y disminución cuentas a pagar netos	-	-	-	947.143	(947.143)
Gastuak guztira/ Total gastos	9.428.140	1.775.000	11.203.140	11.447.381	(244.241)

Diru-sarrerak/ Ingresos	Aurrekontua/ Presupuesto				
	Hasierakoa/ Inicial	Aldaketa/ Modificación	Eguneratua/ Actualizado	Egindakoa/ Realizado	Aldea/ Diferencia
Negoio-zifraren zenbateko garbia/ Importe neto de la cifra de negocios	3.137.199	(713.500)	2.423.699	1.901.364	522.335
Zerbitzu-emateak/ Prestaciones de servicios	3.137.199	(713.500)	2.423.699	1.901.364	522.335
Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak/ otros ingresos de explotación	240.000	-	240.000	414.797	(174.797)
Ustiapeneko transferentziak eta diru-laguntzak / Transferencias y subvenciones de explotación	6.050.941	2.488.500	8.539.441	8.192.323	347.118
Sarrera finantzarioak/ Ingresos Financieros	-	-	-	1.021	(1.021)
Ustiapen-jardueretako diru-fluxu negatiboak flujos negativos de efectivo de las actividades de explotación	-	-	-	937.876	(937.876)
Diru-sarrerak guztira/ Total ingresos	9.428.140	1.775.000	11.203.140	11.447.381	(244.241)

INGURUMEN JARDUKETARAKO SOZETATE PUBLIKOA, IHOBE, S.A.
SOCIEDAD PÚBLICA DE GESTIÓN AMBIENTAL, IHOBE, S.A.

PROGRAMATURIKO HELBURUEN BETETZE MAILARI BURUZKO MEMORIA /
MEMORIA DEL GRADO DE CUMPLIMIENTO DE LOS OBJETIVOS PROGRAMADOS

Memoria de cumplimiento presupuestario y de legalidad

1.a. Izaera mugatzaileko kontzeptuak

Zenbait aurrekontu-kontzepturen izaera mugatzailea arautzen duen maiatzaren 24ko 1/2011 Legegintza Dekretuaren bidez onartutako Euskadiko aurrekontu araubideko lege xedapenen testu bateginaren 54.2 artikuluari dagokionez, esan behar da eman beharreko finantza-inbertsio, langile-gastu eta besteren baliabide partidek, transferentzia eta diru-laguntza arrunten eta kapital diru-laguntzen baturak eta ibilgetu material eta ukiezinako inbertsioenak ez dutela gainditzen gaur egun onartutako aurrekontua.

1.a. Conceptos con carácter limitativo

En relación con el artículo 54.2 del Texto Refundido de las disposiciones legales sobre el Régimen Presupuestario de Euskadi, aprobado por Decreto Legislativo 1/2011, de 24 de mayo, que regula el carácter limitativo de determinados conceptos presupuestarios, indicar que las partidas inversiones financieras, gastos de personal, recursos ajenos, la suma de las transferencias y subvenciones corrientes y de capital a conceder y la suma de las inversiones en inmovilizado material e intangible, no exceden el presupuesto actualizado aprobado.

1.b. Ekitaldirako programatutako helburuen betetze-maila

Honako hauek izan dira 2018ko ekitaldian Ihoberen jardueran izandako emaitza azpimarragarrienak:

1.b. Grado de cumplimiento de los objetivos programados para el ejercicio

Los resultados más destacables de la actividad de Ihobe durante el ejercicio 2018 han sido los siguientes:

Programaturiko helburuak eta zenbatespena/ Objetivo y comentarios desviaciones		Aurreikusita ko magnitudea Magnitud prevista	Eskuratuta ko magnitudea Magnitud obtenida
HE1. Natura Ondarearen Babesa	OE1. Protección del Patrimonio Natural		
Ingurumen Esparruaren IV. Programa (2020) dela-eta, haren jarduera-ildoak hedatzen laguntzeko ezagutza sortu da. Horrez gain, Natura Ondare eta Klima Aldaketa Zuzendaritzari laguntza eman zaio EAEko 2030erako Biodibertsitate Estrategiako ekintzetan, klima-aldaketak izango dituen ondorioak azpimarratuz.	Se ha generado conocimiento para apoyar al despliegue de las Líneas de actuación del IV Programa Marco Ambiental 2020. Adicionalmente se ha dado apoyo a la Dirección de Patrimonio Natural y Cambio Climático en las Acciones de la Estrategia de Biodiversidad de la CAPV 2030, haciendo hincapié en los efectos del cambio climático.		
Laguntza eman zaien EAEko Biodibertsitate Estrategiako ekintza-kopurua.	Número de Acciones de la Estrategia de Biodiversidad de la CAPV a las que se les ha dado apoyo.	8	9
Natura Ondarearen kudeaketan, Klima Aldaketako Unitatearekin koordinatutako ekimen-kopurua.	Número de iniciativas coordinadas con la Unidad de Cambio Climático en la gestión del Patrimonio Natural.	1	3

Memoria de cumplimiento presupuestario y de legalidad

Programaturiko helburuak eta zenbatespena/ Objetivo y comentarios desviaciones		Aurreikusita ko magnituda Magnitud prevista	Eskuratuta ko magnituda Magnitud obtenida
Argitaratutako argitalpenen kopurua.	Número de publicaciones editadas.	1	2
Biodibertsitateari buruz diruz lagundutako proiektu-kopurua (jarraipena egindakoak).	Número de proyectos sobre biodiversidad subvencionados con seguimiento realizado.	25	62
POCTEFA 2014-2020 deialdiko proiektuak (jarraipena egindakoak).	Proyectos de la convocatoria POCTEFA 2014-2020 con seguimiento realizado.	7	4
Modu aktiboan parte hartzen ari den nazioarteko proiektuen kopurua (LIFE, POCTEFA,...).	Número de proyectos internacionales (LIFE, POCTEFA,...) en los que se participa activamente.	3	5
HE2. Baliabideetan eraginkorra den karbono kontsumo baxuko ekonomia	OE2. Economía baja en carbono y eficiente en recursos		
Hondakinen kudeaketari balioa emateko eta hobekuntzak gehitzeko jarduerak garatu dira, Hondakinei buruzko Plana (2020) eredutzat hartuz. Bigarren Ekintza Plana (2017-2020)	Se han desarrollado las actuaciones en materia de valorización y mejora de la gestión de residuos según Plan de Residuos 2020. Segundo Plan de acción 2017-2020.		
Agregakin siderurgikoaren erabilerari buruzko dekretua.	Decreto de uso de arido siderúrgico	1	1
HHKoren lan-plana. Garbiguneak, materia organikoa eta ontziak.	Plan de trabajo del OCRU. Garbigunes, materia orgánica y envases	1	1
Hondakinen sorrera prebenitzeko alorrean erakuste-proiektuak egitea, ekoeraginkortasuneko programarekin lankidetzan.	Proyectos de demostración en materia de prevención de residuos en colaboración con el programa de eco eficiencia.	6	4
Eraikinak selektiboki botatzeko proiektua BIM teknologia.	Proyecto de Desmantelamiento selectivo de edificios. Tecnología BIM	1	1
Enpresentzako dirulaguntzak kudeatzeari buruzko ingurumen-prozeduren administrazio-jarduerak jasaten duten kontu teknikoak kudeatu dira.	Se han gestionado los aspectos técnicos que soportan la actuación administrativa de los procedimientos ambientales relativos a la gestión de subvenciones a empresas.		
Enpresei emandako diru-laguntzen espedienteen kudeaketan laguntza ematea (ebatzitako espedienteak, ordaintzeko).	Apoyo en la gestión de expedientes de subvenciones a empresas (expedientes resueltos para proceder al pago).	50	58
Fabrikazio berdeari dagokionez, hainbat jarduerak bultzatu dira, enpresek baliabide materialak eta energetikoak aurreztu ditzaten, hondakin gutxiago sortaraz dezaten eta ingurumen-aldagaiaren lehiaketa-abantailak baliatu ditzaten.	Con relación a la Fabricación verde se han impulsado actuaciones destinadas a que las empresas ahorren recursos materiales y energéticos, disminuyan la generación de residuos y aprovechen las ventajas competitivas de la variable ambiental.		
Basque Ecodesign Center: lankidetzarako plataforma publiko-pribatua.	Basque Ecodesign Center: plataforma de colaboración público-privada.		
Basque Ecodesign Center-ek traxionatutako Euskadiko enpresen kopurua.	Número de empresas vascas traccionadas por el "Basque Ecodesign Center".	50	27

Memoria de cumplimiento presupuestario y de legalidad

Programaturiko helburuak eta zenbatespena/ Objetivo y comentarios desviaciones	Aurreikutsita ko magnitudea Magnitud prevista	Eskuratuta ko magnitudea Magnitud obtenida
Basque Ecodesign Center-en garatutako ekoberrikuntza-proiektuak.	Proyectos de ecoinnovación desarrollados en el Basque Ecodesign Center.	1016
Ekodiseinu-proiektuak ETE-etan bultzatuta.	Proyectos de ecodiseño impulsado en Pyme.	66
Bizitza-zikloan oinarritutako lanikuspegiarekin, ingurumen-zirtagiri berriak dituzten enpresa-kopurua.	Número de empresas con nuevas certificaciones ambientales con enfoque de ciclo de vida.	104
Basque Ecodesign Hub-en bidez enpresetako gazteei eta profesionalei prestakuntza ematea.	Formación a jóvenes y a profesionales de empresas a través del Basque Ecodesign Hub.	
Prestakuntza eman zaien gazteen kopurua.	Número de jóvenes formados.	3030
Enpresetan izandako laguntza-proiektuen kopurua.	Número proyectos de apoyo desarrollados en empresas.	2021
Ekonomia zirkularreko ekimen estrategiko bat diseinatu da, ZTBP esparruaren barruan, enpresa-jarduera zirkular berriak garatzen laguntzeko.	Se ha diseñado una Iniciativa Estratégica en Economía Circular en el marco del PCTI dirigida a contribuir al desarrollo de nuevas actividades empresariales circulares.	
Ekonomia zirkularren arloan, ingurumenazaintza estrategikoko azterlanak egitea.	Desarrollo de estudios de vigilancia ambiental estratégica en economía circular.	33
Ekimen estrategikoa diseinatzea.	Diseño de la Iniciativa Estratégica.	11
Ekonomia zirkularreko erakusketaproiektuak, bigarren mailako materialen balorizazioa sustatzeko, eta hondakinen edo material kritikoen problematika konpontzeko aurredeineua bultzatzeko.	Proyectos de demostración de economía circular para promover la puesta en valor de materiales secundarios y el pre-diseño de soluciones a problemáticas de residuos o materiales críticos.	1616
Merkatura doazen ekimenak.	Iniciativas que van al mercado.	414
Euskal Autonomia Erkidegoko erosketa eta kontratazio publiko berdearen programa 2020.	Programa de Compra y Contratación Pública Verde del País vasco 2020.	
Erosketa publiko berdea duten kontratazioen bolumen ekonomikoa.	Volumen económico de contratación con compra pública verde.	35%28%¹
Programari atxikitako administrazioen kopurua.	Número de administraciones adheridas al Programa.	1531
Ihoberi erosketa publiko berdearen arloan laguntza eskatzen dioten administrazioen kopurua.	Administraciones que solicitan apoyo a Ihobe en materia de compra pública verde.	5056
Prestatutako pertsonen kopurua (administrazioan zein enpresa-sektorean).	Número de personas formadas (tanto de administración como del sector empresarial).	150372
Teknologia garbier zerrenda; horretan egindako inbertsioaren kenkari fiskala egin dezakete enpresek.	Listado de tecnologías limpias, cuya inversión las empresas pueden realizar deducción fiscal	
2018ko aginduan sartutako aktibo teknologiko berriak	Nuevos activos tecnológicos incluidos en la orden 2018.	83

¹ El dato ha sido obtenido de la plataforma de contratación (contratación.euskadi.eus) para el ejercicio 2018. No obstante, se ha detectado la falta de datos relevantes por lo que se espera que en la realidad el porcentaje sea más elevado.

Memoria de cumplimiento presupuestario y de legalidad

Programaturiko helburuak eta zenbatespena/ Objetivo y comentarios desviaciones		Aurreikusita ko magnituda Magnitud prevista	Eskuratuta ko magnituda a Magnitud obtenida
Aurreko ekitaldiko inbertsioaren bolumena (milioi euro).	Volumen de inversión ejercicio anterior (MM euros).	3	1,5
Teknologia garbia eskuratzeko enpresen kopurua.	Número de empresas que adquieren tecnología limpia.	25	7
I+G+I proiektuak, ekosistemen aukerak nixotzeko 2020ko ZTBPa hedatzeko.	Proyectos de I+D+i para el despliegue del PCTI 2020 en el nicho de oportunidad de ecosistemas.		
Proiektuen garapen bikainari laguntzea.	Apoyo al diseño excelente de proyectos.	25	8
Ekoberrikuntzako proiektuei laguntzea.	Apoyo a proyectos de ecoinnovación.	15	10
Ezagutza sortzea eta transferitzea.	Generación y transferencia de conocimiento	8	4
Ekodiseinuari eta ekonomia zirkularrari buruzko mintegi eta jardunaldien bidez transferitzea.	Transferencia mediante talleres y jornadas en ecodiseño y economía circular.	25	24
Jardunaldietan parte hartzen duten enpresen kopurua.	Número de empresas participantes en jornadas.	600	670
"Karbono gutxiko ekonomia lehiakorra sustatzea"ri bideratutako jarduerak ildoarekin lotuta.	En relación con la línea de actuación dirigida a "Impulsar una economía competitiva baja en carbono".		
Klima 2050-EAeko Klima Aldaketaren aurkako Estrategiaren lehen jarraipenaren aurkezpena.	Presentación del primer seguimiento de la Estrategia de Cambio Climático Klima 2050 del País Vasco.	1	1
Klima-aldaketaren arloko borondatezko ekimenak ingurumenaren eragina duten jardueren erregistroan inskribatzea arautzen duen Dekretua onartzea.	Aprobación del Decreto por el que se regula la inscripción de Iniciativas Voluntarias en Cambio Climático en el registro de actividades con incidencia ambiental.	1	0
HE3. Ingurumen osasungarria, ingurumenkalitatea	OE3. Medio ambiente saludable, calidad ambiental		
Zenbait alderdi tekniko kudeatu dira, zehazkiago, ingurumen-baimen integratuei buruzko ingurumen-prozeduretako administratzaile jardueren sostengu direnak, bai eta tokiko erakundeei emandako dirulaguntzen kudeaketarena, lurzoruen kalitatea deklaratzeko espedienteenak eta EMAS espedienteenak ere.	Se han gestionado de aspectos técnicos que soportan la actuación administrativa de los procedimientos ambientales relativos a las autorizaciones ambientales integradas, gestión de subvenciones a entidades locales, expedientes de declaración de calidad del suelo y expedientes EMAS.		
Ingurumen-baimen integratuen espedienteak izapidetzen laguntzea (ebazpenak eta dokumentuak).	Apoyo en la tramitación de expedientes de autorización ambiental integrada (resoluciones y documentos emitidos).	50	75
EMAS espedienteak izapidetzen laguntzea (berritzea eta sarrera berriak).	Apoyo en la tramitación de expedientes EMAS (renovaciones y nuevas entradas).	35	35
Europar Batasunaren etiketa ekologikoa izapidetzeko espediente-kopurua (berriak, luzapenak eta berritzeak).	N. de expedientes tramitación de Etiqueta Ecológica de la Unión Europea (nuevas, ampliaciones y renovaciones).	10	22

Memoria de cumplimiento presupuestario y de legalidad

Programaturiko helburuak eta zenbatespena/ Objetivo y comentarios desviaciones	Aurreikusita ko magnitudea Magnitud prevista	Eskuratuta ko magnitudea Magnitud obtenida
Inguruneen kalitatea hobetzeko bidean aurrera egitea.	Mantener la senda de mejora en la calidad de los medios.	
Konposatu organiko lurrunkorren arloko espedienteak izapidetzea.	Tramitación de expedientes en materia de compuestos orgánicos volátiles.	150
Atmosfera kutsa dezaketen jardueren espedienteak izapidetzea.	Tramitación de expedientes de actividades potencialmente contaminantes de la atmósfera.	200
Berotegi-efektuko gasen emisioei buruzko txostenak, araututako sektoreei buruzkoak, balioztatuak eta, hala badagokio, Europako Erregistroan inskribatutakoak.	Informes de emisiones de gases de efecto invernadero de los sectores regulados, validados y, en su caso, emisiones inscritas en el Registro Europeo.	53
Kudeatu diren emisio-saleroketako espedienteak (hobekuntza-txostenak barne).	Expedientes de comercio de emisiones gestionados (incluidos informes de mejora).	90
EAEko emisioen inbentarioa.	Inventarios de emisiones del País Vasco.	1
Ingurumen-erronkei eta gero eta handiagoak diren ingurumenarekin lotutako kezkei aurre egitea (Klima Aldaketa...).	Hacer frente a los retos y preocupaciones ambientales de preocupación creciente (Cambio Climático...).	
Klimatek eta ZTBP proiektuak, klimaaldaketara egokitzearen arloko berrikuntza eta demostrazio proiektuak.	Proyectos Klimatek y PCTI de Innovación y demostración en adaptación al cambio climático.	7
Baliabideen eta hondakinen kudeaketa jasangarria.	Gestión sostenible de los recursos y residuos.	
Lurzoru kutsatuen plan berria izapidetu eta onartzea.	Tramitación y aprobación del nuevo Plan de suelos contaminados.	100%
Lurzoruaren funtzio naturalak eta erabilera babesteko, mantentzeko eta lehengoratzeko estrategia amaitu eta onartzea.	Finalización y aprobación de la Estrategia de protección, conservación y restauración de las funciones naturales y de uso del suelo.	100%
Argalarioko segurtasun-gela eta zaborteia eta Loiuko segurtasun-gela mantentzea, kontrolatzea eta segimendua egitea.	Mantenimiento y control y seguimiento de la celda de seguridad y del vertedero de Argalario y de la celda de seguridad de Loiú.	100%
HE4. Lurraldearen jasangarritasuna	OE4. Sostenibilidad del territorio	
Herritarren sentsibilizazioa eta parte-hartzea bultzatu da, lurraldean.	Se ha impulsado la sensibilización y participación ciudadana en el territorio.	
Klima atariaren aurkezpena.	Presentación del portal Klima.	1
Zabalduta eta indartu egin da administrazio publikoaren maila desberdinen arteko koordinazioa eta sareko lana, Udalsarea 21 bitartez, EAEko udalerrien jasangarritasunaren alde eta ekintza eraldatzailerak bultzatzeko, IEP 2020ko erronkekin eta Euskal Adierazpenarekin bat etorriz.	Se ha ampliado y fortalecido la coordinación y el trabajo en red entre los diferentes niveles de la administración pública a través de Udalsarea 21 por la sostenibilidad de los municipios de la CAPV y el impulso de las acciones transformadoras, alineadas con los	0

Memoria de cumplimiento presupuestario y de legalidad

Programaturiko helburuak eta zenbatespena/ Objetivo y comentarios desviaciones		Aurreikusita ko magnituda Magnitud prevista	Eskuratuta ko magnituda a Magnitud obtenida
	retos del PMA 2020 y la Declaración Vasca.		
Esparru berriari atxikitako kide berrien kopurua.	Número de miembros adheridos al nuevo marco.	200	185
Udalen ekintza-planak ebaluatzea.	Evaluación de los planes de acción municipales.	80	75
Udalerrien gogobetetze-maila lhobe emandako zerbitzuekin (10 puntuko eskalan).	Satisfacción global de los municipios con los servicios de lhobe (sobre 10 puntos).	7	7,9
Ingurumena hobetzeko lantaldeak.	Grupos de trabajo para la mejora ambiental.	5	5
Toki-berrikuntza bultzatzeko proiektuak, Berringurumena, lehentasunezko eremuetan.	Proyectos de apoyo a la innovación local, Berringurumena en ámbitos prioritarios.	10	21
Klima-alaketaren arloko nazioarteko ekimenekin bat egin dadin sustatzea.	Promover las adhesiones a iniciativas internacionales en materia de Cambio Climático.	15	21
Erregistratutako ekintza eraldatzaileen kopurua (EAEkoak).	Número de acciones transformadoras registradas (vascas).	10	13
HES. Ingurumen-integrazioa, Ingurumen Administrazioa hobetzea	OE5. Integración ambiental, mejora de la Administración Ambiental		
EAEko 2020 Ingurumen Esparru Programa: Sailen arteko proiektu gakoaren arteko koordinazioa bultzatzea.	Programa marco ambiental 2020 de la CAPV: impulsar la coordinación de los Proyectos Clave interdepartamentales.		
EAEko Ingurumen Profila 2018 egitea: Klima-aldeketa.	Elaboración del Perfil ambiental de Euskadi 2018: Cambio Climático.	1	1
Tarteko txostenak: IEP, Biodibertsitatea, Klima Aldeketa.	Informes intermedios: PMA, Biodiversidad, Cambio Climático.	3	2
Ekonomia Zirkularreko Estrategia 2030.	Estrategia de Economía Circular 2030.	1	1
Ekoetxeak kudeatu dira, natura-gunea interpretatzeko, sentikortzeko eta herritarrei heziketa ez formala emateko esparruak bezala.	Se han gestionado las Ekoetxeak como espacios de interpretación del espacio natural, sensibilización y educación, no formal, de la ciudadanía.		
Bisitari kopurua.	Número de Visitantes.	77.000	94.311
Bisitarien gogobetetasun-maila (1-10 puntu).	Satisfacción de visitantes (1-10 puntos).	8,5	9,4
Erronka Garbia- Evento Sostenible. Sentsibilizazioa eta ekitaldiak prestatzen dituzten agenteei laguntza ematea, ingurumen-irizpideak eta ingurumenhobekuntza integratu ditzaten ekitaldien antolakuntzan.	Erronka Garbia- Evento Sostenible. Sensibilización y apoyo a agentes implicados en la celebración de eventos para que integren criterios medioambientales y mejora ambiental en la organización de los actos.		
Erronka Garbia ziurtagiria duten ekitaldien kopurua.	N. actos con certificación Erronka Garbia.	20	

Memoria de cumplimiento presupuestario y de legalidad

Programaturiko helburuak eta zenbatespena/ Objetivo y comentarios desviaciones	Aurreikusita ko magnitudea Magnitud prevista	Eskuratuta ko magnitudea a Magnitud obtenida
Ihobe sozietateak Interneten duen presentzia korporatiboa diseinatu eta garatu dira, eta ekitaldi teknikoak garatu dira.	Diseño y desarrollo de la presencia corporativa de Ihobe en Internet así como desarrollo de eventos técnicos.	
Ihobek kudeatutako webguneei jasotako bisitak.	Visitas a las web gestionadas por Ihobe.	1.200.000 1.795.570
Klout indizea (sare sozialetako eragina).	Índice de Klout (influencia en redes sociales).	50 50
Web-orriarekiko gogobetetze orokorra.	Satisfacción general con la Web.	>7,5 SM
Ekitaldietara bertaratu direnen gogobetetzearen batez besteko balorazioa.	Valoración media de la satisfacción de los asistentes a eventos.	>7,5 SM
Ingurumen-prozeduretako administrazio-jarduerako alderdi teknikoaren kudeaketa, lurzorua kalitateari buruzko adierazpenen espedienteak direla eta.	Gestión de aspectos técnicos que soportan la actuación administrativa de los procedimientos ambientales relativos a expedientes de declaración de calidad del suelo.	
Lurzorua kalitateari buruzko kontsultei erantzuna ematea.	Resolución de consultas en relación con la calidad del suelo.	350 509
Lurzorua kalitateari buruzko adierazpenen espedienteen balorazio tekniko txostenak ebaztea.	Resolución de informes de valoración técnica de los expedientes de declaración de la calidad del suelo.	650 819
Espediente historikoen kopurua murriztea.	Reducción del número de expedientes históricos.	0 42
HE6. Euskadiren nazioarteko proiektzioa eta erantzukizuna sustatzea.	OE6. Contribuir a la proyección y a la responsabilidad internacional de Euskadi	
Nazioarteko sare eta aliantzetan parte hartzea Europako eta nazioarteko sare eta batzordeetan parte hartzea.	Participación en redes y alianzas internacionales Participación en redes y Comités europeos e internacionales.	3 3